

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1975-1976**

14 OCTOBRE 1975.

**Budget du Ministère de l'Intérieur de l'année
budgétaire 1976.****TABLE DES MATIERES.**

	Pages
Projet de loi	3

TABEAU ANNEXE AU PROJET DE LOI.

Titre I. — Dépenses courantes	8
Section Ia. — Dépenses de cabinet du Ministre de l'Intérieur	8
Section II. — Ministère de l'Intérieur proprement dit .	8
Section III. — Recherche scientifique	18
Titre II. — Dépenses de capital	20
Section Ia. — Dépenses de cabinet du Ministre de l'Intérieur	20
Section II. — Ministère de l'Intérieur proprement dit .	20
Titre IV. — Section particulière	26

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Titre I. — Dépenses courantes	34
Section Ia. — Dépenses de cabinet du Ministre de l'Intérieur	34
Section Ib. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et de la Coopération au Développement	37
Section II. — Ministère de l'Intérieur proprement dit .	38
Section III. — Recherche scientifique	71

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1975-1976**

14 OKTOBER 1975.

**Begroting van het Ministerie van Binnenlandse
Zaken voor het begrotingsjaar 1976.****INHOUDSTAFEL.**

	Bladz.
Ontwerp van wet	3

TABEL BIJ HET ONTWERP VAN WET GEVOEGD.

Titel I. — Lopende uitgaven	9
Sectie Ia. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Binnenlandse Zaken	9
Sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Binnenlandse Zaken	9
Sectie III. — Wetenschappelijk onderzoek	19
Titel II. — Kapitaaluitgaven	21
Sectie Ia. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Binnenlandse Zaken	21
Sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Binnenlandse Zaken	21
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	27

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Titel I. — Lopende uitgaven	34
Sectie Ia. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Binnenlandse Zaken	34
Sectie Ib. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van Ont- wikkelingssamenwerking	37
Sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Binnenlandse Zaken	38
Sectie III. — Wetenschappelijk onderzoek	71

	Pages		Bladz.
	—		—
Titre II. — Dépenses de capital	71	Titel II. — Kapitaaluitgaven	71
Section Ia. — Dépenses de cabinet du Ministre de l'Intérieur	71	Sectie Ia. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Binnenlandse Zaken	71
Section Ib. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et de la Coopération au Développement	72	Sectie Ib. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van Ontwikkelingssamenwerking	72
Section II. — Ministère de l'Intérieur proprement dit .	72	Sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Binnenlandse Zaken	72
Titre IV. — Section particulière	81	Titel IV. — Afzonderlijke sectie	81
ANNEXES.		BIJLAGEN.	
Tableau synthétique des cadres et des effectifs	90	Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting .	90
Prévisions budgétaires de l'organisme d'intérêt public « Société intercommunale de la rive gauche de l'Escaut » I.M.A.L.S.O.	91	Begrotingsvooruitzichten van de instelling van openbaar nut « Intercommunale Maatschappij van de Linker Schelde-oever » I.M.A.L.S.O.	91

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de l'Intérieur et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

**CREDITS POUR LES DEPENSES COURANTES (TITRE I)
ET POUR LES DEPENSES DE CAPITAL (TITRE II).**

ARTICLE 1^{er}.

Il est ouvert, pour les dépenses du Ministère de l'Intérieur afférentes à l'année budgétaire 1976, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs.)

	Crédits non dissociés Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
		Crédits d'engagement Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten
Dépenses courantes (Titre I). — <i>Lopende uitgaven (Titel I)</i> . . .	46.528,6	—	—
Dépenses de capital (Titre II). — <i>Kapitaaluitgaven (Titel II)</i> . . .	143,6	150,0	110,1
Total. — Totaal . . .	46.672,2	150,0	110,1

Ces crédits sont énumérés aux titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

**Dispositions particulières
relatives aux dépenses courantes.**

ART. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes d' 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 10.000.000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires à l'effet de payer les dépenses n'excédant pas 30.000 francs.

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

**KREDIETEN VOOR DE LOPENDE UITGAVEN (TITEL I)
EN DE KAPITAALUITGAVEN (TITEL II).**

ARTIKEL 1.

Voor de uitgaven van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het begrotingsjaar 1976 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen frank.)

Die kredieten worden opgesomd onder de titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

**Bijzondere bepalingen
betreffende de lopende uitgaven.**

ART. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 10.000.000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen met het oog op de uitbetaling van de kleine uitgaven die 30.000 frank niet te boven gaan.

Les avances consenties aux comptables extraordinaires chargés notamment du paiement des allocations et indemnités aux agents employés à temps réduit de la Protection civile et aux objecteurs de conscience peuvent également atteindre 10.000.000 de francs.

Peuvent être payées au moyen de ces avances et quel qu'en soit le montant :

1. les dépenses de service social;
2. toutes les dépenses de l'Administration de la Protection civile relatives aux allocations et indemnités dues au personnel à temps réduit, aux spécialistes de la Protection civile et aux objecteurs de conscience.

Peuvent être payés, à l'aide d'avances de fonds, à concurrence de 30.000 francs, les frais de fonctionnement relatifs à l'instruction du personnel de la Protection civile, les frais d'exécution de mesures de protection civile, ainsi que les indemnités pour frais de parcours et de séjour du personnel permanent de la Protection civile chargé des travaux d'entretien et de contrôle.

Les avances de fonds allouées au comptable du service social peuvent atteindre un montant maximum de 500.000 francs et elles peuvent être employées à la liquidation des dépenses prévues à l'article 11.05, Titre I — Dépenses courantes, du tableau annexé à la présente loi.

ART. 3.

Par dérogation aux dispositions de l'article 16 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre de l'Intérieur est autorisé, dans le cadre du plan d'aide aux communes dans le domaine de la lutte contre les sinistres, à céder à celles qu'il désigne, certaines quantités de matériel provenant du stock de la Protection civile.

ART. 4.

Le Ministre de l'Intérieur est autorisé à accorder des provisions aux experts et huissiers de justice qui interviennent pour le compte de son Département.

ART. 5.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

ART. 6.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.05 de la section II du Titre I du présent budget peut être réparti selon les besoins par voie d'arrêté royal entre les articles appropriés du même Titre.

De voorschotten verleend aan de buitengewone rekenplichtigen, die onder meer belast zijn met de betaling van toelagen en vergoedingen aan het niet voltijds personeel van de Civiele Bescherming en aan de gewetensbezwaarden mogen eveneens 10.000.000 frank bedragen.

Mogen ongeacht het bedrag, met deze voorschotten worden bestreden :

1. de uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon;
2. al de uitgaven van het Bestuur van de Civiele Bescherming in verband met toelagen en vergoedingen verschuldigd aan het niet voltijds personeel, aan de specialisten van de Civiele Bescherming en aan de gewetensbezwaarden.

Mogen met geldvoorschotten en tot een beloop van 30.000 frank worden uitbetaald, de werkingskosten in verband met de opleiding van het personeel van de Civiele Bescherming, de uitgaven voor de uitvoering van maatregelen van civiele bescherming en de vergoeding voor reis- en verblijfkosten van het vast personeel van de Civiele Bescherming belast met onderhouds- en controlewerk.

De geldvoorschotten toegekend aan de rekenplichtige van de sociale dienst mogen een maximumbedrag van 500.000 frank bereiken en ze mogen gebruikt worden voor de vereffening van de uitgaven voorzien op het artikel 11.05, Titel I — Lopende uitgaven, van de tabel gevoegd bij onderhavige wet.

ART. 3.

In afwijking van het bepaalde in artikel 16 van de wet van 15 mei 1846 op 's Rijks comptabiliteit, wordt de Minister van Binnenlandse Zaken gemachtigd om in het raam van het plan tot hulpverlening aan de gemeenten in de strijd tegen rampen, aan de gemeenten welke hij aanwijst, bepaalde hoeveelheden materieel uit de voorraad van de Civiele Bescherming af te staan.

ART. 4.

De Minister van Binnenlandse Zaken is gemachtigd provisies te verlenen aan experten en gerechtsdeurwaarders die voor rekening van zijn Departement optreden.

ART. 5.

De betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgelegd door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op 's Rijks comptabiliteit.

ART. 6.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.05 van sectie II van Titel I van deze begroting mag volgens de behoeften worden verdeeld over de passende artikels van dezelfde Titel door middel van een koninklijk besluit.

**Dispositions particulières
relatives aux dépenses de capital.**

ART. 7.

Par dérogation aux dispositions contenues dans le dernier alinéa de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits non dissociés inscrits à l'article 61.03 de la section II du Titre II de la présente loi peuvent être reportés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

ART. 8.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi, sont évaluées à 6.540.357.000 francs pour les recettes et à 5.395.221.000 francs pour les dépenses.

ART. 9.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littéra se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'inter-
vention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

ART. 10.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 1.000.000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires à l'effet de payer toutes les dépenses de l'Administration de la Protection civile relatives aux allocations et indemnités dues au personnel permanent ou à temps réduit, ainsi qu'à l'acquisition ou à la location de matières, lors d'intervention aux sinistres.

ART. 11.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives au compte 82.01.02.B. de la section « Opérations de Trésorerie » — Caisse de répartition des pensions communales — créent une position débitrice de ce compte.

**Bijzondere bepalingen
betreffende de kapitaaluitgaven.**

ART. 7.

Bij afwijking van de beschikkingen van de laatste alinea van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mogen de niet gesplitste kredieten ingeschreven onder het artikel 61.03 van sectie II van Titel II van deze wet naar het volgende jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

ART. 8.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 6.540.357.000 frank voor de ontvangsten en op 5.395.221.000 frank voor de uitgaven.

ART. 9.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan worden door het teken C aangeduid.

ART. 10.

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 1.000.000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen met het oog op de uitbetaling van al de uitgaven van het Bestuur van de Civiele Bescherming in verband met toelagen en vergoedingen verschuldigd aan het vast en het niet voltijds personeel bij de tussenkomst in rampen, evenals het aanschaffen of huren van grondstoffen.

ART. 11.

De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de verrichtingen in verband met de rekening 82.01.02.B. van de sectie « Thesaurieverrichtingen » — Omslagkas der gemeentelijke pensioenen — een debettoestand van die rekening veroorzaken.

Donné à Bruxelles, le 10 octobre 1975.

BAUDOUIN.

Par le Roi :
Le Premier Ministre,
L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,
W. DE CLERCQ.

Le Ministre de l'Intérieur,
J. MICHEL.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,
G. GEENS.

Gegeven te Brussel, 10 oktober 1975.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,
W. DE CLERCQ.

De Minister van Binnenlandse Zaken,
J. MICHEL.

De Staatssecretaris voor Begroting,
G. GEENS.

(7)

5-VII (1975-1976) N° 1

T A B L E A U

T A B E L

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.		(En millions de francs.)
Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN

SECTION Ia.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE
DE L'INTERIEUR.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre	1,4
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	31,5
Total pour le § 1		32,9

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.14	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	0,1
12.20	Frais de fonctionnement du Cabinet	8,6
Total pour le § 2		8,7
Total pour le chapitre I		41,6
Total pour la section Ia. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Intérieur		41,6

SECTION II.

MINISTERE DE L'INTERIEUR PROPREMENT DIT.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service) :	
	2. Administration centrale	559,0
	3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	683,8
	4. Conseil d'Etat	147,6
	5. Commission permanente de contrôle linguistique	23,9
		1.414,3
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :	
	2. Administration centrale	9,8
	3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	3,5
	4. Conseil d'Etat	0,7
	5. Commission permanente de contrôle linguistique	0,1
		14,1

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

SECTIE Ia.

KABINETUITGAVEN VAN DE MINISTER
VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	11.01
—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	11.02
—	—	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.14
—	—	Werkingskosten van het Kabinet.	12.20
—	—	Totaal voor § 2.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk I.	
—	—	Totaal voor sectie Ia. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Binnenlandse Zaken.	

SECTIE II.

EIGENLIJK MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen) :	11.03
—	—	2. Hoofdbestuur.	
—	—	3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
—	—	4. Raad van State.	
—	—	5. Vaste Commissie voor taaltoezicht.	
—	—	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :	11.04
—	—	2. Hoofdbestuur.	
—	—	3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
—	—	4. Raad van State.	
—	—	5. Vaste Commissie voor taaltoezicht.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
11.05	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux (Les remboursements des prêts consentis à charge de cet article peuvent être portés au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV, Section particulière, article 63.02.C., en vue d'être réutilisés sous forme de prêts.)	2,8
11.10	Intervention de l'Etat dans les traitements accordés aux députés permanents (loi du 24 avril 1958)	9,5
Total pour le § 1		1.440,7
§ 2. Achats de biens non durables et de services.		
12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures)	9,8
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances. — Assurances :	
	2. Administration centrale	21,4
	3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	16,8
	4. Conseil d'Etat	0,8
	5. Commission permanente de contrôle linguistique	0,4
		39,4
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impressions, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département :	
	2. Administration centrale	25,4
	3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	13,2
	4. Conseil d'Etat	4,2
	5. Commission permanente de contrôle linguistique	0,6
		43,4
12.04	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	10,8
12.05	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.	7,8
12.07	Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.	9,7
12.08	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.	1,0
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées	11,5
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :	
	2. Administration centrale	9,1
	3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	7,2
	4. Conseil d'Etat	0,5
	5. Commission permanente de contrôle linguistique	0,3
		17,1
12.11	Dépenses de formation professionnelle	0,2
12.12	1. Autres menues dépenses d'administration (y compris les frais de réception et de représentation et la rémunération éventuelle du personnel de renfort dont la place n'est pas prévue au cadre)	0,6
	3. Réception de délégations des Conseils d'Etat des pays de la C.E.E. et de divers corps constitués à l'occasion de la commémoration du vingt-cinquième anniversaire du Conseil d'Etat (pour mémoire)	—
		0,6

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES		TEKSTEN	Art.
GESPLITSTE KREDIETEN			
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		
		Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon andere dan aankoop van vermogensgoederen. (De terugbetalingen van de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mogen op het krediet gebracht worden van een bijzondere rekening geopend onder Titel IV, Afzonderlijke sectie, artikel 63.02.C., om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)	11.05
—	—	Bijdrage van de Staat in de wedden toegekend aan de bestendige afgevaardigden (wet van 24 april 1958).	11.10
—	—	Totaal voor § 1.	
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.			
—	—	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten, van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren).	12.01
—	—	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belas- tingen. — Retributies. — Verzekeringen :	12.02
—	—	2. Hoofdbestuur.	
—	—	3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
—	—	4. Raad van State.	
—	—	5. Vaste Commissie voor taaltoezicht.	
—	—	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mechanografische installaties). — Publikaties door het Departement :	12.03
—	—	2. Hoofdbestuur.	
—	—	3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
—	—	4. Raad van State.	
—	—	5. Vaste Commissie voor taaltoezicht.	
—	—	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.04
—	—	Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.05
—	—	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.07
—	—	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B. . .	12.08
—	—	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangings- stukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.	12.09
—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :	12.10
—	—	2. Hoofdbestuur.	
—	—	3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
—	—	4. Raad van State.	
—	—	5. Vaste Commissie voor taaltoezicht.	
—	—	Uitgaven voor beroepsscholing	12.11
—	—	1. Andere kleine bestuursuitgaven (de receptie- en de representatiekosten en de eventuele bezol- diging van hulppersoneel waarvan de plaats niet in het kader voorkomt inbegrepen).	12.12
—	—	3. Ontvangst van delegaties van de Raden van State van de E.E.G.-landen en van diverse gestelde lichamen ter gelegenheid van de viering van de vijfentwintigste verjaardag van de Raad van State (pro memorie).	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES NIET GESPLITSTE KREDIETEN
12.13	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriétés de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments .	14,0
12.14	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) :	
	2. Administration centrale	3,7
	3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	6,7
	4. Conseil d'Etat	0,5
	5. Commission permanente de contrôle linguistique	0,4
		11,3
12.15	Dépenses se rapportant aux travaux d'entretien à charge de l'Etat-proprétaire exécutés dans les bâtiments de l'Etat, occupés par le Département, à l'intervention de la Régie des Bâtiments (pour mémoire)	—
12.20	Distinctions honorifiques : achat de bijoux et de brevets. — Autres dépenses de même nature . .	0,1
12.21	Frais de célébration de fêtes et cérémonies officielles	2,1
12.22	Dépenses de fonctionnement des organismes et juridictions de milice	3,1
12.23	Frais de transport de miliciens et d'objecteurs de conscience	6,1
12.24	Frais d'impression des formules pour l'exécution des lois sur la milice et sur les indemnités de milice, ainsi que pour l'inspection des registres de population	2,1
12.25	Dépenses électorales (y compris les dépenses des années antérieures)	13,0
12.26	Frais résultant du renouvellement du stock de cartes d'identité	—
12.27	Entretien et remise en état des cimetières de militaires et fusillés belges et entretien de tombes de militaires étrangers. — Location de terrains. — Flamme du souvenir au Soldat Inconnu. — Drapeaux. — Stèles. — Frais d'identification, de transport et de regroupement (y compris les dépenses des années antérieures)	9,3
12.28	Union des villes et communes belges	2,5
12.30	Aménagement de locaux à l'usage des services de la Protection civile. — Travaux d'aménagement divers	1,6
12.31	Liquidation de créances se rapportant à des travaux, fournitures, prestations et réquisitions diverses, etc., effectués pour compte de la P.A.P. (y compris les dépenses des années antérieures) (pour mémoire)	—
12.32	Organisation de cours pour officiers des services d'incendie et pour sapeurs-pompiers	5,5
12.33	Exécution de travaux pour les besoins des services communaux d'incendie (pour mémoire) . .	—
12.34	Dépenses d'entretien des centres de diffusion d'alerte. — Entretien, aménagement et extension du réseau téléphonique d'alerte civile. — Entretien d'un réseau radio-téléphonique et de la chaîne nationale de détection	3,3
12.35	Frais d'information, de documentation et de relations publiques en matière de protection civile . .	0,8
12.36	Frais de nourriture et de logement des agents permanents et employés à temps réduit lors d'exercices, de manœuvres et de missions de prévention (art. 34 de l'arrêté royal du 11 mars 1954) . .	0,5
12.37	Dépenses généralement quelconques résultant de la prise en charge par la Protection civile des objecteurs de conscience affectés aux colonnes mobiles ou détachés dans les organismes d'utilité publique dont notamment : la solde, le logement, la nourriture, le transport, l'équipement, les soins médicaux, les frais de loisirs et les avantages sociaux (lois du 3 juin 1964 et du 22 janvier 1969).	57,0
	Total pour le § 2	283,6
	Total pour le chapitre I	1.724,3

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES		TEKSTEN	Art.
GESPLITSTE KREDIETEN			
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		
—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.13
—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichtingen van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) :	12.14
—	—	2. Hoofdbestuur.	
—	—	3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
—	—	4. Raad van State.	
—	—	5. Vaste Commissie voor taaltoezicht.	
—	—	Uitgaven met betrekking op onderhoudswerken ten laste van de Staat-eigenaar uitgevoerd door tussenkomst van de Regie der Gebouwen in de gebouwen van de Staat, door het Departement bezet (<i>pro memorie</i>).	12.15
—	—	Eretekens : aankoop van juwelen en brevetten. — Andere uitgaven van dezelfde aard	12.20
—	—	Vieringskosten van de officiële feesten en ceremoniën	12.21
—	—	Bedieningsuitgaven van de militeorganismen en -rechtscolleges	12.22
—	—	Vervoerkosten van dienstplichtigen en gewetensbezwaarden	12.23
—	—	Drukkosten van de formulieren voor de uitvoering van de dienstplichtwet en de wet op de militie-vergoedingen alsmede voor de inspectie der bevolkingsregisters.	12.24
—	—	Verkiezingsuitgaven (met inbegrip van de uitgaven der vorige jaren)	12.25
—	—	Kosten veroorzaakt door de vernieuwing van de voorraad identiteitskaarten	12.26
—	—	Onderhoud en herstellen van de begraafplaatsen van Belgische militairen en gefusilleerden en onderhoud van graven van vreemde militairen. — Huren van gronden. — Herinneringsvlam op het graf van de Onbekende Soldaat. — Vlaggen. — Grafstenen. — Identificatie-, overbrengings-, en hergroeperingskosten (met inbegrip van de uitgaven der vorige jaren).	12.27
—	—	Bond der Belgische steden en gemeenten	12.28
—	—	Inrichting van lokalen ten gebruike van de diensten van de Civiele Bescherming. — Allerhande inrichtingswerken.	12.30
—	—	Vereffening van schuldvorderingen betreffende werken, leveringen, allerhande prestaties en opeisingen, enz., uitgevoerd voor rekening van de P.L.B. (met inbegrip van de uitgaven der vorige jaren) (<i>pro memorie</i>).	12.31
—	—	Inrichten van cursussen voor officieren van de brandweerdiensten en voor brandweerlieden . . .	12.32
—	—	Uitvoering van werken ten behoeve van de gemeentelijke brandweerdiensten (<i>pro memorie</i>) . .	12.33
—	—	Onderhoudsuitgaven van de alarmverspreidingscentra. — Onderhoud, aanpassing en uitbreiding van het burgerlijk telefonisch alarmeringsnet. — Onderhoud van een radio-telefonisch net en de nationale detektieketen.	12.34
—	—	Kosten van voorlichting, documentatie en public relations inzake civiele bescherming	12.35
—	—	Uitgaven voor voeding en logies van de vaste en niet voltijds tewerkgestelde agenten ingezet bij oefeningen, manoeuvres en preventieve zendingen (art. 34 van het koninklijk besluit van 11 maart 1954).	12.36
—	—	Allerhande uitgaven in verband met het ten laste nemen door de Civiele Bescherming van de gewetensbezwaarden die werden ingedeeld bij de mobiele colonnes of gedetacheerd bij de instellingen van openbaar nut waarvan ondermeer : de soldij, de huisvesting, de voeding, het vervoer, de uitrusting, de geneeskundige verzorging, de kosten voor vrijetijdsbesteding en de sociale voordelen (wetten van 3 juni 1964 en van 22 januari 1969).	12.37
—	—	Totaal voor § 2.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk I.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

CHAPITRE II.

INTERETS ET PERTES.

Intérêts de la dette des pouvoirs publics.

21.01 Contentieux résultant de l'activité administrative du Département (y compris les dépenses des années antérieures) (*pour mémoire*)

—

Total pour le chapitre II

—

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les dépenses des années antérieures)	1,0
33.02	Dépenses relatives aux frais généralement quelconques découlant de la fouille des passagers des lignes aériennes avant leur embarquement dans un aéroport belge	9,5
33.03	Allocations en faveur d'auteurs d'actes de courage, victimes de leur dévouement ou des ayants droit des héros qui ont perdu la vie en accomplissant pareils actes ou des suites évidentes de ces actes. — Indemnités pour frais funéraires	0,4
33.04	Amicale des rescapés de Breendonk	0,1
33.05	Indemnités en faveur des ayants droit des militaires soldés de l'armée belge (y compris les dépenses des années antérieures)	281,2
33.06	Remboursement à la S.N.C.B. et autres sociétés concessionnaires des réquisitoires délivrés aux membres de la famille des militaires, fusillés et résistants, morts pour la Patrie, pour la visite des tombes laissées aux soins de la Nation	0,1
33.07	Fédération royale des corps de sapeurs-pompiers de Belgique	0,1
33.08	Caisse nationale d'entraide des sapeurs-pompiers	0,1
33.12	Intervention de l'Etat en faveur du Comité national du trentième anniversaire de la libération du pays (<i>pour mémoire</i>)	—
33.13	Intervention de l'Etat en faveur du Comité national du trentième anniversaire de la libération des camps et de la victoire (<i>pour mémoire</i>)	—
33.15	Subvention à la Section Belge du Conseil des Communes de l'Europe	0,3
33.16	Subside à la Section Belge du groupement européen des Ardennes et de l'Eifel	0,1
33.17	Intervention de l'Etat en faveur de l'A.S.B.L. chargée de préparer et de réaliser les festivités qui seront organisées à l'occasion du vingt-cinquième anniversaire du règne de S.M. le Roi Baudouin	38,3
Total pour le chapitre III		331,2

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

HOOFDSTUK II.

RENTEN EN VERLIEZEN.

Renten overheidsschuld.

—	—	Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement (met inbegrip van de uitgaven van de vorige jaren) (<i>pro memorie</i>).	21.01
—	—	Totaal voor hoofdstuk II.	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (met inbegrip van de uitgaven van de vorige jaren).	33.01
—	—	Uitgaven met betrekking tot allerhande kosten voortvloeiende uit het fouilleren van luchtreizigers vóór deze op een Belgische luchthaven aan boord gaan.	33.02
—	—	Toelagen aan hen die daden van moed hebben verricht en daarbij het slachtoffer van hun offervaardigheid zijn geworden of aan rechthebbenden van helden die door hun moedige daad het leven verloren hebben of aan klaarblijkelijke gevolgen ervan bezweken zijn. — Vergoedingen voor begrafeniskosten.	33.03
—	—	Vriendenkring van de overlevenden van Breendonk	33.04
—	—	Vergoedingen ten bate van de rechthebbenden van de soldijtrekkende militairen van het Belgisch leger (met inbegrip van de uitgaven der vorige jaren).	33.05
—	—	Terugbetalingen aan de N.M.B.S. en andere concessiehoudende maatschappijen van de reisvoorwaarden afgeleverd aan de familieleden der voor het Vaderland gestorven militairen, terechtgestelden en weerstanders voor het bezoek van de aan de zorgen van de Natie overgelaten graven.	33.06
—	—	Koninklijke vereniging der brandweerkorpsen van België	33.07
—	—	Nationaal Fonds voor hulpverlening aan brandweerlieden	33.08
—	—	Bijdrage van de Staat ten gunste van het Nationaal Comité van de dertigste verjaring van de bevrijding van het land (<i>pro memorie</i>).	33.12
—	—	Bijdrage van de Staat ten gunste van het Nationaal Comité van de dertigste verjaring van de bevrijding van de kampen en van de overwinning (<i>pro memorie</i>).	33.13
—	—	Toelage aan de Belgische Afdeling van de Raad der Gemeenten van Europa	33.15
—	—	Toelage aan de Belgische Afdeling van de Europese groepering van Ardennen en Eifel	33.16
—	—	Bijdrage van de Staat ten gunste van de V.Z.W.D. belast met de voorbereiding en de uitvoering van de feestelijkheden die zullen ingericht worden ter gelegenheid van de vijfentwintigste verjaring van het bewind van Z.M. Koning Boudewijn.	33.17
—	—	Totaal voor hoofdstuk III.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.

43.02	Intervention de l'Etat dans les frais exposés par la ville de Bruxelles pour l'organisation de la cérémonie commémorative de la place des Martyrs	0,1
43.03	Ecoles de police. — Participations à des expositions de police. — Manifestations sportives de la police. — Toutes autres activités destinées à promouvoir les contacts entre formations de police tant à l'étranger qu'à l'intérieur du pays	1,4
43.04	Fonds des communes (loi du 16 mars 1964)	38.750,0
43.05	Fonds des provinces (loi du 17 mars 1965)	4.717,9
43.06	Crédit spécial prévu pour les besoins des agglomérations et des fédérations de communes (art. 51 de la loi du 26 juillet 1971). (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au Fonds ouvert au Titre IV, Section particulière, article 66.05.A.)	132,2
43.07	Intervention de l'Etat dans les dépenses de police occasionnées à la ville de Bruxelles et à certaines communes de la province de Brabant pour la surveillance des hôtels, des ambassades et légations, ainsi que des résidences privées des ambassadeurs et ministres étrangers (pour mémoire).	—
43.09	Remboursement aux communes, centres de secours « 900 », des frais de fonctionnement de ces centres	64,6
43.10	Aides exceptionnelles aux communes nées d'une fusion de communes, en vue : a) de l'apurement total ou partiel de leur passif ou de la couverture de charges exceptionnelles (art. 6 de la loi du 23 juillet 1971); b) de l'exécution de la clause de sauvegarde contenue dans l'article 5, § 4, de la même loi. (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au Fonds ouvert au Titre IV, Section particulière, article 66.05.A.) (pour mémoire)	—
43.11	Complément de recettes à attribuer, sur base de leurs quotes-parts dans le Fonds B du Fonds des communes, aux communes issues d'une fusion (art. 5, §§ 1 à 3, et art. 7 de la loi du 23 juillet 1971 concernant la fusion des communes et la modification de leurs limites). (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au Fonds ouvert au Titre IV, Section particulière, article 66.05.A.)	403,7
43.12	Subsides aux communes pour la démolition d'abris publics se trouvant sur leur territoire	0,3
43.17	Aide extraordinaire de l'Etat aux pouvoirs locaux pour missions ou situations spéciales. (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au Fonds ouvert au Titre IV, Section particulière, article 66.04.A.)	185,0
43.18	Intervention de l'Etat dans les charges financières des emprunts contractés par les communes de Angleur, Cheratte, Flémalle-Grande, Jemeppe-sur-Meuse, Jupille, Ougrée, Seraing, Tilleur et Wandre pour couvrir le remboursement des taxes de démergement perçues indûment pendant les années 1960 à 1966 (pour mémoire)	—
43.19	Subsides à l'Institut Administration-Université	0,1
43.20	Subsides aux intercommunales et communes pour couvrir les dépenses de démergement	83,0
Total pour le chapitre IV		44.338,3

CHAPITRE 0.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.01	Dépenses de personnel pour les agents employés à temps réduit de la Protection civile (y compris les taxes prélevées par l'Office des Chèques postaux)	19,4
-------	--	------

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES		TEKSTEN	Art.
GESPLITSTE KREDIETEN			
Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		
Vastleggings- kredieten	Ordonnancings- kredieten		

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan provinciën, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

—	—	Bijdrage van de Staat in de kosten van de stad Brussel voor het inrichten van de herinneringsplechtigheid op het Martelarenplein.	43.02
—	—	Politiecholen. — Deelneming aan politietoonstellingen. — Sportdemonstraties van de politie. — Alle andere activiteiten ter bevordering van de contacten tussen politieformaties zowel in het binnen- als in het buitenland.	43.03
—	—	Gemeentefonds (wet van 16 maart 1964)	43.04
—	—	Fonds der provinciën (wet van 17 maart 1965)	43.05
—	—	Bijzonder krediet uitgetrokken ten behoeve van de agglomeraties en federaties van gemeenten (art. 51 van de wet van 26 juli 1971). (Het op dit artikel ingeschreven krediet mag overgedragen worden op het Fonds geopend op Titel IV, Afzonderlijke sectie, artikel 66.05.A.)	43.06
—	—	Bijdrage van de Staat in de politieuitgaven van de stad Brussel en van sommige gemeenten van de provincie Brabant voor de bewaking van de ambtswoningen, van de ambassade- en legatiegebouwen, alsmede van de private woningen der ambassadeurs en buitenlandse ministers (<i>pro memorie</i>).	43.07
—	—	Terugbetaling aan de gemeenten, hulpcentra « 900 », van de werkingskosten van deze centra	43.09
—	—	Buitengewone hulpelden aan de gemeenten, ontstaan door samenvoeging van gemeenten, met het oog op :	43.10
—	—	a) de gehele of gedeeltelijke aanzuivering van hun passief of op het dekken van de buitengewone lasten (art. 6 van de wet van 23 juli 1971);	
—	—	b) de uitvoering van de waarborgclausule vervat in het artikel 5, § 4, van dezelfde wet.	
—	—	(Het op dit artikel ingeschreven krediet mag overgedragen worden op het Fonds geopend op Titel IV, Afzonderlijke sectie, artikel 66.05.A.) (<i>pro memorie</i>).	
—	—	Ontvangstencomplement op grond van hun aandelen in het B-fonds van het Gemeentefonds toe te kennen aan de gemeenten ontstaan door samenvoeging van gemeenten (art. 5, §§ 1 tot 3, en art. 7 van de wet van 23 juli 1971 betreffende de samenvoeging van gemeenten en de wijziging van hun grenzen). (Het op dit krediet ingeschreven krediet mag overgedragen worden op het Fonds, geopend op Titel IV, Afzonderlijke sectie, artikel 66.05.A.)	43.11
—	—	Toelagen aan de gemeenten voor de afbraak van openbare schuilplaatsen die zich op hun grondgebied bevinden.	43.12
—	—	Buitengewoon hulpeld vanwege het Rijk aan de lokale besturen met het oog op speciale zendingen of toestanden. (Het op dit artikel ingeschreven krediet mag overgedragen worden op het Fonds geopend op Titel IV, Afzonderlijke sectie, artikel 66.04.A.)	43.17
—	—	Bijdrage van de Staat in de financiële lasten van de leningen, door de gemeenten Angleur, Cheratte, Flémalle-Grande, Jemeppe-sur-Meuse, Jupille, Ougrée, Seraing, Tilleur en Wandre, opgenomen met het oog op de terugbetaling van de gedurende de jaren 1960 tot en met 1966 ten onrechte geïnde ontwateringsbelastingen (<i>pro memorie</i>).	43.18
—	—	Toelage aan het Instituut Administratie-Universiteit	43.19
—	—	Toelagen aan intercommunale verenigingen en gemeenten tot dekking van ontwateringskosten	43.20
—	—	Totaal voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK 0.

DIVERSEN.

N° 1 economisch verdeeld.

—	—	Personeelsuitgaven voor de niet-voltijds tewerkgestelde agenten van de Civiele Bescherming (met inbegrip van de retributies gegeven door het Postcheckambt).	01.01
---	---	--	-------

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
01.04	Dépenses diverses relatives à la refonte des structures locales et à la régionalisation	0,5
01.05	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de la hausse éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale	55,1
01.06	Dépenses diverses relatives à l'étude et à la réalisation de la collecte de renseignements statistiques concernant la gestion des pouvoirs régionaux et locaux	10,0
01.07	Dépenses généralement quelconques relatives à l'exploitation d'un service hélicoptères	6,0
Total pour le chapitre 0		91,0
Total pour la section II — Ministère de l'Intérieur proprement dit		46.484,8

SECTION III.

RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.09	Intervention dans les frais de laboratoires effectuant des recherches relatives à la prévention en matière d'incendie	2,2
Total pour le chapitre III		2,2
Total pour la section III — Recherche scientifique		2,2
Total pour le Titre I — Dépenses courantes		46.528,6

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		
—	—	Verskillende uitgaven met betrekking tot de omvorming van de lokale structuren en tot de regio- nalisatie.	01.04
—	—	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de gehele begroting, voortvloeiend uit de even- tuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.	01.05
—	—	Verskillende uitgaven met betrekking tot de studie en de verwezenlijking van de verzameling sta- tistische gegevens betreffende het beleid van de regionale en lokale besturen.	01.06
—	—	Allerhande uitgaven met betrekking tot de uitbating van een helihulpdienst	01.07
—	—	Totaal voor hoofdstuk 0.	
—	—	Totaal voor sectie II — Eigenlijk Ministerie van Binnenlandse Zaken.	

SECTIE III.

WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

—	—	Bijdrage in de kosten van laboratoria belast met onderzoeken betreffende brandvoorkoming	33.09
—	—	Totaal voor hoofdstuk III.	
—	—	Totaal voor sectie III — Wetenschappelijk onderzoek.	
—	—	Totaal voor Titel I — Lopende uitgaven.	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
-----	----------	---

Remarque : Le numéro des articles des dépenses de capital qui ne relèvent pas des programmes d'investissement est précédé d'un astérisque.

SECTION Ia.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DE L'INTERIEUR.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

*74.05	Dépenses patrimoniales du Cabinet	0,8
	Total pour le chapitre VII	0,8
	Total pour la section Ia — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Intérieur	0,8

SECTION II.

MINISTERE DE L'INTERIEUR PROPREMENT DIT.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux fonds et institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

61.01	Alimentation du Fonds d'intervention (art. 5 et 6 de la loi du 31 décembre 1963 sur la Protection civile et arrêté royal du 23 juin 1971 organisant les missions de la Protection civile et la coordination des opérations lors d'événements calamiteux, de catastrophes et de sinistres) créé au Titre IV, Section particulière, article 60.02.A	6,0
* 61.02	Alimentation du Fonds national de calamités, créé au Titre IV, Section particulière, article 60.03.A. (pour mémoire)	—
61.03	Participation de l'Etat au financement du Fonds d'acquisition pour compte des agglomérations, des fédérations de communes et des communes de matériel et d'objets d'équipement concernant le fonctionnement des services d'incendie et de secours (art. 12 de la loi du 31 décembre 1963 et arrêté royal du 8 novembre 1967). (Le crédit prévu au présent article pourra être transféré au compte dudit Fonds inscrit à l'article 60.04.A. du Titre IV — Section particulière.)	110,0
	Total pour les articles 61	116,0

Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

* 63.01	Subventions aux communes pour des menus travaux d'aménagement de réserves d'eau d'extinction des incendies (pour mémoire)	—
* 63.02	Intervention du Ministère de l'Intérieur dans les dépenses occasionnées aux communes pour l'installation et l'équipement des centres de secours « 900 » (le paiement pourra être effectué directement aux fournisseurs)	5,3
* 63.03	Subventions aux agglomérations, aux fédérations de communes et aux communes pour l'acquisition de matériel et d'objets d'équipement et l'exécution de travaux concernant le fonctionnement des services d'incendie et de secours (pour mémoire)	—
* 63.04	Acquisition pour compte des agglomérations, des fédérations de communes et des communes de matériel et d'objets d'équipement concernant le fonctionnement des services d'incendie et de secours (art. 12 de la loi du 31 décembre 1963 et arrêté royal du 8 novembre 1967) (pour mémoire)	—
* 63.05	Subventions aux agglomérations, aux fédérations de communes et aux communes pour des travaux d'aménagement de réserves d'eau d'extinction des incendies (pour mémoire)	—

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		T F K S T E N	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

Opmerking : Het nummer van de artikelen van de kapitaaluitgaven die niet tot de investeringsprogramma's behoren wordt door een sterretje gemerkt.

SECTIE Ia.

KABINETUITGAVEN VAN DE MINISTER
VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.05 *
—	—	Totaal voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totaal voor sectie Ia — Kabinetsuitgaven van de Minister van Binnenlandse Zaken.	

SECTIE II.

EIGENLIJK MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

—	—	Stijving van het Interventiefonds (art. 5 en 6 van de wet van 31 december 1963 betreffende de Civiele Bescherming en koninklijk besluit van 23 juni 1971 houdende organisatie van de opdrach- ten van de Civiele Bescherming en coördinatie van de operaties bij rampspoedige gebeurtenis- sen, catastrofes en schadegevallen) gecreëerd onder Titel IV, Afzonderlijke sectie, artikel 60.02.A.	61.01
—	—	Stijving van het Nationaal Rampenfonds, gecreëerd onder Titel IV, Afzonderlijke sectie, arti- kel 60.03.A. (<i>pro memorie</i>).	61.02 *
—	—	Deelneming van de Staat in de financiering van het Fonds voor aanschaffing voor rekening van de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten van materieel en uitrustings- voorwerpen betreffende de werking van de brandweer- en hulpdiensten (art. 12 van de wet 31 december 1963 en koninklijk besluit van 8 november 1967). (Het krediet uitgetrokken onder dit artikel zal mogen overschreven worden op de rekening van genoemd Fonds ingeschreven op artikel 60.04.A. van Titel IV — Afzonderlijke sectie.)	61.03
—	—	Totaal voor de artikelen 61.	

Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

—	—	Toelagen aan de gemeenten voor kleine inrichtingswerken van een reserve van bluswater voor branden (<i>pro memorie</i>).	63.01 *
—	—	Bijdrage van het Ministerie van Binnenlandse Zaken in de uitgaven veroorzaakt door de installatie en de uitrusting van de hulpcentra « 900 » (de betaling kan rechtstreeks aan de leveranciers geschieden).	63.02 *
—	—	Toelagen aan de agglomeraties, aan de federaties van gemeenten en aan de gemeenten voor het aanschaffen van materieel en van uitrustingsvoorwerpen en de uitvoering van werken betreffende de werking van brandweer- en hulpdiensten (<i>pro memorie</i>).	63.03 *
—	—	Aanschaffing voor rekening van de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten, van materieel en van uitrustingsvoorwerpen betreffende de werking van de brandweer- en hulp- diensten (art. 12 van de wet van 31 december 1963 en koninklijk besluit van 8 november 1967) (<i>pro memorie</i>).	63.04 *
—	—	Toelagen aan de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten voor inrichtings- werken voor reserves van bluswater voor branden (<i>pro memorie</i>).	63.05 *

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
63.06	Acquisition de matériel destiné à l'installation et à l'équipement des centres de secours « 900 » fonctionnant dans les agglomérations, les fédérations de communes et les communes . . .	—
63.07	Subventions aux agglomérations, aux fédérations de communes et aux communes pour l'acquisition de matériel spécial concernant le fonctionnement des services d'incendie et de secours .	—
	Total pour les articles 63 . . .	5,3
	Total pour le chapitre VI . . .	121,3

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Acquisitions de terrains et de bâtiments dans le pays.

71.01	Acquisition de terrains et de bâtiments pour la Protection civile et travaux d'aménagement (pour mémoire)	—
	Total pour l'article 71 . . .	—

Construction de bâtiments dans le pays.

72.01	Travaux de construction et d'aménagement d'installations pour l'infrastructure de la Protection civile	—
	Total pour l'article 72 . . .	—

Achats de biens meubles durables.

* 74.01	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. :		
	2. Administration centrale	5,8	
	3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	3,8	
	4. Conseil d'Etat	0,7	
	5. Commission permanente de contrôle linguistique	0,3	
			10,6
* 74.02	Achat de machines non livrables par l'O.C.F. :		
	2. Administration centrale	0,1	
	3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	0,4	
	4. Conseil d'Etat	0,1	
	5. Commission permanente de contrôle linguistique	0,1	
			0,7
* 74.03	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F. :		
	2. Administration centrale	6,8	
	3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	2,6	
	4. Conseil d'Etat	0,1	
	5. Commission permanente de contrôle linguistique	0,1	
			9,6
* 74.04	Achat de moyens de transport terrestre :		
	2. Administration centrale	0,6	
	3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement (pour mémoire)	—	
	5. Commission permanente de contrôle linguistique (pour mémoire)	—	
			0,6

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITTAALUITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES		TEKSTEN	Art.
GESPLITSTE KREDIETEN			
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		
18,0	12,1	Aanschaffing van materieel voor de installatie en de uitrusting van de hulpcentra « 900 » die functioneren in de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten.	63.06
62,0	35,0	Toelagen aan de agglomeraties, aan de federaties van gemeenten en aan de gemeenten voor het aanschaffen van bijzonder materieel betreffende de werking van brandweer- en hulpdiensten.	63.07
80,0	47,1	Totaal voor de artikelen 63.	
80,0	47,1	Totaal voor hoofdstuk VI.	

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

—	—	Aankoop van gronden en gebouwen voor de Civiele Bescherming en aanpassingswerken (<i>pro memorie</i>).	71.01
—	—	Totaal voor het artikel 71.	

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

—	1,0	Werken voor de bouw en de inrichting van installaties voor de infrastructuur van de Civiele Bescherming.	72.01
—	1,0	Totaal voor het artikel 72.	

Aankoop van duurzame roerende goederen.

—	—	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. :	74.01 *
—	—	2. Hoofdbestuur.	
—	—	3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
—	—	4. Raad van State.	
—	—	5. Vaste Commissie voor taaltoezicht.	
—	—	Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B. :	74.02 *
—	—	2. Hoofdbestuur.	
—	—	3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
—	—	4. Raad van State.	
—	—	5. Vaste Commissie voor taaltoezicht.	
—	—	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B. :	74.03 *
—	—	2. Hoofdbestuur.	
—	—	3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.	
—	—	4. Raad van State.	
—	—	5. Vaste Commissie voor taaltoezicht.	
—	—	Aankoop van vervoermiddelen te land :	74.04 *
—	—	2. Hoofdbestuur.	
—	—	3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten (<i>pro memorie</i>).	
—	—	5. Vaste Commissie voor taaltoezicht (<i>pro memorie</i>).	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
74.05	Acquisition de matériel et d'équipements pour l'infrastructure de la Protection civile	—
74.06	Achats de moyens de transport terrestre à l'usage de la Protection civile	—
74.30	Achat de moyens de transport aérien à l'usage de la Protection civile (<i>pour mémoire</i>)	—
		Total pour le chapitre VII . . .
		21,5

CHAPITRE 0.

DIVERS.

Opérations internes.

* 03.01 Alimentation supplémentaire du Fonds de financement des dépenses de fonctionnement des recettes communales régionales, inscrit au Titre IV. — Section particulière, sous l'article 63.01.A. (*pour mémoire*)

		—
		Total pour le chapitre 0 . . .
		—
Total pour la section II		142,8
Total pour le titre II. — Dépenses de capital		143,6
TOTAL POUR LE MINISTERE DE L'INTERIEUR (TITRE I + TITRE II)		46.672,2

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES		TEKSTEN	Art.
GESPLITSTE KREDIETEN			
Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		
Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten		
11,0	11,0	Aanschaffing van materieel en uitrusting voor de infrastructuur van de Civiele Bescherming	74.05
59,0	51,0	Aankoop van vervoermiddelen te land ten behoeve van de Civiele Bescherming	74.06
—	—	Aankoop van vervoermiddelen in de lucht ten behoeve van de Civiele Bescherming (<i>pro memorie</i>)	74.30
70,0	63,0	Totaal voor hoofdstuk VII.	

HOOFDSTUK 0.

DIVERSEN.

Interne verrichtingen.

—	—	Supplementaire stijving van het Financieringsfonds voor de werkingsuitgaven van de gewestelijke gemeenteontvangerijen, ingeschreven onder Titel IV. — Afzonderlijke Sectie, artikel 63.01.A. (<i>pro memorie</i>).	03.01 *
—	—	Totaal voor hoofdstuk 0.	
150,0	110,1	Totaal voor sectie II.	
150,0	110,1	Totaal voor titel II. — Kapitaaluitgaven.	
150,0	110,1	TOTAAL VOOR HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN (TITEL I + TITEL II).	

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1976 — Saldo op 1 januari 1976	Recettes de l'année 1976 — Ontvangsten van het jaar 1976
------	-------	---------------------	----------	---	--

SECTION I.

DEPENSES DE L'ETAT SUR RESSOURCES AFFECTEES.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

60	02	A	Fonds d'intervention (art. 5 et 6 de la loi du 31 décembre 1963 sur la Protection civile et arrêté royal du 23 juin 1971 organisant la mission de la Protection civile et la coordination des opérations lors d'événements calamiteux, de catastrophes et de sinistres).		
			Soldes	6	
			Recettes :		
			— d'origine budgétaire (art. 61.01 du budget)	6.000	
			— particulières : non patrimoniales	1.950	
			Dépenses :		7.950
			— non patrimoniales		
60	03	A	Fonds national de Calamités.		
			Soldes	8.026	
			Recettes :		
			— particulières : non patrimoniales		500
			Dépenses :		
			— non patrimoniales		
60	04	A	Fonds d'acquisition pour compte des agglomérations, des fédérations de communes et des communes de matériel et d'objets d'équipement concernant le fonctionnement des services d'incendie et de secours (art. 12 de la loi du 31 décembre 1963). (Les remboursements effectués par les agglomérations, les fédérations de communes et les communes lors de la livraison du matériel et des objets d'équipement imposés par l'arrêté royal du 8 novembre 1967 peuvent être réutilisés pour des nouvelles acquisitions.)		
			Soldes	357	
			Recettes :		
			— d'origine budgétaire (art. 61.03 du budget)	110.000	
			— particulières : non patrimoniales	5.000	
			Dépenses :		115.000
			— non patrimoniales		

CHAPITRE II.

FONDS DE REMPLOI DES CREDITS BUDGETAIRES.

63	01	A	Fonds de financement des dépenses de fonctionnement des recettes communales régionales (art. 122bis de la loi communale et arrêté royal du 16 mars 1935). (Les traitements et indemnités imputables sur cet article peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes.)		
			Soldes	129.205	
			Recettes :		
			— d'origine budgétaire : (art. 03.01 du titre II du budget)	—	
			— particulières : non patrimoniales	310.000	
					310.000

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année 1976 — Uitgaven van het jaar 1976	Solde au 31 décembre 1976 — Saldo op 31 december 1976	TEKSTEN	Art.	Litt.	Wijze van beschik- king
---	---	---------	------	-------	----------------------------------

SECTIE I.

STAATSUITGAVEN OP INKOMSTEN MET SPECIALE BESTEMMING.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

		Interventiefonds (art. 5 en 6 van de wet van 31 december 1963 betreffende de Civiele Bescherming en koninklijk besluit van 23 juni 1971 houdende organisatie van de opdrachten van de Civiele Bescherming en coördinatie van de operaties bij rampspoedige gebeurtenissen, catastrofes en schadegevallen).	60	02	A
356		Saldo's.			
		Ontvangsten :			
		— van budgettaire oorsprong (art. 61.01 van de begroting)			6.000
		— bijzondere : niet-patrimoniale			1.950
		Uitgaven :			
7.600		— niet-patrimoniale.			
		Nationaal Rampenfonds.	60	03	A
3.526		Saldo's.			
		Ontvangsten :			
		— bijzondere : niet-patrimoniale.			
		Uitgaven :			
5.000		— niet-patrimoniale.			
		Fonds voor aanschaffing voor rekening van de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten van materieel en uitrustingsvoorwerpen betreffende de werking van de brandweer- en hulpdiensten (art. 12 van de wet van 31 december 1963).	60	04	A
		(De terugbetalingen uitgevoerd door de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten bij de levering van het bij het koninklijk besluit van 8 november 1967 opgelegd materieel en de uitrustingsvoorwerpen kunnen opnieuw gebruikt worden voor nieuwe aankopen.)			
5.357		Saldo's.			
		Ontvangsten :			
		— van budgettaire oorsprong (art. 61.03 van de begroting)			110.000
		— bijzondere : niet-patrimoniale			5.000
		Uitgaven :			
110.000		— niet-patrimoniale.			

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

		Financieringsfonds voor de werkingsuitgaven van de gewestelijke gemeententvangerijen (art. 122bis van de gemeentewet en koninklijk besluit van 16 maart 1935). (De op dit artikel aan te rekenen wedden en vergoedingen mogen uitbetaald worden als vaste uitgaven.)	63	01	A
102.205		Saldo's.			
		Ontvangsten :			
		— van budgettaire oorsprong (art. 03.01 van titel II van de begroting)			
		— bijzondere : niet-patrimoniale			310.000

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1976 — Saldo op 1 januari 1976	Recettes de l'année 1976 — Ontvangsten van het jaar 1976
------	-------	---------------------	----------	---	--

Dépenses :

— non patrimoniales

63 02 C Caisses de prêts aux agents.

Soldes 115

Recettes :

— particulières : non patrimoniales 50

Dépenses :

— non patrimoniales

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

66 01 A Fonds d'aide du Fonds des communes (art. 5, § 2, de la loi du 16 mars 1964 relative au Fonds des communes).

Soldes 760.112

Recettes :

— d'origine budgétaire (art. 43.04 du budget) 1.464.750

— particulières : non patrimoniales 40.000

Dépenses : 1.504.750

— non patrimoniales

66 02 A Fonds spécial institué au profit de certaines communes.

Soldes 400.000

Recettes particulières :

— non patrimoniales :

— arriérés résultant de l'ancienne législation 80.000

— prélèvement sur le produit de l'impôt des sociétés 2.320.000

Dépenses : 2.400.000

— non patrimoniales

66 03 A Fonds de compensation fiscale du Fonds des communes (art. 5, § 2, de la loi du 16 mars 1964 relative au Fonds des communes, modifiée par l'arrêté ministériel du 24 décembre 1974).

Soldes 1.205.186

Recettes :

— d'origine budgétaire (art. 43.04 du budget) 1.464.750

Dépenses :

— non patrimoniales

66 04 A Fonds au profit des pouvoirs locaux pour missions ou situations spéciales. Ce Fonds est alimenté notamment par le versement par l'Etat du produit de la taxation des plus-values visées à l'article 67, 7°, du Code des impôts sur les revenus (cf. art. 5, 2°, de la loi du 15 juillet 1966 modifiant le Code des impôts sur les revenus). (Fonds à répartir par le Ministre de l'Intérieur.)

Soldes 116.700

Recettes :

— d'origine budgétaire (art. 43.17 du budget) 185.000

— particulières : non patrimoniales 15.000

Dépenses : 200.000

— non patrimoniales

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année 1976	Solde au 31 décembre 1976	TEKSTEN	Art.	Lit.	Wijze van beschik- king
Uitgaven van het jaar 1976	Saldo op 31 december 1976				

337.000 Uitgaven :
— niet-patrimoniale.

Leningsfondsen voor de personeelsleden.

63 02 C

105 Saldo's.

Ontvangsten :
— bijzondere : niet-patrimoniale.

60 Uitgaven :
— niet-patrimoniale.

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Hulpfonds van het Gemeentefonds (art. 5, § 2, van de wet van 16 maart 1964 betreffende het Gemeentefonds). 66 01 A

1.504.750 Saldo's.

Ontvangsten :
— van budgettaire oorsprong (art. 43.04 van de begroting) . . . 1.464.750
— bijzondere : niet-patrimoniale 40.000

760.112 Uitgaven :
— niet-patrimoniale.

Speciaal fonds ingesteld ten bate van zekere gemeenten 66 02 A

80.000 Saldo's.

Ontvangsten :
— bijzondere : niet-patrimoniale :
— achterstallen voortvloeiend uit de oude wetgeving . . . 80.000
— voorafneming op de opbrengst van de vennootschaps-
belasting 2.320.000

2.720.000 Uitgaven :
— niet-patrimoniale.

Fiscaal vereveningsfonds van het gemeentefonds (art. 5, § 2, van de wet van 16 maart 1964 betreffende het Gemeentefonds, gewijzigd bij ministerieel besluit van 24 december 1974). 66 03 A

1.464.750 Saldo's.

Ontvangsten :
— van budgettaire oorsprong (art. 43.04 van de begroting).

1.205.186 Uitgaven :
— niet-patrimoniale.

Fonds ten voordele van de lokale besturen met het oog op speciale zendingen en toestanden. Dit fonds is voornamelijk gespijsd door de storting door de Staat van het produkt van de taxatie van de meerwaarden, bedoeld in artikel 67, 7°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen (cf. art. 5, 2°, van de wet van 15 juli 1966, tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen). (Fonds door de Minister van Binnenlandse Zaken om te slaan.) 66 04 A

200.000 Saldo's.

Ontvangsten :
— van budgettaire oorsprong (art. 43.17 van de begroting). . . 185.000
— bijzondere : niet-patrimoniale 15.000

116.700 Uitgaven :
— niet-patrimoniale.

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1976 — Saldo op 1 januari 1976	Recettes de l'année 1976 — Ontvangsten van het jaar 1976
66	05	A	Fonds au profit des agglomérations, des fédérations de communes et des communes nées d'une fusion de communes à prélever sur les moyens globaux à mettre à la disposition des pouvoirs locaux. (Fonds à répartir par le Ministre de l'Intérieur.)		
			Soldes	—	
			Recettes :		
			— d'origine budgétaire (art. 43.06 et 43.11 du budget)	535.900	
			— particulières : non patrimoniales	—	
			Dépenses :		535.900
			— non patrimoniales :		
			1. Complément de recettes à attribuer sur base de leurs quotes-parts dans le Fonds B des communes aux communes nées d'une fusion de communes (art. 5, §§ 1 à 3, de la loi du 23 juillet 1971)	—	
			2. Aides exceptionnelles aux communes nées d'une fusion de communes en vue :		
			a) de l'apurement total ou partiel de leur passif ou de la couverture de charges exceptionnelles (art. 6 de la loi du 23 juillet 1971)	—	
			b) de l'exécution de la clause de sauvegarde contenue dans l'article 5, § 4, de la même loi	—	
			3. Aides en faveur des agglomérations et des fédérations de communes	132.200	
66	06	C	Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux.		
			Soldes	—	
			Recettes :		
			— particulières		125
			Dépenses :		
			— particulières		
67	01	B	Fondation « Carnegie Hero Fund » (arrêté royal du 13 juillet 1911).		
			Soldes	252	
			Recettes :		
			— particulières : non patrimoniales		592
			Dépenses :		
			— non patrimoniales		

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année 1976 — Uitgaven van het jaar 1976	Solde au 31 décembre 1976 — Saldo op 31 december 1976	TEKSTEN	Art.	Litt.	Wijze van beschik- king
		Fonds ten voordele van de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten, ontstaan door samenvoeging van gemeenten, gebeurlijk vooraf te nemen op de globale middelen, die ter beschikking van de lokale besturen te stellen zijn. (Fonds door de Minister van Binnenlandse Zaken om te slaan.)	66	05	A
403.700		Saldo's.			
		Ontvangsten :			
		— van budgettaire oorsprong (art. 43.06 en 43.11 van de begroting)			535.900
		— bijzondere : niet-patrimoniale			—
		Uitgaven :			
		— niet-patrimoniale :			
		1. Ontvangstencomplement toe te kennen aan de gemeenten, ontstaan door samenvoeging van gemeenten, op basis van hun aandelen in het B-Fonds van het Gemeentefonds (art. 5, §§ 1 tot 3, van de wet van 23 juli 1971)			—
		2. Buitengewone hulpelden aan de gemeenten ontstaan door samenvoeging van gemeenten met het oog op :			
		a) de gehele of gedeeltelijke aanzuivering van hun passief of op het dekken van buitengewone lasten (art. 6 van de wet van 23 juli 1971)			—
		b) de uitvoering van de waarborgclausule vervat in het artikel 5, § 4, van dezelfde wet			—
132.200		3. Hulpelden ten gunste van de agglomeraties en de federaties van gemeenten			132.200
		Speciale fondsen bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.	66	06	C
		Saldo's.			
		Ontvangsten :			
		— bijzondere.			
125		Uitgaven :			
		— bijzondere.			
		Stichting « Carnegie Hero Fund » (koninklijk besluit van 13 juli 1911).	67	01	B
336		Saldo's			
		Ontvangsten :			
		— bijzondere : niet-patrimoniale.			
		Uitgaven :			
508		— niet-patrimoniale.			

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1976 — Saldo op 1 januari 1976	Recettes de l'année 1976 — Ontvangsten van het jaar 1976
------	-------	---------------------	----------	---	--

SECTION II.

SERVICES DE L'ETAT

SOMIS A DES REGLES DE GESTION PARTICULIERES.

CHAPITRE I.

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE.

70	01	C	Restaurants et réfectoires : Ecole nationale de Protection civile (art. 10 de l'arrêté royal du 11 mars 1954 portant statut du corps de Protection civile).		
			Soldes	111	
			Recettes :		
			— particulières : non patrimoniales		740
			Dépenses :		
			— non patrimoniales		
TOTAUX POUR LE TITRE IV — SECTION PARTICULIERE				2.620.070	6.540.357

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 10 octobre 1975.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre de l'Intérieur,

J. MICHEL.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année 1976 — Uitgaven van het jaar 1976	Solde au 31 décembre 1976 — Saldo op 31 december 1976	TEKSTEN	Art.	Litt.	Wijze van beschik king
---	---	---------	------	-------	---------------------------------

SECTIE II.

STAATSDIENSTEN
AAN BIJZONDERE BEHEERSREGELEN ONDERWORPEN.

HOOFDSTUK I.

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

Restaurants en refters : Nationale School voor Civiele Bescherming (art. 10
van het koninklijk besluit van 11 maart 1954 houdende statuut van het
korps voor Civiele Bescherming). 70 01 C

121 Saldo's.

Ontvangsten :

— bijzondere : niet-patrimoniale.

Uitgaven :

— niet-patrimoniale.

730

5.395.221

3.765.206

TOTALEN VOOR TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van
10 oktober 1975.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

J. MICHEL.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.**NOTE JUSTIFICATIVE**

à l'appui du projet de loi contenant le budget du Ministère de l'Intérieur de l'année budgétaire 1976.

ART. 2.

Suite à la hausse importante des prix et au phénomène d'inflation, les Services de l'Etat ont été amenés, dans un but de souplesse et d'efficacité, à revoir certaines normes en vigueur depuis des années dans le cadre de l'organisation du contrôle administratif et budgétaire.

C'est ainsi que la loi du 7 mai 1975 contenant le Budget du Ministère de l'Intérieur de l'année budgétaire 1975, autorise les comptables extraordinaires du Département à liquider par avances de fonds des factures atteignant 30.000 francs.

Les avances de fonds consenties à ces comptables s'élevaient à 2.000.000 de francs en 1969; jusqu'à 1975 elles s'élevaient à 4.000.000 de francs.

Afin de pouvoir faire face dans la même mesure que les années précédentes aux dépenses à liquider, par avances de fonds, le montant maximal des avances de fonds qui peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département est porté à 10.000.000 de francs.

TITRE I.**DEPENSES COURANTES.****SECTION I A.****DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DE L'INTERIEUR.****CHAPITRE I.****DEPENSES DE CONSOMMATION.**

Dépenses courantes pour biens et services.

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

1976	1975	1974
—	—	—
1,4	1,3	1,2

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

Classification économique :

111 Salaire proprement dit	0,6
Majoration index	0,7
112 Allocations directes (frais de représentation)	0,1

Totaux . .

1,4

1,3

1,2

Totalen.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.**TOELICHTENDE STAAT**

tot staving van het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het begrotingsjaar 1976.

ART. 2.

Tengevolge van de aanzienlijke stijging der prijzen en het inflatiefenomeen, werden de Rijksdiensten, strevend naar soepelheid en efficiency, genoodzaakt zekere normen te herzien die sedert jaren van kracht zijn in het kader van de organisatie van de administratieve en begrotingscontrole.

In die zin machtigt de wet van 7 mei 1975 houdende de Begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het begrotingsjaar 1975 de buitengewone rekenplichtigen van het Departement met geldvoorschotten facturen te vereffenen tot een bedrag van 30.000 frank.

De geldvoorschotten verleend aan bedoelde rekenplichtigen bedroegen 2.000.000 frank in 1969; tot in 1975 bedroegen ze 4.000.000 frank.

Ten einde in dezelfde mate dan de vorige jaren de uitgaven te kunnen vereffenen door geldvoorschotten, wordt het maximumbedrag van de geldvoorschotten die mogen verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement op 10.000.000 frank gebracht.

TITEL I.**LOPENDE UITGAVEN.****SECTIE I A.****KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN.****HOOFDSTUK I.****CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.**

Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

1976	1975	1974
—	—	—
1,4	1,3	1,2

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

Economische classificatie :

111 Salaire proprement dit	0,6
Majoration index	0,7
112 Allocations directes (frais de représentation)	0,1

111 Eigenlijk loon.

Verhoging index.

112 Directe toelagen (representatiekosten).

Totaux . .

1,4

1,3

1,2

Totalen.

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 1.353.000 francs pour 1976 et à 1.233.000 francs pour 1975, soit une majoration de 120.000 francs.

Répercussion de l'indexation à 154,60 p.c.

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 1.353.000 frank voor 1976 en tot 1.233.000 frank voor 1975, hetzij een vermeerdering met 120.000 frank.

Weerslag van de indexstijging aan 154,60 pct.

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

		(En millions de francs) — (In miljoenen frank)				
		1976	1975	1974		
		—	—	—		
		31,5	22,2	20,2		
		(En millions de francs) — (In miljoenen frank)				
		1976	1975	1974		
		—	—	—		
<i>Classification économique :</i>					<i>Economische classificatie :</i>	
111 Salaire proprement dit	19,9	14,0	14,1	111 Eigenlijk loon.		
dont :				waarvan :		
— retenues sécurité sociale	1,2	0,8	0,7	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.		
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>		
Indemnités tenant lieu de traitement	8,1	5,1	5,0	Als wedde geldende vergoedingen.		
Augmentations barémiques	0,1	—	—	Weddeverhogingen.		
Allocation de programmation	0,5	0,2	0,2	Programmatietoelage.		
Recrutements	0,3	1,0	1,3	Recruteringen.		
Traitements à rembourser	6,0	5,6	5,4	Terug te betalen wedden.		
Majoration index	4,7	2,0	2,1	Verhoging index.		
Allocations de foyer et de résidence	0,2	0,1	0,1	Haard- en standplaatstoelagen.		
Majoration index	—	—	—	Verhoging index.		
Totaux	19,9	14,0	14,1	Totaal.		
112 Allocations directes	9,8	7,2	5,2	112 Directe toelagen.		
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>		
Indemnité de Cabinet	3,4	2,3	2,6	Kabinetsvergoeding.		
Pécule de vacances	0,6	0,3	0,1	Verlofgeld.		
Allocations de naissance	0,1	0,1	0,1	Geboortetoelagen.		
Allocations familiales	0,3	0,1	0,1	Kinderbijslagen.		
Indemnités pour frais de funérailles	0,1	0,1	—	Vergoedingen voor begrafeniskosten.		
Indemnité forfaitaire aux chauffeurs	0,2	0,2	0,2	Forfaitaire vergoeding aan autobestuurders.		
Indemnité de départ	2,0	2,5	0,8	Vergoeding wegens ontslag.		
Majoration index	3,1	1,6	1,3	Verhoging index.		
Totaux	9,8	7,2	5,2	Totaal.		
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :		
— aux assurances sociales	1,8	1,0	0,9	— aan sociale verzekeringen.		
Totaux généraux	31,5	22,2	20,2	Algemene totalen.		

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 22.145.000 francs pour 1975 et à 31.461.000 francs pour 1976, soit une majoration de 9.316.000 francs.

§ 2. *Achats de biens non durables et de services.*

ART. 12.14. — *Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 22.145.000 frank voor 1975 en tot 31.461.000 frank voor 1976, hetzij een vermeerdering met 9.316.000 frank.

§ 2. *Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.*

ART. 12.14. — *Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

		(En millions de francs) — (In miljoenen frank)				
		1976	1975	1974		
		—	—	—		
<i>Classification économique :</i>					<i>Economische classificatie :</i>	
121 Dépenses générales de fonctionnement	0,1	0,2	2,1	121 Algemene werkingskosten.		

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 130.000 francs pour 1975 et à 100.000 francs pour 1976, soit une diminution de 30.000 francs.

ART. 12.20. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen frank)	
	1976	1975	1974	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	8,6	6,5	5,3	

Ce crédit se décompose comme suit :

1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics F	1.228.000
2. Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transport. — Impositions. — Redevances	780.000
3. Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers	2.594.000
4. Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	350.000
5. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.	256.000
6. Location de machines de bureau, mobilier et matériel à l'intervention de l'O.C.F.	—
7. Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.	118.000
8. Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.	22.000
9. Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées	730.000
10. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	1.232.000
11. Dépenses de formation professionnelle	25.000
12. Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet du Ministre (Secrétaire d'Etat)	654.000
13. Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	600.000
Total F	8.589.000

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 6.403.000 francs pour 1975 et à 8.589.000 francs pour 1976, soit une majoration de 2.186.000 francs.

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 130.000 frank voor 1975 en tot 100.000 frank voor 1976, hetzij een vermindering met 30.000 frank.

ART. 12.20. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Economische classificatie :	(En millions de francs)		(In miljoenen frank)	
	1976	1975	1974	
121 Algemene werkingskosten.	8,6	6,5	5,3	

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

1. Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen F	1.228.000
2. Water, stoom, gas en electriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies	780.000
3. Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publicaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen	2.594.000
4. Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	350.000
5. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	256.000
6. Huur van bureaumachines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B.	—
7. Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	118.000
8. Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	22.000
9. Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (inbegrepen vervangingsstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen	730.000
10. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)	1.232.000
11. Uitgaven voor beroepsscholing	25.000
12. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet van de Minister (of Staatssecretaris)	654.000
13. Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen	600.000
Totaal F	8.589.000

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 6.403.000 frank voor 1975 en tot 8.589.000 frank voor 1976, hetzij een vermeerdering met 2.186.000 frank.

L'augmentation est occasionnée par :

- le remboursement des traitements des téléphonistes mises à la disposition du Cabinet par la R.T.T.;
- les frais résultant de l'occupation de l'hôtel ministériel;
- le loyer de l'hôtel ministériel;
- la hausse du coût de la vie.

SECTION I B.

MINISTÈRE DES AFFAIRES BRUXELLOISES
ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

Dépenses courantes pour biens et services.

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre* (pour mémoire).

De stijging is veroorzaakt door :

- de terugbetaling van de wedden van de telefonisten ter beschikking gesteld van het Kabinet door de R.T.T.;
- de kosten ontstaan door het betrekken van het ministerieel hotel;
- de huur van het ministerieel hotel;
- de verhoging van de kosten voor het levensonderhoud.

SECTIE I B.

MINISTERIE VAN BRUSSELSE AANGELEGENHEDEN
EN VAN DE ONTWIKKELINGSSAMENWERKING.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister* (pro memorie).

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		
1976	1975	1974
—	—	—
—	—	0,4

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
1976	1975	1974	
<i>Classification économique :</i>			
111 Salaire proprement dit	—	—	0,2 111 Eigenlijk loon.
Majoration index	—	—	0,1 Verhoging index.
112 Allocations directes (frais de représentation)	—	—	0,1 112 Directe toelagen (representatiekosten).
Totaux	—	—	0,4 Totalen.

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre* (pour mémoire).

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister* (pro memorie).

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		
1976	1975	1974
—	—	—
—	—	5,1

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
1976	1975	1974	
<i>Classification économique :</i>			
111 Salaire proprement dit	—	—	3,2 111 Eigenlijk loon.
dont :			waarvan :
— retenues sécurité sociale	—	—	0,1 — werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>			<i>Samenstelling :</i>
Indemnités tenant lieu de traitement	—	—	0,8 Als wedde geldende vergoedingen.
Allocation de programmatoir	—	—	0,1 Programmatietoelage.
Recrutements	—	—	— Recruteringen.
Traitements à rembourser	—	—	2,0 Terug te betalen wedden.
Majoration index	—	—	0,2 Verhoging index.
Allocations de foyer et de résidence	—	—	0,1 Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	—	—	— Verhoging index.
Totaux	—	—	3,2 Totalen.

		(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			
		1976	1975	1974	
112 Allocations directes		—	—	1,7	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Indemnité de Cabinet		—	—	0,6	Kabinetsvergoeding.
Pécule de vacances		—	—	0,1	Verlofgeld.
Allocations familiales		—	—	0,1	Kinderbijslagen.
Indemnité forfaitaire aux chauffeurs . .		—	—	0,1	Forfaitaire vergoeding aan autobestuurders.
Indemnité de départ		—	—	0,5	Vergoeding wegens ontslag.
Augmentation de traitements		—	—	0,1	Weddeverhogingen.
Indemnités de naissance		—	—	—	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de funérailles . .		—	—	—	Vergoedingen voor begrafeniskosten.
Majoration index		—	—	0,2	Verhoging index.
Totaux		—	—	1,7	Totalen.
113 Contributions patronales :					113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales		—	—	0,2	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux		—	—	5,1	Algemene totalen.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.20. — *Frais de fonctionnement du Cabinet* (pour mémoire).ART. 12.20. — *Werkingskosten van het Cabinet* (pro memorie).

		(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			
		1976	1975	1974	
<i>Classification économique :</i>					<i>Economische classificatie :</i>
121 Dépenses générales de fonctionnement .		—	—	2,9	121 Algemene werkingskosten.

SECTION II.

MINISTÈRE DE L'INTERIEUR PROPREMENT DIT.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

Dépenses courantes pour biens et services.

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service).*

SECTIE II.

EIGENLIJK MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).*

		(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		
		1976	1975	1974
		—	—	—
		1.414,3	1.186,9	1.033,9

11.03.2. Administration centrale.

11.03.2. Hoofdbestuur.

		(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		
		1976	1975	1974
		—	—	—
		559,0	451,4	393,7

Classification économique : (En millions de francs) — (In miljoenen frank)

Economische classificatie :

	1976	1975	1974	
111 Salaire proprement dit	487,8	409,0	357,0	111 Eigenlijk loon
dont :				waarvan :
— retenues veuves et orphelins	20,0	14,0	12,0	— afhoudingen weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	12,3	11,6	10,3	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	268,2	240,1	229,0	Barema bezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	5,1	7,1	1,7	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements	20,9	42,6	18,1	Aanwervingen.
Allocation de programmation	14,7	11,9	7,4	Programmatietoelage.
Mobilité	6,2	5,3	4,7	Mobiliteit.
Réduction pour départs et mises à la pension.	— 11,9	— 3,7	— 3,2	Vermindering wegens uitdiensttreding en oppensioenstellingen.
Majoration index	164,0	95,7	90,3	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures et spéciales	6,0	2,1	2,4	Toelagen voor hogere en bijzondere functies.
Allocations de foyer et de résidence	7,4	5,2	4,6	Haard- en standplaats toelagen.
Majoration index	7,2	2,7	2,0	Verhoging index.
Totaux	487,8	409,0	357,0	Totalen.
112 Allocations directes	44,6	33,4	25,7	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	21,8	18,4	12,3	Verlofgeld.
Allocations familiales	19,0	13,1	12,0	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	0,7	0,6	0,3	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	0,3	0,2	0,1	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
Indemnités pour accidents du travail	0,1	0,1	0,1	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	2,7	1,0	0,9	Verhoging index.
Totaux	44,6	33,4	25,7	Totalen.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
aux assurances sociales	26,6	9,0	11,0	aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	559,0	451,4	393,7	Algemene totalen.

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de l'article 11.03.2 sera limité à 559.000.000 de francs pour 1976 et à 451.350.000 francs pour 1975, soit une majoration de 107.650.000 francs.

Het bedrag der uitgaven ten laste van het artikel 11.03.2 beperkt zich tot 559.000.000 frank voor 1976 en tot 451.350.000 frank voor 1975, hetzij een vermeerdering met 107.650.000 frank.

11.03.3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement.

11.03.3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

1976	1975	1974
683,8	581,0	506,7

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie
	1976	1975	1974	
111 Salaire proprement dit	609,7	517,8	459,6	111 Eigenlijk loon
dont :				waarvan :
— retenues veuves et orphelins	29,9	22,6	22,0	— afhoudingen weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	11,6	10,8	9,8	— werknemersbijdragen.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	353,2	349,2	325,3	Barema bezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	9,1	8,4	8,8	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements	11,9	13,5	14,0	Aanwervingen.
Allocation de programmation	18,2	17,1	9,5	Programmatietoelage.
Mobilité	3,8	2,9	2,6	Mobiliteit.
Création de services ou d'emplois nouveaux.	—	—	—	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réduction pour départs et mises à la pension.	— 3,2	— 4,2	— 5,4	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	206,6	122,5	96,6	Verhoging index.
Allocations pour fonction supérieures et spéciales	2,3	2,0	2,7	Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies.
Allocations de foyer et de résidence	4,2	4,7	4,3	Haard- en standplaats-toelagen.
Majoration index	3,6	1,7	1,2	Verhoging index.
Totaux	609,7	517,8	459,9	Totaal.
112 Allocations directes	50,1	4,2	33,5	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	24,4	24,4	15,0	Verlofgeld.
Allocations familiales	14,3	16,4	17,0	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	1,0	1,0	0,2	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	0,8	0,7	0,1	Vergoedingen voor laatste ziekte en begrafenis-kosten.
Indemnités pour accidents du travail	1,1	0,9	0,5	Vergoedingen over arbeidsongevallen.
Majoration index	8,5	0,8	0,7	Verhoging index.
Totaux	50,1	44,2	33,5	
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
aux assurances sociales	24,0	19,0	13,6	aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	683,8	581,0	506,7	Algemene totalen.

Le montants des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 683.799.000 francs pour 1976 et à 580.957.000 francs pour 1975, soit une majoration de 102.842.000 francs.

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 683.799.000 frank voor 1976 en tot 580.957.000 frank voor 1975, hetzij een vermeerdering met 102.842.000 frank.

11.03.4. Conseil d'Etat.

11.03.4. Raad van State.

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		
1976	1975	1974
—	—	—
147,6	131,9	114,8

		(En millions de francs) — (In miljoenen frank)				
Classification économique :		1976	1975	1974	Economische classificatie :	
		—	—	—		
111 Salaire proprement dit	136,4	122,4	108,0	111 Eigenlijk loon		
dont :				waarvan :		
— retenues veuves et orphelins	7,3	6,4	6,0	— afhoudingen weduwen en wezen.		
— retenues sécurité sociale	2,7	2,3	2,1	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.		
Décomposition :				Samenstelling :		
Traitements barémiques	84,0	85,5	76,5	Baremabezoldigingen.		
Promotions de grade et augmentations barémiques	0,8	1,6	1,8	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.		
Recrutements	0,8	0,8	0,9	Aanwervingen.		
Allocation de programmation	3,9	3,5	2,1	Programmatietoelage.		
Création de services ou d'emplois nouveaux .	—	—	—	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.		
Réduction pour départs et mises à la pension.	— 0,5	— 0,7	— 1,0	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.		
Majoration index	46,6	31,0	27,0	Verhoging index.		
Allocations pour fonctions supérieures . .	0,1	0,1	0,1	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.		
Allocations de foyer et de résidence. . .	0,4	0,4	0,4	Haard- en standplaatstoelagen.		
Majoration index	0,3	0,2	0,2	Verhoging index.		
Totaux . .	136,4	122,4	108,0	Totaal.		
112 Allocations directes	8,0	7,1	4,7	112 Directe toelagen.		
Décomposition :				Samenstelling :		
Pécule de vacances	3,8	3,7	2,1	Verlofgeld.		
Allocations familiales	2,8	2,4	2,2	Kinderbijslagen.		
Indemnités de naissance	0,1	0,1	—	Geboortevergoedingen.		
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	0,1	0,1	0,1	Vergoedingen voor laatste ziekte en begrafenisniskosten.		
Indemnités pour accidents du travail. . .	0,5	0,3	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.		
Majoration index	0,7	0,5	0,3	Verhoging index.		
Totaux . .	8,0	7,1	4,7	Totaal.		
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :		
aux assurances sociales	3,2	2,4	2,1	aan sociale verzekeringen.		
Totaux généraux . .	147,6	131,9	114,8	Algemene totalen.		

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 147.562.000 francs pour 1976 et à 131.872.000 francs pour 1975, soit une majoration de 15.690.000 francs.

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 147.562.000 frank voor 1976 en tot 131.872.000 frank voor 1975, hetzij een vermeerdering met 15.690.000 frank.

11.03.5. Commission permanente de Contrôle linguistique.

11.03.5. Vaste Commissie voor Taaltoezicht.

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

1976	1975	1974
—	—	—
23,9	22,6	18,7

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
111 Salaire proprement dit	20,8	20,2	16,8	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenues veuves et orphelins	1,0	0,7	0,8	— afhoudingen weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	0,6	0,6	0,5	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition :				Samenstelling :
Traitements barémiques	12,0	13,6	12,4	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	0,3	0,3	0,3	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements	0,3	—	—	Aanwervingen.
Allocation de programmation	0,6	0,7	0,4	Programmatietoelage.
Création de services ou d'emplois nouveaux .	—	—	—	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réduction pour départs et mises à la pension	—	—	—	Verminderings wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	6,9	5,0	3,3	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures . .	0,3	0,3	0,2	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence . . .	0,2	0,2	0,1	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	0,2	0,1	0,1	Verhoging index.
Totaux	20,8	20,2	16,8	Totalen.
112 Allocations directes	1,8	1,4	0,9	112 Directe toelagen.
Décomposition :				Samenstelling :
Pécule de vacances	0,9	0,9	0,6	Verlofgeld.
Allocations familiales	0,7	0,3	0,2	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	0,1	0,1	—	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	—	—	—	Vergoedingen voor laatste ziekte en begrafeniskosten.
Indemnités pour accidents du travail . . .	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	0,1	0,1	0,1	Verhoging index.
Totaux	1,8	1,4	0,9	Totalen.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	1,3	1,0	1,0	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	23,9	22,6	18,7	Algemene totalen.

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 23.892.000 francs pour 1976 et à 22.577.000 francs pour 1975, soit une majoration de 1.315.000 francs.

ART. 11.03. — Pour l'ensemble des littéra de l'article 11.03, le montant des dépenses qui seront effectuées en 1976 sera limité à 1.414.253.000 francs, et pour 1975 à 1.186.756.000 francs, soit une majoration de 227.497.000 francs due principalement aux recrutements, à la programmation sociale et à la hausse de l'index.

ART. 11.04. — Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 23.892.000 frank voor 1976 en tot 22.577.000 frank voor 1975, hetzij een vermeerdering met 1.315.000 frank.

ART. 11.03. — Voor het geheel der littéra van het artikel 11.03 zal het bedrag van de uitgaven voor 1976 beperkt blijven tot 1.414.253.000 frank en voor 1975 tot 1.186.756.000 frank, hetzij een vermeerdering met 227.497.000 frank voornamelijk te wijten aan de rekruteringen, de sociale programmatie en de stijging van het indexcijfer.

ART. 11.04. — Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
112 Allocations directes	14,1	12,8	12,6	112 Directe toelagen.

(En milliers de francs) — (In duizendtallen frank)

NATURE DES DEPENSES — AARD DER UITGAVEN	Lit. 2 Administration centrale — Hoofdbestuur	Lit. 3 Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissements — Provinciale gouvernementen en arrondissements- commissariaten	Lit. 4 Conseil d'Etat — Raad van State	Lit. 5 Commission permanente de contrôle linguistique — Vaste Commissie voor taaltoezicht	TOTAUX — TOTALEN
Allocations — <i>Toelagen</i>					
1. Prestations supplémentaires. — <i>Overwerk</i>	1.514	1.858	655	35	4.062
2. Prestations spéciales. — <i>Speciale prestaties</i>	7.955	1.469	—	—	9.424
3. Vacations à des membres de commissions, jurys, etc. — <i>Vacatiegeld aan leden van commissies, jury's, enz.</i>	250	54	—	15	319
4. Divers. — <i>Diversen</i>	—	75	—	—	75
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	9.719	3.456	655	50	13.880

11.04.2. Administration centrale (y compris la Protection civile).

11.04.22. Allocations pour prestations spéciales diverses, y compris les prestations dominicales et nocturnes.

11.04.23. Crédit destiné à la rémunération des membres du jury des examens de commissaire de police et pour les jetons de présence aux membres et à un secrétaire adjoint de la Commission centrale de la langue juridique et administrative néerlandaise en Belgique.

11.04.3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement.

11.04.31 Pour prestations supplémentaires des chauffeurs des gouverneurs et d'agents de gouvernements provinciaux (arrêté royal du 13 janvier 1969).

11.04.32 Allocations globales réparties entre le personnel du Cabinet des gouverneurs (arrêté royal du 13 octobre 1950).

11.04.33 Jurys d'examens, gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement avec cette réserve qu'il s'agit ici exclusivement de membres agents de l'Etat.

11.04.4. Conseil d'Etat.

11.04.41. Allocations pour prestations supplémentaires.

11.04.5. Commission permanente de Contrôle linguistique.

11.04.51. Allocations pour prestations supplémentaires.

11.04.53. Jurys d'examens linguistiques.

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 13.880.000 francs pour 1976 et à 12.650.000 francs pour 1975, soit une majoration de 1.230.000 francs résultant de l'augmentation du nombre des bénéficiaires et de l'incidence de la hausse de l'indice des prix à la consommation.

ART. 11.05. — *Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux.*

(Les remboursements des prêts consentis à charge de cet article peuvent être portés au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV, Section particuli., art. 63.02.C., en vue d'être réutilisés sous forme de prêts.)

11.04.2. Hoofdbestuur (met inbegrip van de Civiele Bescherming).

11.04.22. Toelagen voor diverse speciale prestaties met inbegrip van nacht- en zondagwerk.

11.04.23. Krediet voor bezoldiging van de leden der examencommissie voor politiecommissaris en voor het presentiegeld aan de leden en aan een adjunct-secretaris van de Centrale Commissie voor de Nederlandse rechtstaal en bestuurstaal in België.

11.04.3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.

11.04.31. Voor overwerk van de autobestuurders der gouverneurs en van personeelsleden der provinciale gouvernementen (koninklijk besluit van 13 januari 1969).

11.04.32 Globale toelagen om te slaan over het Kabinetpersoneel van de gouverneurs (koninklijk besluit van 13 oktober 1950).

11.04.33. Examencommissies, provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten, met dit verschil dat het hier enkel leden-Rijksambtenaren betreft.

11.04.4. Raad van State.

11.04.41. Toelagen voor overwerk.

11.04.5. Vaste Commissie voor Taaltoezicht.

11.04.51. Toelagen voor overwerk.

11.04.53. Jury's voor taalexamen.

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 13.880.000 frank voor 1976 en tot 12.650.000 frank voor 1975, hetzij een vermeerdering met 1.230.000 frank als gevolg van een groter aantal begunstigen en van de weerslag van de verhoging van het indexcijfer der consumptieprijzen.

ART. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen.*

(De terugbetalingen van de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mogen op het krediet gebracht worden van een bijzondere rekening geopend onder Titel IV, Afzonderlijke sectie, art. 63.02.C., om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

Classification économique :	1976	1975	1974	Economische classificatie :
115 Salaire en nature	2,8	2,5	2,1	115 Loon in natura.

Ce crédit concerne le personnel de l'Administration centrale, des Gouvernements provinciaux et des Commissariats d'Arrondissement, du Conseil d'Etat (personnel administratif), de la Commission permanente de Contrôle linguistique et des services de la Protection civile.

Décomposition du crédit :

1. Interventions individuelles à fonds perdus : 1.529.000 francs.
2. Interventions en faveur des mouvements sociaux et culturels : 117.000 francs.
3. Interventions en faveur des cabinets médicaux, etc. : 50.000 francs.
4. Interventions en faveur des restaurants, réfectoires, etc.
 - a) Frais généraux : eau, gaz, électricité, entretien : 358.000 francs.
 - b) Participation dans les frais généraux des restaurants en province :
 - Régie des Télégraphes et des Téléphones : 185.000 francs.
 - Régie des Postes : 474.000 francs.
 - c) Dépenses de petit matériel et de renouvellement : 20.000 francs.
 - d) Frais résultant de la confection du café pour le repas de midi des membres du personnel des gouvernements provinciaux : 32.000 francs.

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 2.765.000 francs pour 1976 et à 2.472.000 francs pour 1975, soit une majoration de 293.000 francs.

Majoration de 293.000 francs résultant d'une part de l'augmentation du nombre des bénéficiaires et d'autre part de l'incidence de la hausse de l'indice des prix à la consommation.

ART. 11.10. — *Intervention de l'Etat dans les traitements accordés aux députés permanents (loi du 24 avril 1958).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
111 Salaire proprement dit	9,5	8,2	7,9	111 Eigenlijk loon.

En application de la loi du 24 avril 1958 modifiant la loi provinciale en ce qui concerne le paiement des députés permanents, une somme de 3.870.000 francs (soit 9.491.000 francs, compte tenu de l'incidence de la hausse de l'indice des prix à la consommation) doit être portée annuellement au budget du département de l'Intérieur.

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 9.491.000 francs pour 1976 et à 8.101.000 francs pour 1975, soit une majoration de 1.390.000 francs résultant de l'incidence de la hausse de l'indice des prix à la consommation.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
121 Dépenses générales de fonctionnement	9,8	8,0	7,5	121 Algemene werkingskosten.

Dit krediet betreft het personeel van het Hoofdbestuur, van de Provinciale Gouvernements en Arrondissementscommissariaten, van de Raad van State (administratief personeel), van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht en van de diensten der Civiele Bescherming.

Onderverdeling van het krediet :

1. Individuele niet-terugvorderbare tegemoetkomingen : 1.529.000 frank.
2. Tegemoetkomingen aan sociale en culturele bewegingen : 117.000 frank.
3. Tegemoetkomingen ten bate van geneeskundige kabinetten, enz. : 50.000 frank.
4. Tegemoetkomingen ten behoeve van spijshuizen, refters, enz.
 - a) Algemene onkosten : water, gas, elektriciteit, onderhoud : 358.000 frank.
 - b) Bijdrage in de algemene onkosten van de refters in de provincie :
 - Regie van Telegrafie en Telefonie : 185.000 frank.
 - Regie der Posterijen : 474.000 frank.
 - c) Uitgaven voor klein materieel en vernieuwing : 20.000 frank.
 - d) Kosten veroorzaakt door het bezorgen van koffie voor het middagmaal aan de personeelsleden van de provinciale gouvernements : 32.000 frank.

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 2.765.000 frank voor 1976 en tot 2.472.000 frank voor 1975, hetzij een vermeerdering met 293.000 frank.

Verhoging met 293.000 frank als gevolg enerzijds van het groter aantal der begunstigten en anderzijds van de weerslag van de verhoging van het indexcijfer der consumptieprijsen.

ART. 11.10. — *Bijdrage van de Staat in de wedden toegekend aan de bestendige afgevaardigden (wet van 24 april 1958).*

Bij toepassing van de wet van 24 april 1958 tot wijziging van de provinciale wet betreffende de betaling van de wedde van de bestendige afgevaardigden moet jaarlijks op de begroting van het departement van Binnenlandse Zaken een som van 3.870.000 frank (zegge 9.491.000 frank rekening gehouden met de stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen) worden uitgetrokken.

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 9.491.000 frank voor 1976 en tot 8.101.000 frank voor 1975, hetzij een vermeerdering met 1.390.000 frank als gevolg van de weerslag van de verhoging van het indexcijfer der consumptieprijsen.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.01 — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren).*

(En milliers de francs) — (In duizendtallen frank)

NATURE DES DEPENSES — AARD DER UITGAVEN	Lit. 2 Administration centrale — Hoofdbestuur	Lit. 3 Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissements — Provinciale gouvernementen en arrondissements- commissariaten	Lit. 4 Conseil d'Etat — Raad van State	Lit. 5 Commission permanente de contrôle linguistique — Vaste Commissie voor taaltoezicht	TOTAUX — TOTALEN
1. Honoraires des avocats et frais de justice. — <i>Erelonen van advokaten en gerechtskosten</i>	581	—	—	222	803
2. Honoraires des médecins. — <i>Erelonen van geneesheren</i>	204	—	—	—	204
3. Honoraires des experts étrangers aux Administrations de l'Etat. — <i>Erelonen van deskundigen die niet tot de Rijks-administratie behoren</i>	1.020	—	—	—	1.020
4. Autres prestations de tiers (y compris les frais de parcours et de séjour). — <i>Andere dienstprestaties door derden (met inbegrip van de reis- en verblijfkosten)</i>	2.322	—	756	—	3.078
5. Allocations de vacation, frais de parcours et de séjour à des membres de commissions, jurys, etc., étrangers aux Administrations de l'Etat. — <i>Vacatiegeld en reis- en verblijfkosten voor leden van commissies, jury's, enz., die niet tot de Rijks-diensten behoren</i>	437	75	—	2.340	2.852
6. Allocations pour prestations spéciales aux étrangers à l'Administration de l'Etat (y compris les frais de parcours et de séjour). — <i>Toelagen voor speciale prestaties aan buiten de Rijksdiensten staande personen (met inbegrip van reis- en verblijfkosten)</i>	1.000	—	—	100	1.100
7. Allocations diverses aux étrangers à l'Administration de l'Etat (y compris les frais de parcours et de séjour). — <i>Diverse toelagen aan buiten de Rijksdiensten staande personen (met inbegrip van de reis- en verblijfkosten)</i>	722	—	—	—	722
TOTAUX. — TOTALEN	6.286	75	756	2.662	9.779

Administration centrale.

12.01.21. Honoraires des avocats et frais de justice.

Frais de justice de toute nature, y compris les honoraires des experts.

Amendes et intérêts moratoires.

Application des articles 68 à 83 de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 modifié par l'arrêté royal du 15 juillet 1956 déterminant la procédure devant la section d'administration du Conseil d'Etat (mise à charge du budget du département de l'Intérieur des dépenses et taxes) : 570.000 francs.

Frais de procédure, y compris les frais de justice répressive auxquels sont condamnés des membres de la Protection civile en service commandé ou d'autres personnes au service du département : 11.000 francs.

12.01.22. Honoraires des médecins : 4.000 francs.

Honoraires des médecins résultant des examens d'aptitude physique imposés au personnel employé à temps réduit de la Protection civile (art. 22 de l'arrêté royal du 11 mars 1954) : 200.000 francs.

12.01.23. Experts étrangers aux administrations de l'Etat;

Recours occasionnel aux experts et expertises diverses : 1.020.000 francs.

12.01.24. Prestations de tiers, y compris les prestations des téléphonistes R.T.T. et du technicien télex : 2.322.000 francs.

Hoofdbestuur.

12.01.21. Erelonen van advokaten en gerechtskosten.

Allerlei gerechtskosten met inbegrip van de honoraria der deskundigen.

Geldboeten en moratoire interesten.

Toepassing van de artikelen 68 tot 83 van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 juli 1956 tot regeling van de procedure voor de sectie administratie van de Raad van State (de kosten en retributies ten bezware van de begroting van het departement van Binnenlandse Zaken) : 570.000 frank.

Rechtsplegingskosten met inbegrip van de proceskosten in strafzaken waartoe leden van de Civiele Bescherming in bevolen dienst of andere personen in dienst van het departement worden veroordeeld : 11.000 frank.

12.01.22. Erelonen van geneesheren : 4.000 frank.

Erelonen van geneesheren voor de onderzoeken naar lichamelijke geschiktheid van het niet-voltijds personeel van de Civiele Bescherming (art. 22 van het koninklijk besluit van 11 maart 1954) : 200.000 frank.

12.01.23. Deskundigen die niet tot de administratie van de Staat behoren;

Toevallig beroep op experten en diverse expertises : 1.020.000 frank.

12.01.24. Prestaties van derden, met inbegrip van de prestaties van de telefonisten van de R.T.T. en de telextechnici : 2.322.000 frank.

12.01.25. Allocations de vacation pour les commissions, comités, conseils et jurys ci-après :

1. Commission pour l'application de la loi sur les priorités, dite des « XII », lois coordonnées des 3 août 1919 et 27 mai 1947 (art. 14) : 10.000 francs.

2. Conseil d'administration du Fonds des communes et Conseil d'administration du Fonds des provinces (lois du 16 mars 1964, art. 19, et du 17 mars 1965, art. 12) : 20.000 francs.

3. Jury des examens de commissaire de police (voir également à l'art. 11.04.23 pour les membres agents de l'Etat) : 75.000 francs.

4. Commission des critères d'aptitude physique (arrêté royal du 19 mai 1951) et éventuellement autres commissions relevant de la milice : 3.000 francs.

5. Commission pour la Terminologie néerlandaise : 12.000 francs.

6. Commission centrale de la langue juridique et administrative néerlandaise en Belgique : 217.000 francs.

7. Comité national consultatif de la Protection civile : 100.000 francs.

12.01.26. Allocations :

1. Pour prestations spéciales des inspecteurs des services d'incendie (arrêté royal du 28 mars 1956, modifié par l'arrêté royal du 15 juin 1960) : 900.000 francs.

2. Pour paiement d'études mécanographiques, réalisées par des bureaux spécialisés, pour la revision de la loi du 16 mars 1964 dans certaines séances de commission et prestations diverses : 100.000 francs.

12.01.27.

A. Frais d'essais et d'étude en rapport avec le matériel d'incendie : 300.000 francs.

B. Allocations (y compris les frais de parcours et de séjour) destinées à défrayer les conférenciers à la collaboration desquels il est fait appel en matière de protection civile (arrêté ministériel du 21 novembre 1965) : 10.000 francs.

C. Accidents du travail :

1. Indemnités (rémunérations réduites), allocations, rentes et capitaux à verser en vertu de la législation sur les accidents du travail ou survenus sur le chemin du travail. Dépenses de toute nature à l'occasion de soins à donner aux agents à temps réduit de la Protection civile, victimes d'accidents du travail ou blessés en service : frais médicaux et pharmaceutiques, frais de transport, frais d'hospitalisation, y compris les frais de déplacement y afférents. Frais résultant de la réparation des dommages intervenus à l'intégrité physique des agents, etc. Honoraires des avocats : 400.000 francs.

2. Honoraires du médecin de l'Ecole nationale de Florival ou de son remplaçant : 12.000 francs.

12.01.3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement :

12.01.35.

1. Jurys d'examens de receveur communal régional : 25.000 francs.

2. Allocations (y compris les frais de parcours et de séjour) pour les membres des commissions des indemnités de milice (arrêté royal du 27 mars 1963); interventions du service de santé administratif en matière d'indemnités de milice : 50.000 francs.

12.01.4. Conseil d'Etat.

12.01.25. Vacatiegelden voor de volgende commissies, comités, raden en jury's :

1. Commissie voor de toepassing van de wet op de prioriteiten, zg. « Commissie der « XII », gecoördineerde wetten van 3 augustus 1919 en 27 mei 1947 (art. 14) : 10.000 frank.

2. Beheerraad van het Gemeentefonds en Beheerraad van het Fonds der provinciën (wet van 16 maart 1964, art. 19, en wet van 17 maart 1965, art. 12) : 20.000 frank.

3. Examencommissie voor politiecommissaris (zie eveneens art. 11.04.23 voor de leden-Rijksambtenaren) : 75.000 frank.

4. Commissie voor de keuringscriteria (koninklijk besluit van 19 mei 1951) en eventuele andere commissies voor militieaangelegenheden : 3.000 frank.

5. Commissie voor de Nederlandse Terminologie : 12.000 frank.

6. Centrale Commissie voor de Nederlandse Rechtstaal en Bestuurs-taal in België : 217.000 frank.

7. Nationaal Comité van Advies voor de Civiele Bescherming : 100.000 frank.

12.01.26. Toelagen :

1. Voor bijzondere prestatie van de inspecteurs der brandweerdiensten (koninklijk besluit van 28 maart 1956, gewijzigd bij koninklijk besluit van 15 juni 1960) : 900.000 frank.

2. Voor betaling van mecanografische studies, uitgevoerd door gespecialiseerde burelen, voor de herziening van de wet van 16 maart 1964 in bepaalde commissievergaderingen en diverse prestaties : 100.000 frank.

12.01.27.

A. Kosten voor proefnemingen en studie in verband met het brandweermaterieel : 300.000 frank.

B. Toelagen (met inbegrip van reis- en verblijfkosten) aan voor-drachtgevers waarop een beroep wordt gedaan in verband met de Civiele Bescherming (ministerieel besluit van 21 november 1965) : 10.000 frank.

C. Arbeidsongevallen :

1. Vergoeding (beperkte bezoldigingen), toelagen, renten en kapitalen, te storten krachtens de wetgeving betreffende de ongevallen op het werk of op weg naar of van het werk. Diverse uitgaven betreffende de verzorging van niet-voltijdse agenten van de Civiele Bescherming, slachtoffers van een arbeidsongeval of in en door de dienst gekwetst : kosten voor geneeskundige en farmaceutische verzorging, vervoerkosten, kosten van opneming in een ziekenhuis met inbegrip van de desbetreffende reiskosten. Kosten voortvloeiende uit het vergoeden van door agenten opgelopen lichamelijke letsels, enz. Erelonen van advokaten : 400.000 frank.

2. Erelonen van de geneesheer van Nationale School te Florival of van zijn plaatsvervanger : 12.000 frank.

12.01.3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten :

12.01.35.

1. Examencommissies voor gewestelijk gemeenteontvanger : 25.000 frank.

2. Toelagen (met inbegrip van reis- en verblijfkosten) aan de leden van de commissies voor de militievergoedingen (koninklijk besluit van 27 maart 1963); tussenkomst van de administratieve gezondheidsdienst inzake militievergoedingen : 50.000 frank.

12.01.4. Raad van State.

12.01.44. Prestations d'une téléphoniste R.T.T. : 756.000 francs.

12.01.5. Commission permanente de Contrôle linguistique.

12.01.51. Honoraires des avocats : 222.000 francs.

12.01.55. Jetons de présence, frais de parcours, frais de séjour : 2.340.000 francs.

12.01.56. Traductions simultanées : 100.000 francs.

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 7.924.000 francs pour 1975 et à 9.779.000 francs pour 1976, soit une majoration de 1.855.000 francs.

Cette majoration est due :

— à la hausse de l'index;

— à l'inscription d'un crédit de 1.000.000 de francs nécessaire aux études pour la construction d'une école nationale de secours à Florival;

— aux dépenses résultant du maintien en fonction des inspecteurs des services d'incendie à temps réduit, jusqu'au moment où la nouvelle inspection des services d'incendie, composée d'ingénieurs et d'inspecteurs à temps plein sera entièrement opérationnelle.

ART. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances. — Assurances.*

12.01.44. Prestaties van een telefoniste van de R.T.T. : 756.000 frank.

12.01.5. Vaste Commissie voor Taaltoezicht.

12.01.51. Erelonen van advokaten : 222.000 frank.

12.01.55. Presentiegelden, reiskosten, verblijfkosten : 2.340.000 frank.

12.01.56. Simultaanvertalingen : 100.000 frank.

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 7.924.000 frank voor 1975 en tot 9.779.000 frank voor 1976, hetzij een vermeerdering met 1.855.000 frank.

Deze verhoging is te wijten aan :

— de stijging van de index;

— de inschrijving van een krediet van 1.000.000 frank nodig tot het uitvoeren van studies voor de constructie van een nationale school voor hulpverlening te Florival;

— de uitgaven voortvloeiend uit het in functie houden van niet voltijds tewerkgestelde inspecteurs van de brandweerdiensten tot op het ogenblik dat de nieuwe inspectie van de brandweerdiensten, samengesteld uit voltijds tewerkgestelde ingenieurs en inspecteurs, volledig operationeel zal zijn.

ART. 12.02. — *Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiks-uitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnemen-ten op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies. — Verzekeringen.*

Classification économique :

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

	1976	1975	1974	Economische classificatie :
121 Dépenses générales de fonctionnement .	39,4	37,0	30,4	121 Algemene werkingskosten.

(En milliers de francs) — (In duizendtallen frank)

NATURE DES DEPENSES — AARD DER UITGAVEN	Lit. 2 Administration centrale — Hoofdbestuur	Lit. 3 Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissements — Provinciale gouvernementen en arrondissements- commissariaten	Lit. 4 Conseil d'Etat — Raad van State	Lit. 5 Commission permanente de contrôle linguistique — Vaste Commissie voor taaltoezicht	TOTAUX — TOTALEN
1. Eau, vapeur, etc. — <i>Water, stoom, enz.</i>	280	600	65	22	967
2. Gaz et électricité. — <i>Gas en elektriciteit</i>	3.682	6.797	160	85	10.724
3. Frais de correspondance (y compris taxe postale). — <i>Frankering (met inbegrip van de posttaks)</i>	170	241	100	9	520
4. Télégrammes et téléphones. — <i>Telegrammen en telefoon</i>	16.049	8.472	357	182	25.060
5. Transports (y compris travaux de manutention, enlèvement des immondices, frais d'expédition). — <i>Vervoer (met inbegrip van laad- en lossingswerken, ophalen van vuilnis, verzendingskosten)</i>	235	201	7	9	452
6. Impositions, redevances (y compris frais de douane, frais pour consignations de bagages, frais de C.C.P., frais de consignation et de chômage de bonbonnes). — <i>Belastingen, retributies (met inbegrip van de douanekosten, kosten van consignatie van bagage, kosten van P.C.R., consignatiekosten en liggeld van cylinders)</i>	270	180	12	21	483
7. Autres dépenses. — <i>Andere uitgaven</i>	616	289	49	6	960
TOTAUX. — TOTALEN	21.302	16.780	750	334	39.166

Sont compris dans ces montants au littera 2 :

12.02.22. Consommation d'électricité des centres de diffusion d'alerte : 1.250.000 francs.

12.02.23. Frais de correspondance et divers des services provinciaux de sauvetage : 60.000 francs.

12.02.24. Frais de téléphone, y compris la location de circuits pour le service de détection et d'alerte de la protection civile : 12.684.000 francs.

Raccordement d'appareils télex : 135.000 francs.

12.02.25. Frais de transport du matériel didactique : 15.000 francs.

12.02.26. Frais d'usage de locaux et indemnisation des provinces, des communes et de particuliers, pour la mise à la disposition des services de la protection civile de terrains, de locaux, de mobilier et de fournitures nécessaires, soit à l'instruction du personnel desdits services, soit à l'exécution des mesures de protection civile sur leur territoire (art. 8 de la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile) : 110.000 francs.

Frais d'organisation matérielle des examens de commissaire de police : 30.000 francs.

Transport du matériel didactique de l'Ecole nationale de Florival : 30.000 francs.

12.02.27. Achat de matières combustibles pour les exercices de feu, produits extinctifs : 600.000 francs.

Dépenses diverses suivantes : étrennes, assurances, produits pharmaceutiques, produits pour boîtes de pansement (premiers soins : art. 174 du règlement général sur la protection du travail), déplacements et placements de postes téléphoniques, déplacements de lignes téléphoniques, fournitures d'oxygène et d'acétylène pour l'usage des masques à gaz, charge des appareils (bonbonnes), test de bonbonnes accompagnées de recharge, frais de recharge des appareils extincteurs et interventions dans les frais de chauffage de bâtiments privés suivant contrat de location.

Sont compris dans ces montants du littera 3 :

Remboursement des frais de gestion supportés par la Régie des Bâtiments pour le compte du Département : 2.080.000 francs.

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 36.719.000 francs pour 1975 et à 39.166.000 francs pour 1976, soit une majoration de 2.447.000 francs due principalement :

1° à l'augmentation des dépenses de téléphone, de gaz et d'électricité;

2° à l'augmentation des taxes perçues par la R.T.T. pour l'exploitation des émetteurs-récepteurs (arrêté royal du 27 avril 1974);

3° à l'augmentation des frais à rembourser à la Régie des Bâtiments.

ART. 12.03. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département.*

Zijn, op littera 2, in deze bedragen begrepen :

12.02.22. Elektriciteitsverbruik van de alarmeringscentra : 1.250.000 frank.

12.02.23. Briefwisselingskosten van de provinciale reddingsdiensten en diverse onkosten : 60.000 frank.

12.02.24. Telefoonkosten, met inbegrip van huur van circuits voor de detectie- en alarmeringsdienst van de civiele bescherming : 12.684.000 frank.

Aansluiting van telexapparaten : 135.000 frank.

12.02.25. Vervoerkosten van het didactisch materieel : 15.000 frank.

12.02.26. Gebruik van leslokalen en schadeloosstelling van provincies, gemeenten en particulieren om de diensten van de civiele bescherming de beschikking te geven over terreinen, lokalen, meubilair en leveringen welke nodig zijn hetzij voor de opleiding van het personeel van die diensten hetzij voor de uitvoering van de maatregelen voor de civiele bescherming op hun grondgebied (art. 8 van de wet van 31 december 1963 op de civiele bescherming) : 110.000 frank.

Kosten voor materiële organisatie van de examens voor politiecommissaris : 30.000 frank.

Vervoer van het didactisch materieel van de Nationale School te Florival : 30.000 frank.

12.02.27. Aankoop van brandbare stoffen voor de vuuroefeningen, blusprodukten : 600.000 frank.

Hierna vermelde diverse uitgaven : eindejaarsgiften, verzekeringen, farmaceutische produkten, produkten voor verbandkisten (eerste hulp : art. 174 van het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming), verplaatsing en installatie van telefoonapparaten, verplaatsing van telefoonlijnen, zuurstof en acetyleenvoorziening voor het gebruik van gasmaskers, laden van de toestellen (cilinders), testen van de cilinders met een reservelading, uitgaven voor het bijvullen van blusapparaten en bijdragen in de verwarmingskosten voor private gebouwen ingevolge hurovereenkomst.

Zijn op littera 3 in deze bedragen begrepen :

Terugbetaling van de beheerskosten door de Regie der Gebouwen voor rekening van het Departement gedragen : 2.080.000 frank.

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 36.719.000 frank voor 1975 en tot 39.166.000 frank voor 1976, hetzij een vermeerdering met 2.447.000 frank voornamelijk te wijten aan :

1° het toenemen van de uitgaven van telefoon, gas en electriciteit;

2° het toenemen van de taks geïnd door de R.T.T. voor de uitzending van zend- en ontvangsttoestellen (koninklijk besluit van 27 april 1974);

3° de verhoging van de kosten die aan de Regie der Gebouwen moeten worden terugbetaald.

ART. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publicaties. — Abonnements op dagbladen en officiële publicaties. — Kleine uitgaven voor materieel bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mechanografische installaties). — Publicaties door het Departement.*

Classification économique :

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

	1976	1975	1974	Economische classificatie :
121 Dépenses générales de fonctionnement .	43,4	41,8	35,7	121 Algemene werkingskosten.

(En milliers de francs) — (In duizendtallen frank)

NATURE DES DEPENSES — AARD DER UITGAVEN	Lit. 2 Administration centrale — Hoofdbestuur	Lit. 3 Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissements — Provinciale gouvernementen en arrondissements- commissariaten	Lit. 4 Conseil d'Erat — Raad van State	Lit. 5 Commission permanente de contrôle linguistique — Vaste Commissie voor taaltoezicht	TOTAUX — TOTALEN
1.1. Dépenses d'entretien des locaux, du mobilier et du matériel (y compris les menus produits d'entretien acquis en dehors de l'O.C.F.). — <i>Uitgaven voor onderhoud van de lokalen, het meubilair en materieel (met inbegrip van de kleine uitgaven voor onderhoudsprodukten buiten het C.B.B.)</i>	4.997	8.831	857	120	14.805
1.2. Menues dépenses de matériel (dépenses d'équipement en dehors de l'O.C.F.) pour dito. — <i>Kleine uitgaven voor materieel (uitgaven voor uitrustingen buiten het C.B.B.) voor dito</i>	2.766	618	80	25	3.489
2. Menues dépenses de fournitures de bureau. — <i>Kleine uitgaven voor bureaubenodigdheden</i>	2.714	691	20	26	3.451
3. Menues dépenses d'impression. — <i>Kleine uitgaven voor drukwerken</i>	1.371	1.042	1.201	17	3.631
4. Menues dépenses de reliures. — <i>Kleine uitgaven voor inbindingen</i>	299	227	330	16	872
5. Journaux et publications. — <i>Dagbladen en publikaties</i>	9.010	1.311	963	122	11.406
6. Ouvrages. — <i>Werken</i>	1.090	455	693	80	2.318
7. Location de biens mobiliers (Xerox - IBM). — <i>Huur van roerende goederen (Xerox - IBM)</i>	2.894	—	—	—	2.894
8. Publications par l'Administration. — <i>Publikaties door het Bestuur</i>	232	—	—	120	352
TOTAUX. — TOTALEN	25.373	13.175	4.144	526	43.218

12.03.21. Cette subdivision comprend notamment des dépenses pour réparation de postes téléphoniques, d'installations et d'appareils électriques. Dans ces dépenses sont compris les frais de parcours éventuels des agents chargés de ces réparations.

Les crédits prévus au littéra 2, 1° et 2°, pour les besoins de la protection civile comprennent respectivement les sommes nécessaires à l'achat du matériel et autres produits de consommation pour l'entretien, la remise en état et la conservation des masques à gaz.

Sont entre autres compris dans les montants prévus au littéra 2 :

Administration centrale : 3.453.000 francs.

Entretien télex : 200.000 francs.

Protection civile :

Forces provinciales : besoins journaliers en petit matériel (200 centres d'intervention) : 470.000 francs.

Ecole nationale : dépenses d'entretien de matériel et de fonctionnement (y compris bons journaliers) : 560.000 francs.

Services de détection.

Frais d'entretien.

Achat de pièces de rechange pour appareils électriques et combustibles spéciaux pour postes fixes : 42.000 francs.

Achats de nouveaux tuyaux pour les colonnes mobiles : 1.100.000 francs.

12.03.22. Service de détection.

Cartes et divers : 425.000 francs.

Direction générale des institutions régionales et locales.

12.03.21. Deze onderverdeling omvat onder andere de uitgaven voor het herstellen van telefoonposten, van elektrische installaties en apparaten. In deze uitgaven zijn begrepen de eventuele reiskosten van de agenten die met deze herstellingen belast zijn.

De kredieten uitgetrokken in littéra 2, 1° en 2°, voor de behoeften van de civiele bescherming omvatten onderscheidenlijk de nodige sommen voor de aankoop van materieel en andere verbruiksprodukten voor het onderhoud, de herstelling en de bewaring van gasmaskers.

Zijn onder meer begrepen in de op littéra 2 uitgetrokken bedragen :

Hoofdbestuur : 3.453.000 frank.

Onderhoud telex : 200.000 frank.

Civiele bescherming :

Provinciale krachten : klein materieel voor dagelijkse noodwendigheden (200 interventiecentra) : 470.000 frank.

Nationale school : onderhoudsuitgaven voor materieel en werking (met inbegrip van de dagelijkse bestellingen) : 560.000 frank.

Detectiedienst.

Onderhoudskosten.

Aankoop van wisselstukken voor elektrische apparaten en speciale brandstof voor vaste posten : 42.000 frank.

Aankoop van nieuwe brandslangen voor de mobiele kolommen : 1.100.000 frank.

12.03.22. Detectiedienst.

Kaarten en diverse : 425.000 frank.

Algemene directie van de regionale en lokale instellingen.

Achat de cartes et de documents pour la régionalisation, la création d'agglomérations et fédérations et pour la fusion de communes : 1.500.000 francs.

Direction générale de la gestion financière des institutions régionales et locales.

Dépenses en rapport avec les études et la répartition du Fonds des communes : 500.000 francs.

12.03.25. Ce crédit est destiné entre autres :

— aux journaux et publications;

— aux abonnements aux arrêts et avis du Conseil d'Etat;

— à l'achat d'abonnements aux tables juridiques permanentes des arrêts et avis du Conseil d'Etat : 9.010.000 francs.

12.03.26. Cette subdivision comprend, pour l'achat de livres et fournitures de bureau pour la Commission centrale de la langue juridique et administrative néerlandaise en Belgique, une somme de 20.000 francs.

12.03.27. Location de machines I.B.M. et Xerox : 2.894.000 francs.

12.03.31. Cette subdivision comprend, à titre de remboursement à la Régie des Bâtiments des frais de travaux d'entretien courant effectués à certains bâtiments appartenant à l'Etat ou loués par lui, une somme de 4.111.000 francs.

12.03.43. Impressions des arrêts et avis du Conseil d'Etat : 1.161.000 francs.

12.03.46. Achat d'ouvrages pour le Conseil d'Etat : 693.000 francs.

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 41.713.000 francs pour 1975 et à 43.218.000 francs pour 1976, soit une majoration de 1.505.000 francs due principalement :

1° à la hausse des prix du papier et de la main-d'œuvre;

2° à l'adaptation des crédits aux exigences actuelles;

3° aux frais résultant de l'exécution des décisions gouvernementales en matière de la refonte des institutions régionales et locales.

ART. 12.04. — *Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.*

Aankoop van kaarten en documenten voor de regionalisering, het oprichten van agglomeraties en federaties, en voor de fusie van gemeenten : 1.500.000 frank.

Algemene directie van het financieel beleid van de regionale en lokale instellingen.

Uitgaven in verband met de studies en het omslaan van het Gemeentefonds : 500.000 frank.

12.03.25. Dit krediet is onder andere bestemd voor :

— de dagbladen en publicaties;

— de abonnementen op de arresten en adviezen van de Raad van State;

— het aankopen van abonnementen op de vaste juridische tabellen van de arresten en adviezen van de Raad van State : 9.010.000 frank.

12.03.26. Deze onderverdeling omvat, voor de aankoop van boeken en bureaubenodigdheden voor de Centrale Commissie voor de Nederlandse rechtstaal en bestuurstaal in België, een som van 20.000 frank.

12.03.27. Huur van I.B.M.- en Xerox-machines : 2.894.000 frank.

12.03.31. Deze onderverdeling omvat, bij wijze van terugbetaling aan de Regie der Gebouwen, de kosten voor lopende onderhoudswerken uitgevoerd aan zekere gebouwen toebehorende aan of gehuurd door de Staat, ten bedrage van 4.111.000 frank.

12.03.43. Drukken van de arresten en adviezen van de Raad van State : 1.161.000 frank.

12.03.46. Aankoop van werken voor de Raad van State : 693.000 frank.

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 41.713.000 frank voor 1975 en tot 43.218.000 frank voor 1976, hetzij een vermeerdering met 1.505.000 frank voornamelijk te wijten aan :

1° de stijging der papieren prijzen en van het werkloon;

2° de aanpassing der kredieten aan de huidige noodwendigheden;

3° de kosten ontstaan ingevolge de uitvoering van de regeringsverklaring inzake de omvorming van de regionale en lokale instellingen.

ART. 12.04. — *Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	10,8	10,0	9,4	121 Algemene werkingskosten.

12.04.2. Administration centrale	F	3.900.000
12.04.3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement		6.294.000
12.04.4. Conseil d'Etat		367.000
12.04.5. Commission permanente de Contrôle linguistique		150.000
Total	F	10.711.000

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 9.972.000 francs pour 1975 et à 10.711.000 francs pour 1976, soit une majoration de 739.000 francs due à la hausse du prix des produits énergétiques.

ART. 12.05. — *Fournitures de bureau, papier, impression, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

12.04.2. Hoofdbestuur	F	3.900.000
12.04.3. Provinciale gouvernementen en arrondissements-commissariaten		6.294.000
12.04.4. Raad van State		367.000
12.04.5. Vaste Commissie voor Taaltoezicht		150.000
Totaal	F	10.711.000

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 9.972.000 frank voor 1975 en tot 10.711.000 frank voor 1976, hetzij een vermeerdering met 739.000 frank te wijten aan de prijsstijging van de energieprodukten.

ART. 12.05. — *Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

Classification économique :

	1976	1975	1974
121 Dépenses générales de fonctionnement .	7,8	7,4	7,1

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

12.05.2. Administration centrale F	2.385.000
12.05.3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	4.152.000
12.05.4. Conseil d'Etat	834.000
12.05.5. Commission permanente de Contrôle linguistique	396.000
Total . . F	7.767.000

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 7.376.000 francs pour 1975 et à 7.767.000 francs pour 1976, soit une majoration de 391.000 francs due à la hausse du prix du papier.

ART. 12.07. — *Habille ment fourni à l'intervention de l'O.C.F.*

12.05.2. Hoofdbestuur F	2.385.000
12.05.3. Provinciale gouvernementen en arrondissements-commissariaten	4.152.000
12.05.4. Raad van State	834.000
12.05.5. Vaste Commissie voor Taaltoezicht	396.000
Totaal . . F	7.767.000

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 7.376.000 frank voor 1975 en tot 7.767.000 frank voor 1976, hetzij een vermeerdering met 391.000 frank, te wijten aan de prijsstijging van het papier.

ART. 12.07. — *Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

Classification économique :

	1976	1975	1974
121 Dépenses générales de fonctionnement .	9,7	8,9	8,8

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

12.07.2. Administration centrale F	9.088.000
12.07.3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	397.000
12.07.4. Conseil d'Etat	109.000
12.07.5. Commission permanente de Contrôle linguistique	45.000
Total . . F	9.639.000

Les crédits prévus pour l'administration centrale sont subdivisés comme suit :

12.07.2. A. Administration centrale F	230.000
B. Protection civile :	
1. Services centraux	357.000
2. Colonnes mobiles	6.728.000
3. Bureaux provinciaux et forces provinciales d'intervention	1.150.000
4. Ecole nationale	212.000
5. Détection et alerte	411.000
Total . . F	9.088.000

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 8.867.000 francs pour 1975 et à 9.639.000 francs pour 1976, soit une majoration de 772.000 francs due à la hausse des prix des produits de textile et du coût de la main-d'œuvre.

ART. 12.08. — *Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.*

12.07.2. Hoofdbestuur F	9.088.000
12.07.3. Provinciale gouvernementen en arrondissements-commissariaten	397.000
12.07.4. Raad van State	109.000
12.07.5. Vaste Commissie voor Taaltoezicht	45.000
Totaal . . F	9.639.000

De voor het hoofdbestuur opgenomen kredieten zijn als volgt onderverdeeld :

12.07.2. A. Hoofdbestuur F	230.000
B. Civiele bescherming :	
1. Centrale diensten	357.000
2. Mobiele kolonnes	6.728.000
3. Provinciale bureaus en provinciale interventiekrachten	1.150.000
4. Nationale school	212.000
5. Detectie en alarmering	411.000
Totaal . . F	9.088.000

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 8.867.000 frank voor 1975 en tot 9.639.000 frank voor 1976, hetzij een vermeerdering met 772.000 frank te wijten aan de stijging der prijzen van de textielprodukten en van het werkloon.

ART. 12.08. — *Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

Classification économique :

	1976	1975	1974
121 Dépenses générales de fonctionnement .	1,0	0,9	0,8

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

12.08.2. Administration centrale	F	300.000
12.08.3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement		564.000
12.08.4. Conseil d'Etat		70.000
12.08.5. Commission permanente de Contrôle linguistique		14.000
Total	F	948.000

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 873.000 francs pour 1975 et à 948.000 francs pour 1976, soit une majoration de 75.000 francs due à la hausse des prix.

ART. 12.09. — *Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.*

12.08.2. Hoofdbestuur	F	300.000
12.08.3. Provinciale gouvernementen en arrondissements-commissariaten		564.000
12.08.4. Raad van State		70.000
12.08.5. Vaste Commissie voor Taaltoezicht		14.000
Tootal	F	948.000

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 873.000 frank voor 1975 en tot 948.000 frank voor 1976, hetzij een vermeerdering met 75.000 frank, te wijten aan de stijging van de prijzen.

ART. 12.09. — *Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.*

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

Classification économique :

	1976	1975	1974
121 Dépenses générales de fonctionnement .	11,5	10,6	9,7

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

(En milliers de francs) — (In duizendtallen frank)

NATURE DES DEPENSES	Lit. 2	Lit. 3	Lit. 4	Lit. 5	TOTAUX
AARD DER UITGAVEN	Administration centrale	Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissements	Conseil d'Etat	Commission permanente de contrôle linguistique	—
	Hoofdbestuur	Provinciale gouvernementen en arrondissements-commissariaten	Raad van State	Vaste Commissie voor taaltoezicht	TOTALEN
1. Frais de consommation (carburants et lubrifiants). — <i>Verbruikskosten (brandstoffen en oliën)</i>	6.380	860	—	82	7.322
2. Frais d'entretien et réparations. — <i>Onderhoudskosten en reparaties</i>	2.218	344	—	38	2.600
3. Achat de matériel, outillage, pneumatiques, etc. — <i>Aankoop van materieel, werktuigen, rubberbanden, enz.</i>	1.192	228	—	38	1.458
4. Transport en voitures louées. — <i>Vervoer in huurrijtuigen</i>	5	38	54	—	97
TOTAUX. — TOTALEN	9.795	1.470	54	158	11.477

12.09.2. Le stock d'essence pour la protection civile est prévu à ce littéra. Le crédit est en outre destiné à couvrir entre autres les dépenses suivantes : droits de passage, frais de parcage de véhicules, affiliation au Touring-Club, achat de documents douaniers, achat de permis internationaux de conduire, frais d'immatriculation de nouveaux véhicules, etc.

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 10.543.000 francs pour 1975 et à 11.477.000 francs pour 1976, soit une majoration de 934.000 francs provenant de :

- la hausse des produits pétroliers;
- l'augmentation du coût de la main-d'œuvre nécessaire à l'entretien et aux réparations.

ART. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de services (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

12.09.2. De benzinevoorraad voor de civiele bescherming is op deze littera uitgetrokken. Het krediet moet bovendien dienen voor de dekking onder meer van volgende uitgaven : doorgangsrechten, parkeer-rechten voor voertuigen en aansluiting bij Touring-Club, aankoop van douanedocumenten, aankoop van internationale rijbewijzen, kosten voor immatriculatie van nieuwe voertuigen, enz.

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 10.543.000 frank voor 1975 en tot 11.477.000 frank voor 1976, hetzij een vermeerdering met 934.000 frank te wijten aan :

- de stijging van de prijzen der petroleumprodukten;
- de verhoging der kosten voor het onderhoud en de herstellingen.

ART. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

Classification économique :

	1976	1975	1974
121 Dépenses générales de fonctionnement .	17,1	15,9	14,4

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

(En milliers de francs) — (In duizendtallen frank)

NATURE DES DEPENSES — AARD DER UITGAVEN	Lit. 2 Administration centrale — Hoofdbestuur	Lit. 3 Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissements — Provinciale gouvernementen en arrondissements- commissariaten	Lit. 4 Conseil d'Etat — Raad van State	Lit. 5 Commission permanente de contrôle linguistique — Vaste Commissie voor taaltoezicht	TOTAUX — TOTALEN
1. Abonnements, titres de transport et autres frais de parcours. — <i>Abonnementen, vervoerbewijzen en andere reiskosten.</i>	4.635	1.199	165	60	6.059
2. Indemnités kilométriques. — <i>Kilometervergoedingen.</i>	2.293	1.900	130	108	4.431
3. Frais de séjour. — <i>Verblijfkosten</i>	1.229	420	9	55	1.713
4. Missions à l'étranger. — <i>Opdrachten in het buitenland</i> . . .	799	235	150	—	1.184
5. Indemnités pour charges réelles. — <i>Vergoedingen voor werke- lijke lasten</i>	100	3.348	1	—	3.449
6. Dégâts matériels. — <i>Materiële schade</i>	—	—	—	—	—
7. Autres dépenses. — <i>Andere uitgaven</i>	—	—	—	—	—
TOTAUX. — TOTALEN	9.056	7.102	455	223	16.836

12.10.2. Administration centrale.

Ce littera comprend les crédits prévus pour la Protection Civile.

12.10.21. Cette subdivision a trait à l'intervention de l'Etat dans les abonnements sociaux, aux réquisitoires utilisés par les membres des commissions et les autres organismes similaires, aux frais de déplacements occasionnés par la formation professionnelle ainsi qu'aux frais occasionnés par les droits de passage (tunnels, etc.) et le parcage de véhicules, et au remboursement des abonnements.

Dans la subdivision 1 est également compris un crédit de 885.000 francs,

destiné :

1. au corps de Protection civile (échelon national, échelons provinciaux et régionaux, colonnes mobiles, service d'alerte et école de Protection civile);

2. à l'Inspection des services d'incendie.

12.10.22. La subdivision 2 doit supporter les indemnités kilométriques à octroyer en vertu de l'arrêté royal du 18 janvier 1965 modifié par l'arrêté ministériel du 17 janvier 1975 sur les frais de parcours, aux fonctionnaires autorisés à se servir d'une voiture personnelle pour effectuer leurs déplacements de service.

12.10.24. La subdivision 4 comprend un montant destiné à couvrir tous les frais éventuels de missions à l'étranger des fonctionnaires du département ainsi que des membres du Conseil supérieur de Protection civile ou des groupes de travail en tenant lieu.

12.10.25. Cette subdivision doit couvrir les charges réelles : indemnités pour changement de résidence administrative, frais vestimentaires en faveur du personnel du service du protocole et indemnités aux huissiers qui participent aux cérémonies officielles.

12.10.3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement.

12.10.31. Cette subdivision doit couvrir également le coût des réquisitoires utilisés par les membres des commissions, notamment des indemnités de milice.

12.10.32. Cette subdivision est destinée notamment à dédommager les commissaires d'arrondissement des trajets qu'ils effectuent pour des

12.10.2. Hoofdbestuur.

Onder deze littera zijn de kredieten uitgetrokken voor de Civiele Bescherming.

12.10.21. Deze onderverdeling betreft de bijdrage van de Staat in de sociale abonnementen, de reisvorderingen gebruikt door de leden van commissies en andere dergelijke lichamen, de reiskosten in verband met de beroepsscholing, zomede de betalingen te doen als doorgangsrechten (tunnels, enz.) en voor het parkeren van voertuigen, en de terugbetaling van de abonnementen.

De onderverdeling 1 bevat eveneens een krediet van 885.000 frank,

bestemd voor :

1. het korps Civiele Bescherming (nationaal, provinciaal en gewestelijk verband, mobiele kolonnes, alarmeringsdienst en school voor Civiele Bescherming);

2. de Inspectie der brandweerdiensten.

12.10.22. De onderverdeling 2 betreft de kilometervergoedingen welke, krachtens het koninklijk besluit van 18 januari 1965 gewijzigd bij het ministerieel besluit van 17 januari 1975 betreffende de reiskosten, verleend worden aan de ambtenaren die gemachtigd zijn hun eigen wagen voor dienstreizen te gebruiken.

12.10.24. De onderverdeling 4 omvat een bedrag voor alle eventuele onkosten voor opdrachten in het buitenland van de ambtenaren van het departement alsook van de leden van de Hoge Raad voor de Civiele Bescherming of van de vervangende werkgroepen.

12.10.25. Deze onderverdeling moet de werkelijke lasten dekken : vergoedingen voor verandering van administratieve standplaats, kledingskosten ten voordele van het personeel van de dienst van het protocol en vergoedingen aan de kamerbewaarders die aan officiële plechtigheden deelnemen.

12.10.3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.

12.10.31. Deze onderverdeling moet eveneens de kosten dekken van de reisvorderingen gebruikt door leden van commissies, inzonderheid door die van de militievergoedingscommissies.

12.10.32. Deze onderverdeling moet dienen om de arrondissementscommissarissen te vergoeden voor de dienstreizen die ze met hun

raisons de service dans leur auto personnelle ainsi qu'à rembourser le coût des trajets effectués par des députés permanents dans un but d'intérêt général à l'aide des voitures provinciales ou de leur voiture personnelle (arrêté royal du 15 juin 1951).

12.10.34. Cette subdivision a trait aux voyages des gouverneurs de province dont les frais sont à mettre à charge de l'Etat (art. 70, 1°, de la loi provinciale).

12.10.35. Cette subdivision comprend les frais de représentation et de réception des gouverneurs de province (arrêté royal du 10 décembre 1970), frais de représentation et de réception des commissaires d'arrondissement (arrêté royal du 15 octobre 1965) et frais de changement de résidence administrative.

12.10.44. Dans cette subdivision sont compris entre autres les frais de déplacement et de séjour des membres du Conseil d'Etat qui participent au colloque des Conseils d'Etat et des hautes juridictions administratives des Etats membres de la Communauté européenne, à Rome en 1976.

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 15.648.000 francs pour 1975 et à 16.836.000 francs pour 1976, soit une majoration de 1.188.000 francs due à :

1. l'augmentation importante du nombre de bénéficiaires d'une intervention de l'Etat dans le prix des abonnements sociaux (arrêté royal du 13 mai 1975);

2. l'augmentation de l'indemnité kilométrique (arrêté ministériel du 17 janvier 1975);

3. l'augmentation du nombre de missions à effectuer par les agents de l'administration centrale concernant la régionalisation et dans le cadre des engagements internationaux;

4. l'incidence de la hausse de l'indice des prix à la consommation.

ART. 12.11. — *Dépenses de formation professionnelle.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
121 Dépenses générales de fonctionnement.	0,2	0,2	0,2	121 Algemene werkingskosten.

Application du plan de perfectionnement des dirigeants des administrations publiques (préparation aux concours et examens, participation aux séminaires de perfectionnement).

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 150.000 francs pour 1975 et à 200.000 francs pour 1976, soit une majoration de 50.000 francs.

ART. 12.12.1. — *Autres menues dépenses d'administration (y compris les frais de réception et de représentation et la rémunération éventuelle du personnel de renfort dont la place n'est pas prévue au cadre).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	0,6	0,6	0,5	121 Algemene werkingskosten.

1° Administration centrale.

1) Frais de réception et de représentation (Administration centrale et Protection civile) : 200.000 francs.

2) Insertion d'avis dans les journaux conformément à la loi du 28 juin 1921 (décès présumés) : 2.000 francs.

3) Rémunération du personnel intérimaire : 175.000 francs.

eigen auto doen, alsmede om de kosten terug te betalen van de reizen van algemeen belang die door de bestendige afgevaardigden met een auto van de provincie of met hun persoonlijke wagen worden gedaan (koninklijk besluit van 15 juni 1951).

12.10.34. Deze onderverdeling betreft de reizen van de provinciegouverneurs. De kosten van deze reizen moeten ten laste van de Staat gelegd worden (art. 70, 1°, van de provinciewet).

12.10.35. Deze onderverdeling omvat representatie- en receptiekosten van de provinciegouverneurs (koninklijk besluit van 10 december 1970), representatie- en receptiekosten van de arrondissementscommissarissen (koninklijk besluit van 15 oktober 1965) en kosten wegens verandering van administratieve standplaats.

12.10.44. In deze onderverdeling zijn onder meer begrepen de reizen verblijfskosten van de leden van de Raad van State die deelnemen aan het colloquium van de Raden van State en van de hoogste administratieve rechtscollages van de Lid-Staten der Europese Gemeenschap te Rome in 1976.

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 15.648.000 frank voor 1975 en tot 16.836.000 frank voor 1976, hetzij een vermeerdering met 1.188.000 frank te wijten aan :

1. de aanzienlijke verhoging van het aantal begunstigden die een staatsbijdrage genieten in de prijs der sociale abonnementen (koninklijk besluit van 13 mei 1975);

2. de verhoging van de kilometervergoeding (ministerieel besluit van 17 januari 1975);

3. de verhoging van het aantal zendingen uit te voeren door de agenten van het hoofdbestuur in verband met de regionalisering en in het kader van de internationale verplichtingen;

4. de weerslag van de verhoging van het indexcijfer der consumptieprijzen.

ART. 12.11. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

Toepassing van het volmakingsplan van de leiders van de openbare besturen (voorbereiding op de wedstrijden en examens, deelneming aan de vervolmakingsseminaries).

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 150.000 frank voor 1975 en tot 200.000 frank voor 1976, hetzij een vermeerdering met 50.000 frank.

ART. 12.12.1. — *Andere kleine bestuursuitgaven (de receptie- en de representatiekosten en de eventuele bezoldiging van hulppersoneel waarvan de plaats niet in het kader voorkomt inbegrepen).*

1° Hoofdbestuur.

1) Receptie- en representatiekosten (Hoofdbestuur en Civiele Bescherming) : 200.000 frank.

2) Inlassen van berichten in de dagbladen overeenkomstig de wet van 28 juni 1921 (vermoedelijk overlijden) : 2.000 frank.

3) Bezoldiging van personeel ad interim : 175.000 frank.

2° Gouvernements provinciaux.

1) Frais de publication concernant la constitution d'une réserve de receveurs communaux régionaux et de personnel pour les gouvernements provinciaux : 20.000 francs.

2) Traduction dans les gouvernements provinciaux : 120.000 francs.

3° Conseil d'Etat : 40.000 francs.

4° Commission permanente de contrôle linguistique : 11.000 francs.

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 567.000 francs pour 1975 et à 568.000 francs pour 1976, soit une majoration de 1.000 francs.

ART. 12.12.3. — Réception de délégations des Conseils d'Etat des pays de la C.E.E. et de divers corps constitués à l'occasion de la commémoration du 25^e anniversaire du Conseil d'Etat (pour mémoire).

2° Provinciale gouvernementen.

1) Bekendmaking van de samenstelling van een wervingsreserve van gewestelijke ontvangers en van personeel voor de provinciale gouvernementen : 20.000 frank.

2) Vertalingen in de provinciebesturen : 120.000 frank.

3° Raad van State : 40.000 frank.

4° Vaste Commissie voor taaltoezicht : 11.000 frank.

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 567.000 frank voor 1975 en tot 568.000 frank voor 1976, hetzij een vermeerdering van 1.000 frank.

ART. 12.12.3. — Ontvangst van delegaties van de Raden van State van de E.E.G.-landen en van diverse gestelde lichamen ter gelegenheid van de viering van de 25^e verjaardag van de Raad van State (pro memorie).

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen frank)		Economische classificatie :
	1976	1975	1974		
121 Dépenses générales de fonctionnement .	—	—	0,2	121 Algemene werkingskosten.	

ART. 12.13. — Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

ART. 12.13. — Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen frank)		Economische classificatie :
	1976	1975	1974		
121 Location de bâtiments et terrains . . .	14,0	12,6	8,1	121 Huur van gebouwen en land.	

Location d'immeubles pour l'administration centrale et pour les gouvernements provinciaux.

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 12.600.000 francs pour 1975 et à 14.000.000 francs pour 1976, soit une majoration de 1.400.000 francs.

Les montants à inscrire sont communiqués chaque années par la Régie des Bâtiments.

Huur van gebouwen ten behoeve van het hoofdbestuur en van de provinciale gouvernementen.

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 12.600.000 frank voor 1975 en tot 14.000.000 frank voor 1976, hetzij een vermeerdering met 1.400.000 frank.

De in te schrijven bedragen worden ieder jaar medegedeeld door de Regie der Gebouwen.

ART. 12.14. — Frais exceptionnels de services et d'acquisition de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).

ART. 12.14. — Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen frank)		Economische classificatie :
	1976	1975	1974		
121 Dépenses générales de fonctionnement .	11,3	10,6	10,6	121 Algemene werkingskosten.	

12.14.2. Administration centrale.

1° Travaux exceptionnels : 1.500.000 francs.

2° Colonnes mobiles : 2.150.000 francs.

Réparation de gros matériel et achat de textile pour les colonnes mobiles.

12.14.3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement : 6.611.000 francs.

1° Dans les hôtels des gouverneurs : réfection de mobilier et achat de produits textiles : 3.980.000 francs.

2° Dans les bâtiments des gouvernements provinciaux et des commissariats d'arrondissement : travaux de peinture et de réfection et frais de déménagement : 2.631.000 francs.

12.14.2. Hoofdbestuur.

1° Uitzonderlijke werken : 1.500.000 frank.

2° Mobiele kolonnes : 2.150.000 frank.

Herstellen van zwaar materieel en aankoop van textiel voor de mobiele kolonnes.

12.14.3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten : 6.611.000 frank.

1° In de ambtswoningen van de gouverneurs : herstellen van meubilair en aankoop van textielprodukten : 3.980.000 frank.

2° In de gebouwen van de provinciale gouvernementen en van de arrondissementscommissariaten : schilder- en herstellingswerken en verhuizingskosten : 2.631.000 frank.

12.14.4. Conseil d'Etat : 490.000 francs.

12.14.5. Commission permanente de Contrôle linguistique : 392.000 francs.

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 10.500.000 francs pour 1975 et à 11.143.000 francs pour 1976, soit une majoration de 643.000 francs due principalement :

1° à la remise à neuf (peinture, tapisserie, ...) de l'hôtel d'un gouverneur de province;

2° à l'occupation d'une nouvelle aile de Cabinet dans un autre gouvernement provincial;

3° à l'incidence de la hausse de l'indice des prix à la consommation.

ART. 12.15. — *Dépenses se rapportant aux travaux d'entretien à charge de l'Etat-propriétaire exécutés dans les bâtiments de l'Etat, occupés par le Département, à l'intervention de la Régie des Bâtiments (pour mémoire).*

12.14.4. Raad van State : 490.000 frank.

12.14.5. Vaste Commissie voor Taaltoezicht : 392.000 frank.

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 10.500.000 frank voor 1975 en tot 11.143.000 frank voor 1976, hetzij een vermeerdering met 643.000 frank voornamelijk te wijten :

1° aan de inrichting en vernieuwing (schilderen, behangen, ...) van een ambtswoning van een provinciegouverneur;

2° de bezetting van een nieuwe kabinetsvleugel in een ander provinciaal gouvernement;

3° de weerslag van de verhoging van het indexcijfer der consumptieprijzen.

ART. 12.15. — *Uitgaven met betrekking op onderhoudswerken ten laste van de Staat-eigenaar, uitgevoerd door tussenkomst van de Regie der Gebouwen in de gebouwen van de Staat, door het Departement bezet (pro memorie).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		
	1976	1975	1974
123 Achats spécifiques (civils)	—	—	—
	—	—	0,3

Economische classificatie :

123 Specifieke aankopen (civiel).

ART. 12.20. — *Distinctions honorifiques : achat de bijoux et de brevets. — Autres dépenses de même nature.*

ART. 12.20. — *Eretekens : aankoop van juwelen en brevetten. — Andere uitgaven van dezelfde aard.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		
	1976	1975	1974
123 Achats spécifiques	0,1	0,1	—
	0,1	0,1	0,1

Economische classificatie :

123 Specifieke aankopen.

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 18.000 francs pour 1976 comme pour 1975.

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 18.000 frank voor 1976 zoals voor 1975.

ART. 12.21. — *Frais de célébration de fêtes et cérémonies officielles.*

ART. 12.21. — *Vieringskosten van de officiële feesten en ceremoniën.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		
	1976	1975	1974
123 Achats spécifiques	2,1	1,9	—
	2,1	1,9	1,9

Economische classificatie :

123 Specifieke aankopen.

Utilisation probable du crédit :

Cérémonie du 17 février F	15.000
Retraites militaires du 8 mai	15.000
Cérémonies et festivités du 21 juillet	1.350.000
Remises de distinctions honorifiques pour les actes de courage et de dévouement	85.000
Cérémonies des 11 et 15 novembre	475.000
Dépôts de couronnes	60.000
Cérémonies imprévues	100.000
Total . . F	2.100.000

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 1.900.000 francs pour 1975 et à 2.100.000 francs pour 1976, soit une majoration de 200.000 francs.

Waarschijnlijk gebruik van het krediet :

Ceremonie van 17 februari F	15.000
Militaire retraites van 8 mei	15.000
Ceremoniën en feestelijkeden van 21 juli	1.350.000
Verlenen van eervolle onderscheidingen voor daden van moed en zelfopoffering	85.000
Ceremoniën van 11 en 15 november	475.000
Neerleggen van kransen	60.000
Onvoorziene ceremoniën	100.000
Totaal . . F	2.100.000

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 1.900.000 frank voor 1975 en tot 2.100.000 frank voor 1976, hetzij een vermeerdering met 200.000 frank.

ART. 12.22. — *Dépenses de fonctionnement des organismes et juridictions de milice.*

ART. 12.22. — *Bedieningsuitgaven van de militieorganismen en rechtscolleges.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen frank)	
	1976	1975	1974	
123 Achats spécifiques	3,1	2,1	1,9	

Economische classificatie :

123 Specifieke aankopen.

Ce crédit est destiné à couvrir l'ensemble des frais résultant des prestations accomplies au sein des conseils de milice, des conseils de révision et du conseil supérieur de milice par les magistrats et les fonctionnaires désignés à cette fin.

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 2.060.000 francs pour 1975 et à 3.060.000 francs pour 1976, soit une majoration de 1.000.000 de francs.

Cette augmentation résulte de :

— l'accroissement du nombre des demandes de dispense du service militaire à la suite de la loi du 30 juillet 1974 (*Moniteur belge* du 5 octobre 1974), d'où nécessité de dédoubler certains conseils de milice et de nommer de nouveaux présidents et membres civils;

— l'application de l'arrêté royal du 24 septembre 1973, article 1^{er}, a) et b), majorant au 1^{er} janvier 1976, les indemnités de vacation allouées aux membres des juridictions de milice.

ART. 12.23. — *Frais de transport de miliciens et d'objecteurs de conscience.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen frank)	
	1976	1975	1974	
1233 Achats spécifiques	6,1	6,1	6,1	

Economische classificatie :

123 Specifieke aankopen.

Les lois coordonnées sur la milice mettent à charge de l'Etat les frais de transport (S.N.C.B. et S.N.C.V.) à l'aller des miliciens se rendant au centre de recrutement et de sélection, ainsi que les déplacements, tant à l'aller qu'au retour, pour les comparutions devant les conseils de révision.

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 6.050.000 francs pour 1976 comme pour 1975.

ART. 12.24. — *Frais d'impression des formulaires pour l'exécution des lois sur la milice et sur les indemnités de milice, ainsi que pour l'inspection des registres de population.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen frank)	
	1976	1975	1974	
123 Achats spécifiques	2,1	1,6	1,4	

Economische classificatie :

123 Specifieke aankopen.

Impressions de formules diverses :

Milice	F	1.744.000
Indemnités de milice		300.000
Total	F	2.044.000

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 1.600.000 francs pour 1975 et à 2.044.000 francs pour 1976, soit une majoration de 444.000 francs due :

— à la hausse des prix des matières premières et du coût de la main-d'œuvre;

— au fait qu'il y a lieu de procéder à la réimpression de la brochure contenant les lois sur la milice et les arrêtés d'application, et dont le stock est complètement épuisé.

Dit krediet is bestemd tot het dekken van het geheel der kosten, voortvloeiend uit de uitgevoerde prestaties in de schoot van de militieraden, de herkeuringsraden en de hogere militieraad, van de magistraten en ambtenaren ten dien einde aangeduid.

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 2.060.000 frank voor 1975 en tot 3.060.000 frank voor 1976, hetzij een vermeerdering met 1.000.000 frank.

Deze stijging vloeit voort uit :

— de toename van het aantal aanvragen tot vrijstelling van militaire dienst ten gevolge aan de wet van 30 juli 1974 (*Belgisch Staatsblad* van 5 oktober 1974), waardoor het noodzakelijk werd bepaalde militieraden te ontdebelen en nieuwe voorzitters en burgerlijke leden te benoemen;

— de toepassing van het koninklijk besluit van 24 september 1973, artikel 1, a) en b), hetwelk op 1 januari 1976 de aan de leden van de militierechtscolleges toegekende vergoedingen, vermeerderd.

ART. 12.23. — *Vervoerkosten van dienstplichtigen en gewetensbezuwaarden.*

Ingevolge de gecoördineerde wetten op de milite draagt de Staat de kosten van de heenreis (N.M.B.S. en N.M.V.B.) voor de dienstplichtigen die zich naar het recruterings- en selectiecentrum begeven en van de heen- en terugreis bij oproeping voor de herkeuringsraden.

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 6.050.000 frank voor 1976 zoals voor 1975.

ART. 12.24. — *Drukkosten van de formulieren voor de uitvoering van de dienstplichtwet en de wet op de militie vergoedingen, alsmede voor de inspectie der bevolkingsregisters.*

Drukken van diverse formulieren :

Militie	F	1.744.000
Militie vergoedingen		300.000
Totaal	F	2.044.000

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 1.600.000 frank voor 1975 en tot 2.044.000 frank voor 1976, hetzij een vermeerdering met 444.000 frank te wijten aan :

— de prijsstijging van de grondstoffen en de stijging van het werkloon;

— het feit dat tot de herdruk van de folder die de militiewetten en de uitvoeringsbesluiten bevat, moet worden overgegaan daar de stock volledig uitgeput is.

ART. 12.25. — *Dépenses électorales (y compris les dépenses des années antérieures).*

ART. 12.25. — *Verkiezingsuitgaven (met inbegrip van de uitgaven der vorige jaren).*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen frank)		Economische classificatie :
	1976	1975	1974		
123 Achats spécifiques	13,0	0,4	30,4	123 Specifieke aankopen.	

Le crédit est destiné à supporter les frais d'élections communales ou provinciales extraordinaires.

Ce crédit est destiné à supporter les frais résultant des élections des conseils communaux, des conseils des agglomérations et des fédérations de communes, qui auront lieu le 10 octobre 1976.

Het krediet is bestemd tot het dragen van de kosten der buitengewone gemeente- of provincieraadsverkiezingen.

Dit krediet is bestemd tot het dragen van de kosten voortvloeiend uit de gemeenteraads-, agglomeratieraads- en federatieraadsverkiezingen die op 10 oktober 1976 zullen plaatshebben.

ART. 12.26. — *Frais résultant du renouvellement du stock de cartes d'identité (pour mémoire).*

ART. 12.26. — *Kosten veroorzaakt door de vernieuwing van de voorraad identiteitskaarten (pro memorie).*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen frank)		Economische classificatie :
	1976	1975	1974		
123 Achats spécifiques	—	3,5	—	123 Specifieke aankopen.	

ART. 12.27. — *Entretien et remise en état des cimetières de militaires et fusillés belges et entretien de tombes de militaires étrangers. — Location de terrains. — Flamme du Souvenir au Soldat inconnu. — Drapeaux. — Stèles. — Frais d'identification, de transport et de regroupement (y compris les dépenses des années antérieures).*

ART. 12.27. — *Onderhoud en herstellen van de begraafplaatsen van Belgische militairen en gefusilleerden, en onderhoud van graven van vreemde militairen. — Huren van gronden. — Herinneringsvlam op het graf van de Onbekende Soldaat. — Vlaggen. — Grafstenen. — Identificatie, overbrengings- en hergroeperingskosten (met inbegrip van de uitgaven der vorige jaren).*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen frank)		Economische classificatie :
	1976	1975	1974		
123 Specifieke aankopen	9,3	9,5	9,0	123 Specifieke aankopen.	
Entretien de 26.055 tombes. F	4.814.267			Onderhoud van 26.055 graven F	4.814.267
Location de terrains à Oeren	85			Huur van gronden te Oeren	85
Entretien de la Flamme du Souvenir au Soldat inconnu.	25.000			Onderhoud van de Herinneringsvlam op het graf van de Onbekende Soldaat	25.000
Remise en état de cimetières militaires belges et de leurs voies d'accès	4.300.000			Herstellen van Belgische militaire begraafplaatsen en hun toegangswegen	4.300.000
Identifications, transferts, regroupements, menus travaux, dépenses imprévues	160.648			Identificaties, overbrengingen, hergroeperingen, kleine werken, onvoorziene uitgaven	160.648
Total . . . F	9.300.000			Totaal . . . F	9.300.000

ART. 12.28. — *Union des villes et communes belges.*

ART. 12.28. — *Bond der Belgische steden en gemeenten.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen frank)		Economische classificatie :
	1976	1975	1974		
123 Achats spécifiques	2,5	0,5	0,5	123 Specifieke aankopen.	

Cette subvention témoigne de l'intérêt de l'Etat pour la contribution de l'Union des villes et des communes à la documentation des administrations communales.

La hausse des frais de fonctionnement due à la hausse de l'index, nécessite une adaptation de la subvention, qui n'a pas changé depuis 1973. De plus, l'augmentation résulte des frais découlant de l'organisation de réunions d'information, de la rédaction et de l'édition de brochures et d'autres documents destinés, dans le cadre des fusions, à préparer et à informer les communes sur les réformes des structures.

Deze toelage is een blijk van belangstelling van het Rijk voor de bijdrage van de Bond der Belgische steden en gemeenten in de voorlichting van de gemeentebesturen.

De stijging van de werkingskosten, te wijten aan de verhoging van de index, maken de aanpassing van de sinds 1973 ongewijzigde toelage, noodzakelijk. Verder is de vermeerdering het gevolg van de kosten voortvloeiend uit het organiseren van informatievergaderingen, het stellen en uitgeven van folders en andere dokumenten bestemd tot de voorbereiding en informatie van de gemeenten op de structuurhervormingen binnen het kader van de fusies.

ART. 12.30. — *Aménagement de locaux à l'usage des services de la Protection civile. — Travaux d'aménagement divers.*

ART. 12.30. — *Inrichting van lokalen ten gebruike van de diensten van de Civiele Bescherming. — Allerhande inrichtingswerken.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen frank)		Economische classificatie :
	1976	1975	1974		
123 Achats spécifiques	1,6	1,5	1,0	123 Specifieke aankopen.	

Ce crédit est destiné à couvrir les frais résultant des travaux d'aménagement dans :

1. certains postes fixes, centres de transmission et postes de commandement des provinces;
2. le poste de commandement national, les colonnes mobiles, les bureaux provinciaux et l'Ecole nationale.

ART. 12.31. — *Liquidation de créances se rapportant à des travaux, fournitures, prestations et réquisitions diverses, etc., effectués pour le compte de la P.A.P. (y compris les dépenses des années antérieures) (pour mémoire).*

Dit krediet is bestemd tot het dekken van de kosten voortvloeiend uit de inrichtingswerken in :

1. sommige vaste posten, transmissiecentra en commandoposten van de provincies;
2. de nationale commandopost, de mobiele kolonnen, de provinciebureaus en de Nationale School.

ART. 12.31. — *Vereffening van schuldvorderingen betreffende werken, leveringen, allerhande prestaties en opeisingen, enz., uitgevoerd voor rekening van de P.L.B. (met inbegrip van de uitgaven der vorige jaren) (pro memorie).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
123 Achats spécifiques	—	0,1	0,1	123 Specifieke aankopen.

ART. 12.32. — *Organisation de cours pour officiers des services d'incendie et pour sapeurs-pompiers.*

ART. 12.32. — *Inrichten van kursussen voor officieren van de brandweerdiensten en voor brandweerlieden.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
121 Dépenses générales de fonctionnement .	5,5	5,0	4,7	121 Algemene werkingskosten.

Devront être organisés en 1976 :

- deux sessions de cours de prévention;
- deux sessions de cours de formation professionnelle pour officiers;
- un cours du troisième degré.

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 4.989.000 francs pour 1975 et à 5.438.000 francs pour 1976, soit une majoration de 449.000 francs due à l'augmentation :

- du coût des syllabus;
- des dépenses pour frais de séjour et de déplacement.

ART. 12.33. — *Exécution de travaux pour les besoins des services communaux d'incendie (pour mémoire).*

In 1976 moeten ingericht worden :

- twee perioden voor kursussen voor brandvoorkoming;
- twee perioden voor kursussen voor de beroepsvorming van officieren;
- een cursus van de derde graad.

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 4.989.000 frank voor 1975 en tot 5.438.000 frank voor 1976, hetzij een vermeerdering met 449.000 frank te wijten aan :

- de stijging van de prijs der syllabussen;
- de toenames van de verblijfs- en verplaatsingsvergoeding.

ART. 12.33. — *Uitvoering van werken ten behoeve van de gemeentelijke brandweerdiensten (pro memorie).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
123 Achats spécifiques	—	—	0,1	123 Specifieke aankopen.

ART. 12.34. — *Dépenses d'entretien des centres de diffusion d'alerte. — Entretien, aménagement et extension du réseau téléphonique d'alerte civile. — Entretien d'un réseau radiotéléphonique et de la chaîne nationale de détection.*

ART. 12.34. — *Onderhoudsuitgaven van de alarmverspreidingscentra. — Onderhoud, aanpassing en uitbreiding van het burgerlijk telefonisch alarmeringsnet. — Onderhoud van een radiotelefonisch net en van de nationale detektieketen.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
123 Achats spécifiques	3,3	3,0	3,0	123 Specifieke aankopen.

Réseau national d'alerte civile :

Travaux d'aménagement et d'entretien des installations de sirènes et des centres de diffusion d'alerte exécutés par des firmes privées, R.T.T. et S.N.C.B. Réparations occasionnelles. Travaux d'installation de nouvelles sirènes; jonctions électriques et téléphoniques : 2.700.000 francs.

Nationaal burgerlijk alarmnet :

Aanpassings- en onderhoudswerken aan sirene-installaties en alarmverspreidingscentra uitgevoerd door privé-firma's, R.T.T. en N.M.B.S. Toevallige herstellingen. Werken in verband met nieuwe sireneopstellingen; elektrische en telefonische aansluitingen : 2.700.000 frank.

Chaîne nationale de détection :

Travaux d'aménagement et d'entretien des installations (postes fixes) de la chaîne nationale de détection; pièces de rechange et de réserve pour appareils de détection : 350.000 francs.

Réseau radio-téléphonique :

Travaux d'aménagement et d'entretien des installations du réseau radiotéléphonique et du réseau multiplex. Pièces de rechange et de réserve pour des appareils émetteurs et récepteurs radio et pour les installations multiplex : 450.000 francs.

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 3.000.000 francs pour 1975 et à 3.270.000 francs pour 1976, soit une majoration de 270.000 francs due à la hausse des frais d'entretien et des tarifs de la R.T.T.

ART. 12.35. — *Frais d'information, de documentation et de relations publiques en matière de Protection civile.*

Nationale detektieketen :

Aanpassings- en onderhoudswerken van de installaties (vaste posten) van de nationale detektieketen; reserve- en herstellingsonderdelen voor detektieapparaten : 350.000 frank.

Radiotelefonisch net :

Aanpassings- en onderhoudswerken aan de installaties van het radiotelefonisch en multiplexnet. Reserve- en herstellingsonderdelen voor radiozend- en ontvangstoestellen en multiplexinstallaties : 450.000 frank.

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 3.000.000 frank voor 1975 en tot 3.270.000 frank voor 1976, hetzij een vermeerdering met 270.000 frank te wijten aan de stijging van de kosten voor onderhoud en de tarieven van de R.T.T.

ART. 12.35. — *Kosten van voorlichting, documentatie en public relation inzake Civiele Bescherming.*

Classification économique :	(En millions de francs)		— (In miljoenen frank)		Economische classificatie :
	1976	1975	1974		
123 Achats spécifiques	0,8	0,7	0,6		123 Specifieke aankopen.

Décomposition du crédit :

— Documentation	F	200.000
— Editions — Diffusion		408.000
— Relations extérieures		100.000
Total	F	708.000

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charges de cet article sera limité à 650.000 francs pour 1975 et à 708.000 francs pour 1976, soit une majoration de 58.000 francs.

L'augmentation provient du fait qu'il convient de poursuivre le renouvellement de la filmothèque.

ART. 12.36. — *Frais de nourriture et de logement des agents permanents et employés à temps réduit lors d'exercices, de manœuvres et de missions de prévention (art. 34 de l'arrêté royal du 11 mars 1954).*

Verdeling van het krediet :

— Documentatie	F	200.000
— Publicaties — Verspreiding		408.000
— Bestrekkingen met buitenstaanders		100.000
Totaal	F	708.000

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 650.000 frank voor 1975 en tot 708.000 frank voor 1976, hetzij een vermeerdering met 58.000 frank.

De stijging is te wijten aan het feit dat de vernieuwing van de filmotheek moet voortgezet worden.

ART. 12.36. — *Uitgaven voor voeding en logies van de vaste en de niet voltijds tewerkgestelde agenten, ingezet bij oefeningen, manœuvres en preventieve zendingen (art. 34 van het koninklijk besluit van 11 maart 1954).*

Classification économique :	(En millions de francs)		— (In miljoenen frank)		Economische classificatie :
	1976	1975	1974		
123 Achats spécifiques	0,5	0,4	0,4		123 Specifieke aankopen.

1. Agents permanents des colonnes mobiles	F	81.000
2. Agents des forces provinciales de sauvetage		27.000
3. Agents de détection		327.000
Total	F	435.000

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 400.000 francs pour 1975 et à 435.000 francs pour 1976, soit une majoration de 35.000 francs.

ART. 12.37. — *Dépenses généralement quelconques résultant de la prise en charge par la Protection civile des objecteurs de conscience affectés aux colonnes mobiles ou détachés dans les organismes d'utilité publique, dont notamment : la solde, le logement, la nourriture, le transport, l'équipement, les soins médicaux, les frais de loisirs et les avantages sociaux (lois du 3 juin 1964 et du 22 janvier 1969).*

1. Vaste agenten van de mobiele kolonnes	F	81.000
2. Agenten van de provinciale krachten (redding)		27.000
3. Detectieagenten		327.000
Totaal	F	435.000

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 400.000 frank voor 1975 en tot 435.000 frank voor 1976, hetzij een vermeerdering met 35.000 francs.

ART. 12.37. — *Allerhande uitgaven in verband met het ten laste nemen door de Civiele Bescherming van de gewetensbezwaarden die werden ingedeeld bij de mobiele kolonnes of gedetacheerd bij de instellingen van openbaar nut, waarvan onder meer : de soldij, de huisvesting, de voeding, het vervoer, de uitrusting, de geneeskundige verzorging, de kosten voor vrijetijdsbesteding en de sociale voordelen (wetten van 3 juni 1964 en van 22 januari 1969).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
123 Achats spécifiques	57,0	47,0	49,0	123 Specifieke aankopen.
Dépenses du personnel :	Personeelsuitgaven :			
Soldes, allocations F	20.760.000	Soldij, toelagen F	20.760.000	
Frais d'équipement	6.000.000	Kosten voor uitrusting	6.000.000	
Indemnités couvrant des charges réelles, frais de parcours, soins médicaux, etc.	3.000.000	Vergoedingen die werkelijke lasten, reiskosten, geneeskundige verzorging, enz., dekken	3.000.000	
Frais de nourriture et de logement	26.040.000	Kosten voor voeding en voor huisvesting	26.040.000	
Dépenses de loisirs et dépenses sociales	1.000.000	Vrijtijdsbesteding en sociale uitgaven	1.000.000	
Impressions de formulaires	200.000	Drukken van formulieren	200.000	
Total . . F	57.000.000	Totaal . . F	57.000.000	
L'augmentation du crédit résulte de l'accroissement du nombre des objecteurs de conscience et de la hausse du coût de la vie, particulièrement des frais de nourriture et de logement.				
De stijging van het krediet is het gevolg van de toename van het aantal gewetensbezwaarden en de verhoging van de kosten voor het levensonderhoud, voornamelijk van de kosten voor voeding en van huisvesting.				

CHAPITRE II.

INTERETS ET PERTES.

Intérêts de la dette des pouvoirs publics.

ART. 21.01. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du Département (y compris les dépenses des années antérieures) (pour mémoire).*

HOOFDSTUK II.

RENTE EN VERLIEZEN.

Renten overheidsschuld.

ART. 21.01. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement (met inbegrip van de uitgaven van de vorige jaren) (pro memorie).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
214 Intérêts sur dette non publique.	—	—	0,1	214 Rente op niet openbare schuld.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat, à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les dépenses des années antérieures).*

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (met inbegrip van de uitgaven van de vorige jaren).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
33.61 Autres transferts de revenus aux ménages	1,0	1,2	4,1	33.61 Andere inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Les dépenses couvertes par le libellé de cet article sont les suivantes :

1. Indemnisation de tiers en raison de la responsabilité civile de l'Etat, du fait d'actes de ses organes ou préposés, relevant du Département de l'Intérieur, y compris la gendarmerie lorsqu'elle agit, aux termes de l'article 2 de la loi du 2 décembre 1957, pour tout ce qui concerne l'exercice de la police administrative, l'exécution des lois et arrêtés de police générale et pour ce qui concerne l'ordre public.

2. Paiement des frais exposés par la gendarmerie dans sa mission de police administrative.

3. Contentieux résultant de l'activité administrative du département.

De uitgaven vermeld in dit artikel zijn de volgende :

1. Schadeloosstelling van derden ingevolge burgerlijke aansprakelijkheid van de Staat voor handelingen van zijn organen of aangestelden van het Departement van Binnenlandse Zaken afhankelijk, met inbegrip van de rijkswacht, wanneer zij, krachtens artikel 2 van de wet van 2 december 1957, optreedt voor al wat betreft de uitoefening van de administratieve politie, de uitvoering van de wetten en besluiten van algemene politie en voor al wat de openbare orde aangaat.

2. Betaling van kosten voortvloeiend uit de opdracht van de rijkswacht als administratieve politie.

3. Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het departement.

4. Conseil d'Etat : Dépenses résultant de l'application éventuelle de l'article 11 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat (arrêté royal du 12 janvier 1973) (indemnités pour dommage exceptionnel à charge du Département).

ART. 33.02. — *Dépenses relatives aux frais généralement quelconques découlant de la fouille des passagers des lignes aériennes avant leur embarquement dans un aéroport belge.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		
	1976	1975	1974
33.62 Autres transferts aux institutions . . .	9,5	8,0	3,3

Economische classificatie :

33.62 Andere overdrachten aan instellingen.

La fouille des passagers avant leur embarquement dans un aéroport belge constitue une mesure de prévention dont l'exécution revient à la gendarmerie dans le cadre de sa mission de police administrative.

La gendarmerie chargée des opérations de fouille ne dispose pas encore de personnel féminin organique. Les visiteuses indispensables sont recrutées, en qualité de personnel auxiliaire, par le Ministère de la Défense nationale pour le compte du Ministère de l'Intérieur.

Etant donné que la fouille des passagers fait partie de la mission de police administrative pour laquelle la gendarmerie relève de la responsabilité du Ministre de l'Intérieur, il convient d'inscrire ce crédit au budget du Ministère de l'Intérieur.

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 7.990.000 francs pour 1975 et à 9.500.000 francs pour 1976, soit une majoration de 1.510.000 francs résultant du fait que le salaire des fouilleuses augmente suivant l'évolution de l'index.

ART. 33.03. — *Allocations en faveur d'auteurs d'actes de courage, victimes de leur dévouement ou des ayants droit des héros qui ont perdu la vie en accomplissant pareils actes ou des suites évidentes de ces actes. — Indemnités pour frais funéraires.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		
	1976	1975	1974
33.11 Aide sociale : ménages	0,4	0,4	0,4

Economische classificatie :

33.11 Sociale steun : gezinnen.

Ces allocations complètent chaque année celle du « Carnegie Hero Fund » dont les ressources ne permettent pas de supporter l'intégralité de l'aide à apporter aux victimes d'un acte d'héroïsme ou à leur ayants droit.

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 350.000 francs pour 1976 comme pour 1975.

ART. 33.04. — *Amicale des rescapés de Breendonk.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		
	1976	1975	1974
33.62 Autres transferts aux institutions . . .	0,1	0,1	0,1

Economische classificatie :

33.62 Andere overdrachten aan instellingen.

ART. 33.05. — *Indemnités en faveur des ayants droit des militaires soldés de l'armée belge (y compris les dépenses des années antérieures).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		
	1976	1975	1974
33.41 Transferts relatifs à la milice	281,2	240,0	215,0

Economische classificatie :

33.41 Overdrachten in verband met militie.

4. Raad van State : Uitgaven voortvloeiend uit de eventuele toepassing van artikel 11 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State (koninklijk besluit van 12 januari 1973) (vergoedingen voor buitengewone schade ten laste van het Departement).

ART. 33.02. — *Uitgaven met betrekking tot allerhande kosten voortvloeiend uit het fouilleren van luchtreizigers vóór deze op een Belgische luchthaven aan boord gaan.*

Het fouilleren van de reizigers vóór deze aan boord gaan in een Belgische luchthaven is een preventiemaatregel welke door de rijkswacht binnen het kader van haar zending van administratieve politie, moet uitgevoerd worden.

De rijkswacht belast met het fouilleren beschikt nog niet over organiek vrouwelijk personeel. De vrouwen, nodig voor deze taak worden als hulp personeel aangeworven door het Ministerie van Landsverdediging voor rekening van het Ministerie van Binnenlandse Zaken.

Daar het fouilleren van passagiers deel uitmaakt van de zending van administratieve politie en de rijkswacht als dusdanig afhangt van de verantwoordelijkheid van de Minister van Binnenlandse Zaken, behoort het dit krediet in te schrijven op de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken.

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 7.990.000 frank voor 1975 en tot 9.500.000 frank voor 1976, hetzij een vermeerdering met 1.510.000 frank te wijten aan het feit dat het loon van deze vrouwen toeneemt volgens de evolutie van de index.

ART. 33.03. — *Toelagen aan hen die daden van moed hebben verricht en daarbij het slachtoffer van hun offervaardigheid zijn geworden of aan rechthebbenden van helden die door hun moedige daad het leven verloren hebben of aan de klaarblijkelijke gevolgen ervan bezweken zijn. — Vergoedingen voor begrafenis kosten.*

Deze toelagen zijn, elk jaar, de aanvulling van die van het « Carnegie Hero Fund » waarvan de middelen niet toelaten het geheel van de hulp aan de slachtoffers van hun offervaardigheid of aan hun rechthebbenden te bekostigen.

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 350.000 frank voor 1976 zoals voor 1975.

ART. 33.04. — *Vriendenkring van de overlevenden van Breendonk.*

ART. 33.05. — *Vergoeding ten bate van de rechthebbenden van de soldijtrekkende militairen van het Belgisch leger (met inbegrip van de uitgaven der vorige jaren).*

Il s'agit des indemnités dues en application de la loi du 9 juillet 1951, modifiée par la loi du 13 juillet 1970, et des arrêtés royaux d'exécution du 10 juillet 1974 et 21 mars 1975.

L'augmentation de 41.200.000 de francs est due à la majoration du montant des indemnités à la suite de la hausse de l'index.

ART. 33.06. — Remboursement à la S.N.C.B. et autres sociétés concessionnaires des réquisitoires délivrés aux membres de la famille des militaires, fusillés et résistants, morts pour la Patrie, pour la visite des tombes laissées aux soins de la Nation.

Het gaat om de vergoedingen toegekend bij toepassing van de wet van 9 juli 1951 gewijzigd bij de wet van 13 juli 1970 en de koninklijke besluiten van 10 juli 1974 en 21 maart 1975 tot uitvoering van de wet.

De vermeerdering met 41.200.000 frank is te wijten aan de verhoging van de vergoedingsbedragen ingevolge de stijging van de index.

ART. 33.06. — Terugbetaling aan de M.N.B.S. en andere concessiehoudende maatschappijen van de reisvorderingen afgeleverd aan de familieleden der voor het Vaderland gestorven militairen, terechtgestelden en weerstanders, voor het bezoek van de aan de zorgen van de Natie overgelaten graven.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
33.11 Aide sociale aux ménages	0,1	0,1	0,2	33.11 Sociale steun aan gezinnen.

ART. 33.07. — Fédération Royale des Corps de Sapeurs-pompiers de Belgique.

ART. 33.07. — Koninklijke Vereniging der Brandweerkorpsen van België.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
33.62 Autres transferts aux institutions	0,1	0,1	0,1	33.62 Andere overdrachten aan instellingen.

La Fédération Royale des Corps de Sapeurs-pompiers de Belgique groupe presque tous les pompiers volontaires et professionnels du pays et son activité tend à promouvoir le développement des services d'incendie.

De Koninklijke Vereniging der Brandweerkorpsen van België groepeerft bijna alle vrijwillige en beroepsbrandweerlieden van het land en haar activiteit strekt tot verdere ontwikkeling van de brandweerdiensten.

ART. 33.08. — Caisse Nationale d'entraide des sapeurs-pompiers.

ART. 33.08. — Nationaal Fonds voor hulpverlening aan brandweerlieden.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
33.62 Autres transferts aux institutions	0,1	0,1	0,1	33.62 Andere overdrachten aan instellingen.

Subside accordé à la caisse d'assistance de la Fédération nationale des sapeurs-pompiers de Belgique.

Bijdrage aan het onderstandsfonds van de Nationale Vereniging van brandweerlieden van België.

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 20.000 francs pour 1976 comme pour 1975.

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 20.000 frank voor 1976 zoals voor 1975.

ART. 33.12. — Intervention de l'Etat en faveur du Comité National du 30^e anniversaire de la libération du pays (pour mémoire).

ART. 33.12. — Bijdrage van de Staat ten gunste van het Nationaal Comité van de 30^e verjaring van de bevrijding van het land (pro memorie).

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
33.62 Autres transferts aux institutions	—	—	0,5	33.62 Andere overdrachten aan instellingen.

ART. 33.13. — Intervention de l'Etat en faveur du Comité National du 30^e anniversaire de la libération des camps et de la victoire (pour mémoire).

ART. 33.13. — Bijdrage van de Staat ten gunste van het Nationaal Comité van de 30^e verjaring van de bevrijding van de kampen en van de overwinning (pro memorie).

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
33.62 Autres transferts aux institutions	—	1,0	—	33.62 Andere overdrachten aan instellingen.

ART. 33.15. — Subvention à la section belge du Conseil des Communes de l'Europe.

ART. 33.15. — Toelage aan de Belgische afdeling van de Raad der Gemeenten van Europa.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
33.12 Aide sociale : institutions	0,3	0,3	03	33.12 Sociale steun : instellingen.

ART. 33.16. — *Subside à la section belge du groupement européen des Ardennes et de l'Eifel.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen frank)	
	1976	1975	1974	
33.62 Autres transferts aux institutions . .	0,1	0,1	0,1	

Economische classificatie :

33.62 Andere overdrachten aan instellingen.

L'objectif essentiel du groupement européen des Ardennes et de l'Eifel, composé de six commissions internationales, est de créer un véritable esprit européen et d'assurer le développement social et économique équilibré dans l'environnement sauvegardé qu'est le « Massif Ardennais ».

La Belgique concrétise cet objectif par des actions d'information et d'aide aux communes situées dans son secteur d'activités. Dans l'immédiat deux actions seront entreprises, l'une traitant des problèmes de l'environnement vu sous l'angle des pouvoirs locaux, l'autre traitant de l'aménagement rural.

Compte tenu de son action en faveur des pouvoirs locaux, il convient que l'Etat intervienne en vue de soutenir financièrement la section belge du groupement européen des Ardennes et de l'Eifel.

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 15.000 francs pour 1976 comme pour 1975.

ART. 33.17. — *Intervention de l'Etat en faveur de l'A.S.B.L. chargée de préparer et de réaliser les festivités qui seront organisées à l'occasion du 25^{me} anniversaire du règne de S.M. le roi Baudouin.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen frank)	
	1976	1975	1974	
33.62 Autres transferts aux institutions . .	38,3	3,0	—	

Economische classificatie :

33.62 Andere overdrachten aan instellingen.

Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses inhérentes aux manifestations qui se dérouleront dans la capitale à l'occasion du 25^{me} anniversaire du règne de S.M. le Roi.

Il doit permettre à l'A.S.B.L., qui aura été constitué à cet effet, d'organiser ces festivités.

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 3.000.000 de francs pour 1975 et à 38.250.000 francs pour 1976, soit une majoration de 35.250.000 francs.

La majoration de 35.250.000 francs résulte du fait que le crédit de 3.000.000 de francs inscrit au budget de 1975 n'était destiné qu'à couvrir les dépenses résultant de la préparation des manifestations.

ART. 33.18. — *Subvention à l'A.S.B.L. Comité Rieme et Oostakker. (pour mémoire).*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen frank)	
	1976	1975	1974	
33.62 Autres transferts aux institutions . .	—	0,1	—	

Economische classificatie :

33.62 Andere overdrachten aan instellingen.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux provinces, communes
et organismes assimilés.

ART. 43.02. — *Intervention de l'Etat dans les frais exposés par la ville de Bruxelles pour l'organisation de la cérémonie commémorative de la Place des Martyrs.*

ART. 33.16. — *Toelage aan de Belgische afdeling van de Europese groepering van Ardennen en Eifel.*

De Europese vereniging voor Eifel en Ardennen, bestaande uit zes internationale commissies, heeft als voornaamste doel een werkelijk Europese geest te scheppen en de sociale en evenwichtige economische ontwikkeling te verzekeren in de beschermde omgeving die het « Ardeens Massief » is.

België verwezenlijkt dit objectief door informatie- en hulpacties aan de gemeenten gelegen in zijn werkingssector. Voor het ogenblik zullen twee acties gevoerd worden, de ene inzake de problemen van streekbeleid gezien vanuit de hoek van de lokale besturen, de andere met betrekking tot de landelijke inrichting.

Rekening houdend met zijn actie ten gunste van de lokale besturen, past het dat de Staat een financiële steun verleent aan de Belgische afdeling van de Europese groepering voor Eifel en Ardennen.

Het bedrag van de uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 15.000 frank voor 1976 zoals voor 1975.

ART. 33.17. — *Bijdrage van de Staat ten gunste van de V.Z.W. gelast met het voorbereiden en uitvoeren van de feestelijkheden die georganiseerd zullen worden ter gelegenheid van de 25^{ste} verjaardag van het bewind van Zijne Majesteit Koning Boudewijn.*

Dit krediet is bestemd om de kosten te dekken, voortvloeiend uit de manifestaties die zich in de hoofdstad zullen afspelen ter gelegenheid van de 25^{ste} verjaardag van het bewind van Zijne Majesteit de Koning.

Het moet de V.Z.W., die voor die gelegenheid zal opgericht geweest zijn, toelaten die feestelijkheden te organiseren.

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 3.000.000 frank voor 1975 en tot 38.250.000 frank voor 1976, hetzij een vermeerdering met 35.250.000 frank.

De vermeerdering van 35.250.000 frank is het gevolg van het feit dat het krediet van 3.000.000 frank, ingeschreven op de begroting van 1975, enkel maar bestemd was tot het dekken van de uitgaven voortvloeiend uit de voorbereiding van de manifestaties.

ART. 33.18. — *Toelage aan de V.Z.W. Rieme en Oostakker (pro memorie).*

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan provinciën, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

ART. 43.02. — *Bijdrage van de Staat in de kosten van de stad Brussel voor het inrichten van de herinneringsplechtigheid op het Martelarenplein.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		Economische classificatie :
	1976	1975	1974
435 Autres contributions spécifiques . . .	0,1	0,1	0,1
435 Andere specifieke bijdragen.			
Subside conventionnel.			Overeengekomen subsidie.
Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 5.000 francs pour 1976 comme pour 1975.			Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 5.000 frank voor 1976 zoals voor 1975.
ART. 43.03 — Ecoles de police. — Participation à des expositions de police. — Manifestations sportives de la police. — Toutes autres activités destinées à promouvoir les contacts entre formations de police tant à l'étranger qu'à l'intérieur du pays.			ART. 43.03 — Politiescholen. — Deelneming aan politietentoonstellingen. — Sportdemonstraties van de politie. — Alle andere activiteiten ter bevordering van de contacten tussen politieformaties zowel in het binnen- als in het buitenland.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		Economische classificatie :
	1976	1975	1974
435 Autres contributions spécifiques . . .	1,4	1,4	1,5
435 Andere specifieke bijdragen.			
Les subside sont octroyés aux centres d'entraînement et d'instruction pour agents de police et gardes champêtres selon des critères prévus par l'arrêté royal organique du 3 septembre 1971.			De subsidies worden aan de trainings- en opleidingscentra voor politieagenten en veldwachters verleend volgens criteria voorzien bij het organiek koninklijk besluit van 3 september 1971.
Le crédit doit également permettre de couvrir les frais résultant			Het krediet moet tevens toelaten de kosten te dekken voortvloeiend uit
— de la location d'un stand de tir et de l'achat de munitions afin de pouvoir initier les membres de la police au maniement des armes à feu;			— het huren van een schietstand en de aankoop van munitie ten einde de leden van de politie te kunnen inwijden in het gebruik van vuurwapens;
— de l'étude nécessaire à la création d'une école de police.			— de studie nodig tot de oprichting van een politieschool.
ART. 43.04. — Fonds des communes (loi du 16 mars 1964).			ART. 43.04. — Gemeentefonds (wet van 16 maart 1964).

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		Economische classificatie :
	1976	1975	1974
436 Contributions à des fins générales . . .	38.750,0	31.883,3	26.561,0
436 Bijdragen voor algemene doeleinden.			
Dans le cadre de la préoccupation générale d'enrayer à un moment déterminé, par des mesures légales adéquates, les dispositions entraînant automatiquement des expansions budgétaires, la dotation du Fonds des communes pour 1976 a été arrêtée à 38.750.000.000 de francs.			Daar de bezorgdheid voorziet de begrotingsexpansieve verplichtingen te eniger tijd door passende wettelijke maatregelen in te dijkten, wordt de dotatie van het Gemeentefonds voor 1976 op 38.750.000.000 frank vastgesteld.
Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 31.883.231.000 francs pour 1975 et à 38.750.000.000 de francs pour 1976, soit une majoration de 6.866.769.000 francs.			Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 31.883.231.000 frank voor 1975 en tot 38.750.000.000 frank voor 1976, hetzij een vermeerdering met 6.866.769.000 frank.
ART. 43.05. — Fonds des provinces (loi du 17 mars 1965).			ART. 43.05. — Fonds der provinciën (wet van 17 maart 1965).

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		Economische classificatie :
	1976	1975	1974
436 Contributions à des fins générales . . .	4.717,9	3.887,9	3.239,0
436 Bijdragen voor algemene doeleinden.			
Dans le cadre de la préoccupation générale d'enrayer à un moment déterminée, par des mesures légales adéquates, les dispositions entraînant automatiquement des expansions budgétaires, la dotation du Fonds des provinces pour 1976 a été arrêtée à 4.717.900.000 francs.			Daar de bezorgdheid voorziet de begrotingsexpansieve verplichtingen te eniger tijd door passende wettelijke maatregelen in te dijkten, wordt de dotatie van het Fonds der provinciën voor 1976 op 4.717.900.000 frank vastgesteld.
Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 4.717.900.000 francs pour 1976 et à 3.887.863.000 francs pour 1975, soit une majoration de 830.037.000 francs.			Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 4.717.900.000 frank voor 1976 en tot 3.887.863.000 frank voor 1975, hetzij een vermeerdering met 830.037.000 frank.
ART. 43.06. — Cré. spécial prévu pour les besoins des agglomérations et des fédérations de communes (art. 51 de la loi du 26 juillet 1971) (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds ouvert au Titre IV - Section particulière, art. 66.05.A.).			ART. 43.06. — Bijzonder krediet uitgetrokken ten behoeve van de agglomeraties en federaties van gemeenten (art. 51 van de wet van 26 juli 1971) (Het op dit artikel ingeschreven krediet mag overgedragen worden op het fonds geopend op Titel IV - Afzonderlijke sectie, art. 66.05.A.).

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
436 Contributions à des fins générales . . .	132,2	113,0	100,0	436 Bijdragen voor algemene doeleinden.

Conformément aux dispositions de l'article 51 de la loi du 26 juillet 1971, organisant les agglomérations et les fédérations de communes, il est prévu un crédit spécial destiné à faire face aux besoins de celles-ci.

Ce crédit doit permettre l'octroi aux nouvelles institutions d'une aide adaptée à l'évolution de leurs dépenses autres que celles relatives aux attributions transférées des communes.

Etant donné l'évolution de l'index, de la programmation sociale, des traitements et des frais de fonctionnement, un crédit de 132.200.000 francs doit être inscrit au budget de 1976.

ART. 43.07. — *Intervention de l'Etat dans les dépenses de police occasionnées à la ville de Bruxelles et à certaines communes de la province de Brabant pour la surveillance des hôtels, des ambassades et légations ainsi que des résidences privées des ambassadeurs et ministres étrangers* (pour mémoire).

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 51 van de wet van 26 juli 1971 houdende organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten, wordt een bijzonder krediet uitgetrokken om in hun behoeften te voorzien.

Dit krediet moet de toekenning toelaten aan de nieuwe instellingen van een hulp aangepast aan de evolutie van hun uitgaven, andere dan deze die betrekking hebben op de bevoegdheden overgedragen van de gemeenten.

Gelet op de evolutie van de index, de sociale programmatie, de wedden en de werkingskosten, moet voor 1976 een krediet van 132.200.000 frank worden uitgetrokken.

ART. 43.07. — *Bijdrage van de Staat in de politieuitgaven van de stad Brussel en van sommige gemeenten van de provincie Brabant voor de bewaking van de ambtswoningen, van de ambassade- en legatiegebouwen, alsmede van de privaatwoningen der ambassadeurs en buitenlandse ministers* (pro memorie).

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
435 Autres contributions spécifiques . . .	—	2,5	2,5	435 Andere specifieke bijdragen.

ART. 43.09. — *Remboursement aux communes, centres de secours 900, des frais de fonctionnement de ces centres.*

ART. 43.09. — *Terugbetaling aan de gemeenten, hulpcentra 900, van de werkingskosten van deze centra.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
435 Autres contributions spécifiques . . .	64,6	39,7	33,5	435 Andere specifieke bijdragen.

Depuis le 1^{er} juillet 1965, la question du remboursement des frais d'installation et de fonctionnement des centres 900 est réglée par l'arrêté royal du 2 avril 1965 déterminant les modalités d'organisation de l'aide médicale urgente et portant désignation des communes comme centres du système d'appel unifié.

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 39.608.000 francs pour 1975 et à 64.600.000 francs pour 1976, soit une majoration de 24.992.000 francs résultant :

- de la hausse des frais de fonctionnement;
- de la hausse de l'index;
- de l'augmentation du nombre des préposés.

ART. 43.10. — *Aides exceptionnelles aux communes nées d'une fusion de communes en vue : a) de l'apurement total ou partiel de leur passif ou de la couverture de charges exceptionnelles (art. 6 de la loi du 23 juillet 1971); b) de l'exécution de la clause de sauvegarde contenue dans l'article 5, § 4, de la même loi.*

(Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au Fonds ouvert au Titre IV — Section particulière, art. 66.05.A.) (pour mémoire).

Sedert 1 juli 1965 is de kwestie van de terugbetaling der installatie- en werkingskosten voor de centra 900 geregeld bij koninklijk besluit van 2 april 1965 houdende vaststelling van de modaliteiten tot inrichting van de dringende geneeskundige hulpverlening en houdende aanwijzing van de gemeenten als centra van het eenvormig oproepstelsel.

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 39.608.000 frank voor 1975 en tot 64.600.000 frank voor 1976, hetzij een vermeerdering met 24.992.000 frank als gevolg van :

- de stijging van de functioneringskosten;
- de stijging van de index;
- de toename van het aantal der aangestelden.

ART. 43.10. — *Buitengewone hulpelden aan de gemeenten ontstaan door samenvoeging van gemeenten, met het oog op : a) de gehele of gedeeltelijke aanzuivering van hun passief of op het dekken van buitengewone lasten (art. 6 van de wet van 23 juli 1971); b) de uitvoering van de waarborgclausule vervat in het artikel 5, § 4, van dezelfde wet.*

(Het op dit artikel ingeschreven krediet mag overgedragen worden op het Fonds geopend op Titel IV — Afzonderlijke Sectie, art. 66.05.A.) (pro memorie).

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
435 Autres contributions spécifiques . . .	—	—	220,5	435 Andere specifieke bijdragen.

ART. 43.11. — Complément de recettes à attribuer, sur la base de leurs quotes-parts dans le Fonds B du Fonds des communes, aux communes issues d'une fusion (art. 5, §§ 1 à 3, et art. 7 de la loi du 23 juillet 1971 concernant la fusion des communes et la modification de leurs limites).

(Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au Fonds ouvert au Titre IV — Section particulière, art. 66.05.A.)

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		
	1976	1975	1974
436 Contributions à des fins générales	403,7	327,0	275,0

Economische classificatie :

436 Bijdragen voor algemene doeleinden.

Au complément de recettes égal à 10 p.c. de la quote-part dans le Fonds B qu'accordait, pendant cinq ans, aux nouvelles communes issues d'une fusion, l'article 94, al. 1^{er}, 1^o, de la loi du 14 février 1961, modifié par l'article 26 de la loi du 16 mars 1964, la loi du 23 juillet 1971 substitue un complément de 15 p.c. pendant cinq ans, suivi d'un complément de 10 p.c. pendant cinq années encore (art. 5, § 1^{er}).

De plus, elle accorde rétroactivement un avantage analogue aux nouvelles communes qui ont déjà reçu ou reçoivent encore l'ancien complément de 10 p.c. (art. 5, § 3), tout en prévoyant aussi, dans certains cas, une défalcation (art. 5, § 2).

Ces avantages et défalcatons sont fonction des quotes-parts dans le Fonds B accordées antérieurement et leur valeur exacte est donc connue. Le solde de ces deux opérations s'élève pour 1976 à 7.250.515 francs.

Pour l'année 1974, les compléments de recettes accordés aux communes fusionnées en application de la loi du 23 juillet 1971 s'élevaient à 265.579.117 francs, en ce non compris le montant des opérations d'ajustement précitées.

Cette partie de crédit pour 1976 est établie sur base de ces dépenses, compte tenu d'un facteur de croissance de 1,45943101 p.c. correspondant à l'augmentation de la dotation du Fonds B de 1974 à 1976.

Les deux éléments (opérations d'ajustement et compléments de recettes sur base du nouveau régime) sont donc estimés à 265.579.117 francs $\times$ 1,45943101 + 7.270.515 francs = 394.864.914 francs.

Une réévaluation complémentaire de $\pm$ 8,9 millions, afin de contrebalancer les effets imprévisibles de la revision biennale des critères prévue en application de l'article 9 de la loi du 16 mars 1964, porte le crédit nécessaire à 403.700.000 francs.

La majoration de 76.700.000 francs par rapport à l'année 1975 est due à la prise en considération des éléments susvisés.

ART. 43.12. — Subsidies aux communes pour la démolition d'abris publics se trouvant sur leur territoire.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		
	1976	1975	1974
435 Autres contributions spécifiques	0,3	0,3	0,3

Economische classificatie :

435 Andere specifieke bijdragen.

L'arrêté royal du 7 février 1966 portant intervention de l'Etat dans les frais de démolition de certains abris prévoit que l'Etat interviendra à concurrence de 75 p.c. dans les frais exposés par les communes pour la démolition d'abris publics construits au cours de la dernière guerre.

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 250.000 francs pour 1976 comme pour 1975.

ART. 43.11. — Ontvangstencomplement op grond van hun aandelen in het B-Fonds van het Gemeentefonds toe te kennen aan de gemeenten ontstaan door samenvoeging van gemeenten (art. 5, §§ 1 tot 3, en art. 7 van de wet van 23 juli 1971 betreffende de samenvoeging van gemeenten en de wijziging van hun grenzen).

(Het op dit artikel ingeschreven krediet mag overgedragen worden op het Fonds geopend op Titel IV — Afzonderlijke Sectie, art. 66.05.A.)

Het ontvangstencomplement gelijk aan 10 pct. van het aandeel in het B-Fonds, dat bij artikel 94, lid 1, 1^o, van de wet van 14 februari 1961, gewijzigd bij artikel 26 van de wet van 16 maart 1964, verleend werd aan de door samenvoeging tot stand gekomen nieuwe gemeenten, wordt bij de wet van 23 juli 1971 vervangen door een complement van 15 pct. gedurende vijf jaar, gevolgd door een complement van 10 pct. gedurende nogmaals vijf jaar (art. 5, § 1).

Bovendien wordt met terugwerking een gelijkaardig voordeel toegekend aan de nieuwe gemeenten die het vroegere complement van 10 pct. reeds genoten hebben of nog ontvangen (art. 5, § 3), met aftrek in sommige gevallen (art. 5, § 2).

Laatstebedoelde bijbetalingen of verhaalverrichtingen staan in functie van vroeger verleende B-Fonds aandelen en zijn op hun precieze waarde gekend. Het saldo van een en andere verrichtingen bedraagt voor 1976, 7.270.515 frank.

Voor het jaar 1974 bedroegen, boven het bedrag van gelijkaardige aanpassingsverrichtingen, de bij toepassing van de wet van 23 juli 1971 aan samengevoegde gemeenten toegewezen ontvangstencomplementen 265.579.117 frank.

Op grondslag van deze uitgaven wordt dit kredietgedeelte voor 1976 vastgesteld, rekening houdende met de groeifactor van 1,45943101 pct., die overeenstemt met de vermeerdering van de dotatie van het B-Fonds van 1974 tot 1976.

Beide elementen (aanpassingsverrichtingen en complementverstrekking op grond van het nieuwe regime) zijn dus als volgt te waarderen : 265.579.117 frank $\times$ 1,45943101 + 7.270.515 frank = 394.864.914 frank.

Een bijkomende opwaardering van $\pm$ 8,9 miljoen om het onberekenbaar effect op te vangen van de bij toepassing van artikel 9 van de wet van 16 maart 1964 door te voeren tweejarige herziening der maatstaven, brengt het vereiste krediet op 403.700.000 frank.

De vermeerdering met 76.700.000 frank in vergelijking met 1975 ligt besloten in de hierboven ontwikkelde berekeningswijze.

ART. 43.12. — Toelagen aan de gemeenten voor de afbraak van openbare schuilplaatsen die zich op hun grondgebied bevinden.

Het koninklijk besluit van 7 februari 1966, houdende financiële tegemoetkoming van het Rijk in de kosten voor afbraak van sommige openbare schuilplaatsen, bepaalt dat het Rijk tot een beloop van 75 pct. zal bijdragen in de kosten, door de gemeenten gemaakt om openbare schuilplaatsen te slopen die onder de jongste oorlog werden gebouwd.

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 250.000 frank voor 1976 zoals voor 1975.

ART. 43.17. — Aide extraordinaire de l'Etat aux pouvoirs locaux pour missions ou situations spéciales.

(Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au Fonds ouvert au Titre IV — Section particulière, art. 66.04.A.)

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		
	1976	1975	1974
436 Contributions à des fins générales . . .	185,0	201,7	160,0

Le crédit est destiné à permettre l'octroi d'un complément de recettes aux communes qui se trouvent dans une situation spéciale que ne rencontrent pas ou insuffisamment les critères objectifs de la loi du 16 mars 1964 relative au Fonds des communes.

Chaque situation doit faire l'objet d'un examen particulier de nature à dégager les éléments justifiant une intervention de l'Etat.

Le crédit de 185.000.000 de francs destiné à compléter les recettes d'origine budgétaire alimentant le Fonds ouvert à l'article 66.04.A., du Titre IV, Section particulière, a comme but de maintenir les possibilités d'octroi de ce Fonds en 1976 au niveau de 200.000.000 de francs.

ART. 43.18. — Intervention de l'Etat dans les charges financières des emprunts contractés par les communes de Angleur, Cheratte, Flémalle-Grande, Jemeppe-sur-Meuse, Jupille, Ougrée, Seraing, Tilleur et Wandre pour couvrir le remboursement des taxes de démergement perçues indûment pendant les années 1960 à 1966 (pour mémoire).

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		
	1976	1975	1974
435 Autres contributions spécifiques . . .	—	—	13,4

Les communes intéressées ont été autorisées à contracter des emprunts, à concurrence du montant des taxes de démergement perçues indûment pendant les années 1960 à 1966, qu'elles ont dû rembourser aux charbonnages.

L'Etat a supporté les charges financières de ces emprunts (art. 6 de la loi concernant le budget du Département pour 1970) dont le remboursement a été achevé en 1974.

ART. 43.19. — Subside à l'Institut Administration-Université.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		
	1976	1975	1974
435 Autres contributions spécifiques . . .	0,1	0,1	0,1

Le subside est destiné à aider l'Institut Administration-Université qui organise des colloques et séminaires de formation et de perfectionnement destinés aux mandataires et fonctionnaires dirigeants des administrations provinciales et communales.

Cette activité aide les pouvoirs régionaux et locaux à préparer les mutations en cours.

L'Institut participe également à des études menées par le Département de l'Intérieur.

L'ensemble de ces activités représente une mission d'intérêt général qui justifie une intervention de l'Etat.

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 20.000 francs pour 1976 comme pour 1975.

ART. 43.20. — Subsidés aux intercommunales et communes pour couvrir les dépenses de démergement.

ART. 43.17. — Buitengewoon hulpgeld vanwege het Rijk aan de lokale besturen met het oog op speciale zendingen en toestanden.

(Het op dit artikel ingeschreven krediet mag overgedragen worden op het Fonds geopend op Titel IV — Afzonderlijke Sectie, art. 66.04.A.)

Economische classificatie :	
436 Bijdragen voor algemene doeleinden.	

Dit krediet is bestemd om een ontvangstencomplement te verlenen aan de gemeenten die zich in een speciale toestand bevinden waarvan de objectieve maatstaven van de wet van 16 maart 1964 betreffende het Gemeentefonds niet of onvoldoende tegemoet komen.

Elke toestand moet het voorwerp uitmaken van een bijzonder onderzoek ten einde de elementen naar voren te brengen die een bijdrage vanwege de Staat rechtvaardigen.

Het ingeschreven krediet van 185.000.000 frank, bestemd om de ontvangsten van budgettaire oorsprong aan te vullen waaruit het onder artikel 66.04.A van Titel IV, Afzonderlijke Sectie, geopende Fonds gestijfd wordt, heeft tot doel de actiemogelijkheden van dit Fonds voor 1976 op het peil van 200.000.000 frank te handhaven.

ART. 43.18. — Bijdragen van de Staat in de financiële lasten van de leningen door de gemeenten Angleur, Cheratte, Flémalle-Grande, Jemeppe-sur-Meuse, Jupille, Ougrée, Seraing, Tilleur en Wandre opgenomen met het oog op de terugbetaling van de gedurende de jaren 1960 tot en met 1966 ten onrechte geïnde ontwateringsbelastingen (pro memorie).

De belanghebbenden werden gemachtigd leningen op te nemen, tot beloop van het bedrag van de ontwateringsbelastingen die gedurende de jaren 1960 tot en met 1966 ten onrechte werden geheven, en die zij hebben moeten terugbetalen aan de steenkoolmijnen.

De Staat heeft de lasten gedragen van deze leningen (art. 6 van de wet houdende de begroting van het Departement voor 1970), waarvan de aflossing beëindigd werd in 1974.

ART. 43.19. — Toelage aan het Instituut Administratie-Universiteit.

Deze toelage is bestemd om het Instituut Administratie-Universiteit te helpen bij het inrichten van colloquia en seminaries ten behoeve van mandatarissen en leidinggevende ambtenaren van provinciale en gemeentelijke administraties.

Deze activiteit helpt de lokale besturen bij het voorbereiden van de aan gang zijnde mutaties.

Het Instituut neemt tevens deel aan de studies uitgevoerd door het Departement van Binnenlandse Zaken.

Het geheel van deze activiteiten vormt een opdracht van algemeen belang, die een tussenkomst van de Staat verantwoordt.

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 20.000 frank voor 1976 zoals voor 1975.

ART. 43.20. — Toelagen aan de intercommunale verenigingen en gemeenten tot dekking van ontwateringskosten.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
435 Autres contributions spécifiques	83,0	78,0	73,0	435 Andere specifieke bijdragen.

Les importantes charges occasionnées par la construction et l'exploitation des ouvrages destinés à assurer la protection des communes dites à démergement, et que précédemment lesdites communes récupéraient par une taxe, sont depuis 1969 supportées par l'Etat. Son intervention représente 3/4 des charges d'exploitation et 2/3 des charges financières.

La majoration de 5.000.000 de francs est due à :

— la hausse de l'index qui entraîne un accroissement du volume des dépenses d'exploitation;

— l'augmentation du pécule de vacances et à l'influence de la programmation sociale et de certaines charges sociales.

CHAPITRE 0.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

ART. 01.01. — *Dépenses de personnel pour les agents employés à temps réduit de la protection civile (y compris les taxes prélevées par l'Office des Chèques postaux).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
00 Non ventilé	19,4	16,5	16,4	00 Niet verdeeld.

A. Dépenses résultant du recrutement et de l'instruction des agents de la protection civile employés à temps réduit.

Les dépenses reprises ci-après comprennent les taxes prélevées par l'Office des Chèques postaux lors du paiement par assignation des allocations et indemnités dues aux employés à temps réduit, aux instructeurs itinérants et aux élèves de l'école.

1. Forces d'intervention nationales et provinciales.

Allocations de prestations pour les agents et les instructeurs, y compris les frais de déplacement : 17.140.000 francs.

2. Ecole nationale.

(Art. 16 et art. 41 de l'arrêté royal du 11 mars 1954 — arrêtés ministériels du 10 janvier 1957 et 1^{er} août 1956.)

Allocations de prestation aux élèves. Allocations compensatoires portées par arrêté ministériel du 30 décembre 1963 à 300 francs par jour : 720.000 francs.

Indemnités journalières portées à 100 francs par jour et allocations familiales : 616.000 francs.

Frais de parcours : 44.000 francs.

3. Examens médicaux.

Dédommagement pour perte de salaire du personnel employé à temps réduit qui subit les examens d'aptitude physique au service de santé administratif (art. 22, arrêté royal du 11 mars 1954) y compris les frais de parcours et de séjour (arrêté ministériel du 2 février 1953) : 460.000 francs.

B. Prestations supplémentaires à fournir par les agents employés à temps réduit lors des missions de secours préventif : 1.108.000 francs.

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 16.420.000 francs pour 1975 et à 19.376.000 francs

De aanzienlijke lasten veroorzaakt door de bouw en de exploitatie van de installaties, bestemd tot het verzekeren van de bescherming der gemeenten genoemd met ontwatering en die de genoemde gemeenten terugkregen door het vorderen van een belasting, worden sedert 1969 door de Staat gedragen. Zijn tussenkomst vertegenwoordigt 3/4 van de exploitatielasten en 2/3 van de financiële lasten.

De vermeerdering van 5.000.000 frank is te wijten aan :

— de stijging van de index, wat een vermeerdering van het volume van de exploitatielasten met zich meebrengt;

— de verhoging van het verlofgeld, de invloed van de sociale programmering en van zekere sociale lasten.

HOOFDSTUK 0.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

ART. 01.01. — *Personeelsuitgaven voor de niet-voltdijs tewerkgestelde agenten van de civiele bescherming (met inbegrip van de retributies geheven door het Postcheckambt).*

A. Uitgaven in verband met de aanwerving en de opleiding van de niet-voltdijs tewerkgestelde agenten van de civiele bescherming.

De hiernavermelde uitgaven bevatten de retributies geheven door het Postcheckambt bij de betaling per assignatie, van de toelagen en vergoedingen aan het niet-voltdijs personeel, de ambulante instructeurs en aan de leerlingen van de school.

1. Nationale en provinciale interventiekrachten.

Prestatietoelagen voor de agenten en de instructeurs, de reiskosten inbegrepen : 17.140.000 frank.

2. Nationale School.

(Art. 16 en art. 41 van het koninklijk besluit van 11 maart 1954 — ministeriële besluiten van 10 januari 1957 en 1 augustus 1956.)

Prestatietoelagen aan de leerlingen. Compensatietoelagen, bij ministeriële besluit van 30 december 1963 op 300 frank per dag gebracht : 720.000 frank.

Dagvergoedingen op 100 frank per dag gebracht en kinderbijslagen : 616.000 frank.

Reiskosten : 44.000 frank.

3. Geneeskundige onderzoeken.

Vergoeding voor loonverlies van het niet-voltdijs personeel dat voor de onderzoeken naar lichamelijke geschiktheid door de administratieve gezondheidsdienst opgeroepen wordt (art. 22, koninklijk besluit van 11 maart 1954) met inbegrip van de reis- en verblijfskosten (ministeriële besluit van 2 februari 1953) : 460.000 frank.

B. Bijkomende prestaties van de niet-voltdijs tewerkgestelde agenten ter gelegenheid van preventieve hulpverlening : 1.108.000 frank.

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 16.420.000 frank voor 1975 en tot 19.376.000 frank voor 1976, hetzij

pour 1976, soit une majoration de 2.956.000 francs due au fait que le nombre d'heures consacrées à l'instruction des agents de la protection civile employés à temps réduit est porté de 20 à 25 heures par an.

een vermeerdering met 2.956.000 frank te wijten aan het feit dat het aantal uren, besteed aan het onderricht van de niet voltijds tewerkgestelde agenten van de civiele bescherming per jaar van 20 op 25 uren gebracht wordt.

ART. 01.04. — Dépenses diverses relatives à la refonte des structures locales et à la régionalisation.

ART. 01.04. — Verschillende uitgaven met betrekking tot de omvorming van de lokale structuren en tot de regionalisatie.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
123 Achats spécifiques	0,5	0,5	0,5	123 Specifieke aankopen.

ART. 01.05. — Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de la hausse éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.

ART. 01.05. — Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de gehele begroting, voortvloeiend uit de eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
01 Non réparti économiquement	55,1	118,0	76,6	01 Niet economisch verdeeld.

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 117.989.000 francs pour 1975 et à 55.100.000 francs pour 1976, soit une réduction de 62.889.000 francs.

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 117.989.000 frank voor 1975 en tot 55.100.000 frank voor 1976, hetzij een vermindering van 62.889.000 frank.

ART. 01.06. — Dépenses diverses relatives à l'étude et à la réalisation de la collecte de renseignements statistiques concernant la gestion des pouvoirs régionaux et locaux.

ART. 01.06. — Verschillende uitgaven met betrekking tot de studie en de verwezenlijking van de verzameling statistische gegevens betreffende het beleid van de regionale en lokale besturen.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
01 Non réparti économiquement	10,0	10,0	10,0	01 Niet economisch verdeeld.

Le grand effort fourni pendant les dernières années dans le domaine de la collecte et du traitement de l'information, était, en majeure partie, en rapport avec les finances communales.

De grote inspanning geleverd gedurende de laatste jaren op het gebied van de collecte en de verwerking van informatie had in hoofdzaak betrekking op de gemeentefinanciën.

Il y a lieu de continuer dans cette direction afin d'être en mesure de pouvoir élaborer d'une part des statistiques de plus en plus précises et, d'autre part, de rendre ces statistiques aussi récentes que possible.

In deze richting moet verder gewerkt worden ten einde in staat te zijn enerzijds meer en meer nauwkeuriger statistieken op te stellen en anderzijds deze statistieken zo recent mogelijk te maken.

Conformément à la loi du 18 juillet 1972 portant approbation du plan, ces tâches seront accomplies, comme par le passé, en collaboration avec les centres régionaux d'informatique.

Deze taken zullen, zoals in het verleden, vervuld worden in samenwerking met de regionale centra voor informatieverwerking, overeenkomstig de wet van 18 juli 1972 houdende goedkeuring van het plan.

ART. 01.07. — Dépenses généralement quelconques relatives à l'exploitation d'un service hélicoptères.

ART. 01.07. — Allerhande uitgaven met betrekking tot de uitbating van een helihulpdienst.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
01 Non réparti économiquement	6,0	6,0	3,0	01 Niet economisch verdeeld.

Les dépenses qui sont imputées à cet article sont principalement :

- les frais des vols;
- les traitements et indemnités des pilotes;
- les traitements des médecins à rembourser aux cliniques universitaires;
- l'assurance du personnel volant et les personnes transportées;
- les frais d'entretien et de réparation des hélicoptères.

De voornaamste uitgaven die op dit krediet moeten worden aangerekend zijn :

- de kosten van de vluchten;
- de wedden en vergoedingen van de piloten;
- de wedden van de geneesheren die aan de universitaire klinieken moeten terugbetaald worden;
- de verzekering van het vliegend personeel en van de vervoerde personen;
- de onderhouds- en herstellingskosten der helicopters.

SECTION III.

RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.09. — *Intervention dans les frais de laboratoires effectuant des recherches relatives à la prévention en matière d'incendie.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen frank)	
	1976	1975	1974	
3362 Autres transferts	2,2	2,2	3,7	

Laboratoire du professeur Herpol : Université de Gand — Recherches et études sur la résistance des matériaux au feu. Prévention, détection et lutte contre les incendies. Programme des recherches par le seul laboratoire du pays spécialisé dans les études de prévention d'incendie.

Continuation du plan quinquennal ayant comme objet de :

1. Mettre des solutions acceptables, des directives, des méthodes de calcul, etc. à la disposition de toutes les personnes, à divers organismes et principalement aux services publics, nantis d'une responsabilité quelconque en matière de protection contre le feu.

2. Fournir au département les moyens de remplir sa tâche indispensable d'information dans le secteur de la protection contre le feu.

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

SECTION Ia.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DE L'INTERIEUR.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

ART. 74.05. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen frank)	
	1976	1975	1974	
742 Achat d'autre matériel	0,3	0,3	2,0	
741 Achat de matériel de transport	0,5	1,2	0,4	
Totaux	0,8	1,5	2,4	

Ce crédit se décompose comme suit :

1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	F	120.000
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.		50.000
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.		100.000
4. Achat de moyens de transport terrestre		470.000
Total	F	740.000

SECTIE III.

WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.09. — *Bijdrage in de kosten van laboratoria belast met onderzoekingen betreffende de brandvoorkoming.*

Economische classificatie :	(En millions de francs)		(In miljoenen frank)	
	1976	1975	1974	
3362 Andere overdrachten.	2,2	2,2	3,7	

Laboratorium van professor Herpol : Universiteit Gent — Onderzoek en studiën over de weerstand van materialen tegen brand. Voorkoming, opsporing en bestrijding van branden. Programma der onderzoekingen door het enige laboratorium in het land uitgerust om studies in verband met brandvoorkoming uit te voeren.

Voortzetting van het vijfjarenplan dat tot doel heeft :

1. Aanvaardbare oplossingen en duidelijke richtlijnen, berekeningsmethodes, enz. beschikbaar te stellen ten behoeve van al diegenen, die in diverse organismen en meer bepaaldelijk in de overheidsdiensten, verantwoordelijkheden te nemen hebben t.o.v. de brandveiligheid.

2. Aan het departement de mogelijkheid te bieden in de sector van de brandveiligheid een onmisbare taak van voorlichting te vervullen.

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

SECTIE Ia.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.05. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

Economische classificatie :	(En millions de francs)		(In miljoenen frank)	
	1976	1975	1974	
742 Aankoop van ander materieel.	0,3	0,3	2,0	
741 Aankoop van vervoermaterieel.	0,5	1,2	0,4	
Totaal	0,8	1,5	2,4	

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	F	120.000
2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.		50.000
3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.		100.000
4. Aankoop van vervoermiddelen te land		470.000
Totaal	F	740.000

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 1.460.000 francs pour 1975 et à 740.000 francs pour 1976, soit une diminution de 720.000 francs.

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 1.460.000 frank voor 1975 en tot 740.000 frank voor 1976, hetzij een vermindering met 720.000 frank.

SECTION Ib.

DEPENSES DU CABINET DU MINISTRE
DES AFFAIRES BRUXELLOISES
ET DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS DIRECTS.

Achats de biens meubles patrimoniaux.

ART. 74.05. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet (pour mémoire).*

	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			
Classification économique :	1976	1975	1974	Economische classificatie :
742 Achat d'autre matériel	—	—	—	
	—	—	0,1	742 Aankoop ander materieel.

SECTIE Ib.

KABINETUITGAVEN VAN DE MINISTER
VAN BRUSSELSE AANGELEGENHEDEN
EN VAN DE ONTWIKKELINGSSAMENWERKING.

HOOFDSTUK VII.

DIRECTE INVESTERINGEN.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

ART. 74.05. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet (pro memorie).*

SECTION II.

MINISTERE DE L'INTERIEUR PROPREMENT DIT.

CHAPITRE VI.

TRANSFERT DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux fonds et institutions publiques sans caractère d'entreprise.

ART. 61.01. — *Alimentation du Fonds d'intervention (art. 5 et 6 de la loi du 31 décembre 1963 sur la Protection civile et arrêté royal du 23 juin 1971 organisant les missions de la Protection civile et la coordination des opérations lors d'événements calamiteux, de catastrophes et de sinistres), créé au Titre IV - Section particulière, art. 60.02.A.).*

	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			
Classification économique :	1976	1975	1974	Economische classificatie :
611 Transfert de capitaux au pouvoir central	—	—	—	
	6,0	7,0	9,0	611 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

La somme prévue sera versée au crédit du fonds ouvert à l'article 60.02.A, du Titre IV, Section particulière afin de pouvoir procéder d'urgence à l'acquisition et à la location de matières ainsi qu'à la location et au paiement de services lors d'interventions rapides sur les lieux des sinistres.

Etant donné que les interventions des unités permanentes de la Protection civile sont de plus en plus fréquentes et qu'elles entraînent de ce fait des frais considérables, dont une grande partie est récupérée, il y a lieu d'alimenter le fonds par un apport de 6.000.000 de francs.

ART. 61.03. — *Participation de l'Etat au financement du Fonds d'acquisition pour compte des agglomérations, des fédérations de communes et des communes de matériel et d'objets d'équipement concernant le fonctionnement des services d'incendie et de secours (art. 12 de la loi du 31 décembre 1963 et arrêté royal du 8 novembre 1967).*

(Le crédit prévu au présent article pourra être transféré au compte dudit fonds inscrit à l'article 60.04.A du Titre IV — Section particulière.)

SECTIE II.

EIGENLIJK MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

ART. 61.01. — *Stijving van het interventiefonds (art. 5 en 6 van de wet van 31 december 1963 betreffende de Civiele Bescherming, en koninklijk besluit van 23 juni 1971 houdende organisatie van de opdrachten van de Civiele Bescherming en de coördinatie van de operaties bij rampspoedige gebeurtenissen, catastrofes en schadegevallen, gecreëerd onder Titel IV - Afzonderlijke sectie, artikel 60.02.A.).*

Het voorziene bedrag zal gestort worden op het krediet van het fonds geopend onder het artikel 60.02.A van Titel IV, afzonderlijke sectie, ten einde bij gelegenheid van de interventies in geval van rampen bij spoedprocedure ter plaatse te kunnen overgaan tot het aanschaffen en huren van grondstoffen, alsmede tot het huren en betalen van diensten.

Daar de tussenkomst van de permanente eenheden van de Civiele Bescherming meer en meer geschiedt en dit belangrijke kosten met zich meebrengt, waarvan een groot deel teruggeschied wordt, is het nodig het fonds te stijven bij middel van een inbreng van 6.000.000 frank.

ART. 61.03. — *Deelneming van de Staat in de financiering van het Fonds voor aanschaffing voor rekening van de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten van materieel en uitrustingsvoorwerpen betreffende de werking van de brandweer- en hulpdiensten (art. 12 van de wet van 31 december 1963 en koninklijk besluit van 8 november 1967).*

(Het krediet uitgetrokken onder dit artikel zal mogen overgeschreven worden op de rekening van genoemd Fonds ingeschreven onder artikel 60.04.A van Titel IV — Afzonderlijke Sectie.)

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
611 Transferts de capitaux au pouvoir central	110,0	65,0	167,0	611 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.
Programme de réorganisation des services d'incendie.				
Continuation de la procédure d'achat par globalisation des marchés pour l'acquisition par l'Etat de matériel d'incendie destiné aux agglomérations, aux fédérations de communes et aux communes.				
Le programme de base de cet article est fixé au montant de 110.000.000 de francs. Il y est prévu :				
1° un crédit de 70.000.000 de francs pour l'acquisition de matériel normalisé complémentaire destiné aux centres de groupes existants;				
2° une nouvelle tranche de crédit de 40.000.000 de francs destinée au remplacement du matériel en service dans les communes centres de groupe afin de maintenir leur équipement au niveau imposé par l'arrêté royal du 8 novembre 1967, compte tenu des achats de matériel déjà réalisés.				
Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.				
ART. 63.01. — Subvention aux communes pour des menus travaux d'aménagement de réserves d'eau d'extinction des incendies (pour mémoire).				
Programma van reorganisatie van de brandweerdiensten.				
Voortzetting van de procedure van de overeenkomsten tot aankoop, door globalisering van de overeenkomsten voor aankoop door de Staat, van brandweermaterieel voor de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten.				
Het basisprogramma van onderhavig artikel wordt op een bedrag van 110.000.000 frank vastgesteld. Hierin worden opgenomen :				
1° een krediet van 70.000.000 frank voor de aanschaffing van complementair genormaliseerd materieel bestemd voor de bestaande groepen centra;				
2° een nieuwe schijf van een krediet van 40.000.000 frank bestemd voor de vervanging van het materieel van de gemeentelijke groepcentra ten einde hun uitrusting op het peil te behouden dat opgelegd werd door het koninklijk besluit van 8 november 1967 rekening houdend met de reeds aangekochte materielen.				
Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.				
ART. 63.01. — Toelagen aan de gemeenten voor kleine inrichtingswerken van een reserve van bluswater voor branden (pro memorie).				

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
635 Autres contributions d'investissement	—	—	0,3	635 Overige investeringsbijdragen.
ART. 63.02. — Intervention du Ministère de l'Intérieur dans les dépenses occasionnées aux communes pour l'installation et l'équipement des centres de secours « 900 » (le paiement pourra être effectué directement aux fournisseurs).				
ART. 63.02. — Bijdrage van het Ministerie van Binnenlandse Zaken in de uitgaven veroorzaakt door de installatie en de uitrusting van de hulpcentra « 900 » (de betaling kan rechtstreeks aan de leveranciers geschieden).				
Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
635 Autres contributions d'investissements	5,3	5,3	2,5	635 Overige investeringsbijdragen.

Depuis le 1^{er} juillet 1965, la question du remboursement des frais d'installation et de fonctionnement des centres 900 est réglée par l'arrêté royal du 2 avril 1965 déterminant les modalités d'organisation de l'aide médicale urgente et portant désignation des communes comme centres du système d'appel unifié.

Précédemment, seuls les frais de fonctionnement étaient à charge du Département de l'Intérieur, les frais d'installation étant supportés par le Département de la Santé publique.

ART. 63.04. — Acquisition pour compte des agglomérations, des fédérations de communes et des communes de matériel et d'objets d'équipement concernant le fonctionnement des services d'incendie et de secours (art. 12 de la loi du 31 décembre 1963 et arrêté royal du 8 novembre 1967) (pour mémoire).

Programme initial : 500.000.000 de francs.

Programme ajusté : 280.191.511 francs.

Engagements :

Engagements 1973 et antérieurs	F 280.190.000
Engagements 1974	—
Crédits adaptés 1975	—
Autorisations nouvelles 1976	—
Plafond nouveau d'engagement	F 280.190.000

Sedert 1 juli 1965 is de kwestie van de terugbetaling der installatie- en werkingskosten der centra 900 geregeld bij het koninklijk besluit van 2 april 1965 houdende vaststelling van de modaliteiten tot inrichting van de dringende geneeskundige hulpverlening en houdende aanwijzing van de gemeenten als centra van het eenvormig oproepstelsel.

Voorheen vielen alleen de werkingskosten ten laste van het Departement van Binnenlandse Zaken, terwijl de installatiekosten gedragen werden door het Departement van Volksgezondheid.

ART. 63.04. — Aanschaffing voor rekening van de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten, van materieel en van uitrustingsvoorwerpen betreffende de werking van de brandweeren hulpdiensten (art. 12 van de wet van 31 december 1963 en koninklijk besluit van 8 november 1967) (pro memorie).

Oorspronkelijk programma : 500.000.000 frank.

Aangepast programma : 280.191.511 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1973 en vorige	F 280.190.000
Vastleggingen 1974	—
Aangepaste kredieten 1975	—
Nieuwe machtigingen 1976	—
Nieuw vastleggingsplafon	F 280.190.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 et antérieurs	F 267.516.501
Ordonnancements 1974	11.376.792
Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975	1.296.208
Crédits adaptés 1975	—

Plafond nouveau d'ordonnancement F 280.189.501

Depuis l'année 1970, les nouvelles tranches de dépenses à valoir sur le programme d'équipement des services communaux d'incendie sont prévues à l'article 61.01 de l'ancien budget extraordinaire (crédits d'ordonnancement) dont les crédits sont versés à l'article 60.04.A de la Section particulière du budget (Titre IV).

En 1976 ce programme est inscrit à l'article 61.03 des Dépenses de capital (Titre II).

ART. 63.06. — *Acquisition de matériel destiné à l'installation et à l'équipement des centres de secours « 900 » fonctionnant dans les agglomérations, les fédérations de communes et les communes.*

Classification économique :

635 Autres contributions d'investissements.

Programme initial : 6.250.000 francs.

Programma ajusté : 52.568.151 francs.

Engagements :

Engagements 1974	F 21.443.151
Crédits reportés à 1975	—
Crédits adaptés 1975	13.125.000
Autorisations nouvelles 1976	18.000.000

Plafond nouveau d'engagement F 52.568.151

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974	F 1.846.795
Crédits reportés à 1975	—
Crédits adaptés 1975	8.500.000
Autorisations nouvelles 1976	12.100.000

Plafond nouveau d'ordonnancement F 22.446.795

Continuation d'un programme de renouvellement des centrales téléphoniques vétustes des centres de secours 900.

En 1976 le remplacement de quatre centrales du type « Namur » pour les centres de Bruges, Courtrai, Mons et Tournai est envisagé. Le coût de ces installations est estimé à 4.500.000 francs chacune.

Le crédit d'engagements total à prévoir pour ces quatre équipements est donc 18.000.000 de francs.

Un crédit d'ordonnancements de 12.100.000 francs est seulement à inscrire en 1976 pour couvrir les engagements des années antérieures en cours.

Il n'y a pas de décaissement envisagé pour les engagements de 1976.

ART. 63.07. — *Subventions aux agglomérations, aux fédérations de communes et aux communes pour l'acquisition de matériel spécial concernant le fonctionnement des services d'incendie et de secours.*

Classification économique :

635 Autres contributions d'investissements.

Programme initial : 31.000.000 de francs.

Programme ajusté : 93.000.000 de francs.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 et vorige	F 267.516.501
Ordonnancements 1974	11.376.792
Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975	1.296.208
Aangepaste kredieten 1975	—

Nieuw ordonnanceringsplafon F 280.189.501

Sedert het jaar 1970 worden de nieuwe uitgaaftranches, zijnde een deel van het programma voor uitrusting van de gemeentelijke brandweerdiensten, ingeschreven onder artikel 61.01 van de vroegere buitengewone begroting (ordonnanceringskredieten) en worden gestort op artikel 60.04.A van de Afzonderlijke Sectie van de begroting (Titel IV).

Het voor 1976 voorziene programma is ingeschreven onder artikel 61.03 van de Kapitaaluitgaven (Titel II).

ART. 63.06. — *Aanschaffing van materieel voor de installatie en de uitrusting van de hulpcentra « 900 » die functioneren in de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten.*

Economische classificatie :

635 Andere investeringsbijdragen.

Oorspronkelijk programma : 6.250.000 frank.

Aangepast programma : 52.568.151 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974	F 21.443.151
Overgedragen kredieten naar 1975	—
Aangepaste kredieten 1975	13.125.000
Nieuwe machtigingen 1976	18.000.000

Nieuw vastleggingsplafon F 52.568.151

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974	F 1.846.795
Overgedragen kredieten naar 1975	—
Aangepaste kredieten 1975	8.500.000
Nieuwe machtigingen 1976	12.100.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 22.446.795

Voortzetting van een programma van vernieuwing van de verouderde telefooninstallaties van de hulpcentra 900.

Voor 1976 is de vervanging voorzien van vier centrales van het type « Namen » voor de centra van Brugge, Kortrijk, Bergen en Doornik. De kosten voor elke installatie worden geraamd op 4.500.000 frank.

He totaal van het voor deze vier uitrustingen te voorzien vastleggingskrediet wordt geraamd op 18.000.000 frank.

Een ordonnanceringskrediet van 12.100.000 frank zal volstaan om de uitgaven te dekken voorzien voor 1976 en voortvloeiend uit de lopende verbintenissen van de vorige jaren.

Er worden geen uitbetalingen voor de vastleggingen voor 1976 overwogen.

ART. 63.07. — *Toelagen aan de agglomeraties, aan de federaties van gemeenten en aan de gemeenten voor het aanschaffen van bijzonder materieel betreffende de werking van brandweer- en hulpdiensten.*

Economische classificatie :

635 Andere investeringsbijdragen.

Oorspronkelijk programma : 31.000.000 frank.

Aangepast programma : 93.000.000 frank.

Engagements :

Crédits adaptés 1975	F	31.000.000
Autorisations nouvelles 1976		62.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F	93.000.000

Ordonnancements :

Crédits adaptés 1975	F	3.000.000
Autorisations nouvelles 1976		35.000.000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	38.000.000

Il s'agit d'un crédit destiné à l'acquisition de matériel spécial au sens de l'arrêté royal du 23 mars 1970 acquis directement par les centres communaux et subventionné par l'Etat à concurrence de 75 p.c. du prix d'achat.

Crédit d'engagement :

En 1975 un première tranche de crédit a été inscrite sur cet article pour l'exécution de ce programme.

Pour 1976 une nouvelle tranche de crédit de l'ordre de 62.000.000 de francs est prévue pour acquérir du matériel de désincarcération, des camions citernes, des appareils d'appel sélectif et des équipements spéciaux pour risques particuliers.

Crédit d'ordonnement :

Un crédit de 35.000.000 de francs est inscrit pour couvrir à concurrence de 28 millions de francs les dépenses relatives aux engagements en cours et à concurrence de 7 millions de francs, celles sur les nouveaux engagements de 1976.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Acquisition de terrains et bâtiments dans le pays.

ART. 71.01. — *Acquisition de terrains et de bâtiments pour la protection civile et travaux d'aménagement* (pour mémoire).

Classification économique :

71 Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

Programme initial : 5.000.000 de francs.

Programme ajusté : 6.052.000 francs.

Engagements :

Engagement 1973 et antérieurs	F	6.052.000
Engagements 1974		5.000.000
Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975		—
Crédit adopté 1975		—
Autorisations nouvelles 1976		—
Plafond nouveau d'engagement	F	6.052.000

Ordonnancements :

Ordonnements 1973 et antérieurs	F	1.052.000
Ordonnements 1974		—
Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975		—
Crédits adaptés 1975		—
Autorisations nouvelles 1976		—
Plafond nouveau d'ordonnement	F	1.052.000

Vastleggingen :

Aangepaste kredieten 1975	F	31.000.000
Nieuwe machtigingen 1976		62.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F	93.000.000

Ordonnanceringen :

Aangepaste kredieten 1975	F	3.000.000
Nieuwe machtigingen 1976		35.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	38.000.000

Dit krediet is bestemd voor het aanschaffen van bijzonder materieel in de zin bedoeld in het koninklijk besluit van 23 maart 1970, rechtstreeks aangekocht door de gemeentelijke centra en waarvoor de Staat toelagen verleent tot 75 pct. van de aankoopprijs.

Vastleggingskrediet :

In 1975 werd op dit artikel een eerste kredietstijf uitgetrokken voor de uitvoering van dit programma.

Voor 1976 wordt een nieuwe schijf ten belope van 62.000.000 frank voorzien met het oog op de aankoop van vrijmakingsmaterieel, tankwagens, apparaten met selectieve oproep en speciale uitrustingen voor bijzondere risico's.

Ordonnanceringskrediet :

Een krediet van 35.000.000 frank wordt uitgetrokken waarvan 28 miljoen frank voor het dekken van de uitgaven hernomen onder de lopende vastleggingen, en 7 miljoen frank voor deze hernomen onder de nieuwe vastleggingen voor 1976.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

ART. 71.01. — *Aankoop van gronden en gebouwen voor de civiele bescherming en aanpassingswerken* (pro memorie).

Economische classificatie :

71 Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

Oorspronkelijk programma : 5.000.000 frank.

Aangepast programma : 6.052.000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1973 en vorige	F	6.052.000
Vastleggingen 1974		5.000.000
Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975		—
Aangepaste kredieten 1975		—
Nieuwe machtigingen 1976		—
Nieuw vastleggingsplafon	F	6.052.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1973 en vorige	F	1.052.000
Ordonnanceringen 1974		—
Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975		—
Aangepaste kredieten 1975		—
Nieuwe machtigingen 1976		—
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	1.052.000

Il n'y a pas de nouveaux crédits à prévoir sur cet article. Les propositions budgétaires éventuelles en matière de terrain et bâtiment seront soumises à la Régie des Bâtiments (Ministère des Travaux publics).

Le crédit d'ordonnancement de 5.000.000 de francs reporté de 1974 peut être supprimé, l'engagement correspondant ayant été mis à charge du budget du Ministère des Travaux publics.

ART. 71.02. — *Acquisition de terrains destinés au cimetière militaire de Champion* (pour mémoire).

Classification économique :

71 Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

Engagements :

Engagements 1975 : 25.000 francs.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 : 25.000 francs.

Construction de bâtiments dans le pays.

ART. 72.01. — *Travaux de construction et d'aménagement d'installations pour l'infrastructure de la protection civile.*

Classification économique :

72 Construction de bâtiments dans le pays.

Programme initial : 30.900.000 francs.

Programme ajusté : 60.872.878 francs.

Engagements :

Engagements 1973 et antérieurs F 59.872.878

Engagements 1974 803.956

Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 . . . 196.044

Crédits ajustés 1975 —

Autorisations nouvelles 1976 —

Plafond nouveau d'engagements F 60.872.878

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 et antérieurs F 55.801.996

Ordonnancements 1974 958.069

Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 . . . 2.400.000

Crédits ajustés 1975 —

Autorisations nouvelles 1976 1.000.000

Plafond nouveau d'ordonnancement F 60.160.065

Un solde de crédit d'ordonnancement de 1.000.000 de francs est prévu pour couvrir les engagements encore en cours. Il s'agit des installations de Walem et de Liedekerke.

Achat de biens meubles durables.

ART. 74.01. — *Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.*

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

1976

1975

1974

10,6

9,2

8,4

Economische classificatie :

742 Aankoop ander materieel.

Er dient niet te worden voorzien in nieuwe kredieten. De eventuele begrotingsvoorstellen inzake gronden en gebouwen zullen voorgelegd worden aan de Regie van de Gebouwen (Ministerie van Openbare Werken).

Het ordonnanceringskrediet van 5.000.000 frank overgedragen van 1974 mag geschrapt worden, daar de ermede overeenkomende vastlegging ten laste van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken gelegd werd.

ART. 71.02. — *Aankoop van gronden bestemd voor de militaire begraafplaats van Champion* (pro memorie).

Economische classificatie :

71 Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 : 25.000 frank.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 : 25.000 frank.

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

ART. 72.01. — *Werken voor de bouw en de inrichting van installaties voor de infrastructuur van de civiele bescherming.*

Economische classificatie :

72 Nieuwbouw van gebouwen in het land.

Oorspronkelijk programma : 30.900.000 frank.

Aangepast programma : 60.872.878 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1973 en vorige F 59.872.878

Vastleggingen 1974 803.956

Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 . 196.044

Aangepaste kredieten 1975 —

Nieuwe machtigingen 1976 —

Nieuw vastleggingsplafon F 60.872.878

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1973 en vorige F 55.801.996

Ordonnanceringen 1974 958.069

Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 . 2.400.000

Aangepaste kredieten 1975 —

Nieuwe machtigingen 1976 1.000.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 60.160.065

Een saldo van 1.000.000 frank van het ordonnanceringskrediet is voorzien tot het dekken van de lopende vastleggingen bestemd voor de installaties van Walem en van Liedekerke.

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.*

(En milliers de francs) — (In duizendtallen frank)

	Machines	Mobilier et matériel divers — Meubilair en allerhande materieel	TOTAUX — TOTALEN
74.01.2 Administration centrale. — <i>Hoofdbestuur</i>	885	4.910	5.795
74.01.3 Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement. — <i>Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten</i>	1.668	2.100	3.768
74.01.4 Conseil d'Etat — <i>Raad van State</i>	180	515	695
74.01.5 Commission permanente de contrôle linguistique. — <i>Vaste Commissie voor taaltoezicht</i>	82	200	282
TOTAUX. — TOTALEN	2.815	7.725	10.540

74.01.2. Acquisition de machines de remplacement et de mobilier.

Administration centrale : 2.515.000 francs.

Machine pour le restaurant du Département : 110.000 francs.

Machines, mobilier et matériel divers pour les services de la protection civile : 3.170.000 francs.

74.01.3. Achats divers : remplacement et acquisitions nouvelles consécutives à l'occupation de nouveaux bâtiments.

Equipement des commissariats d'arrondissement.

74.01.4. Remplacement de machines et matériel divers usagés et installation d'une nouvelle section.

74.01.5. Continuation de l'équipement de la Commission permanente de Contrôle linguistique.

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 7.546.000 francs pour 1975 et à 10.540.000 francs pour 1976, soit une majoration de 2.994.000 francs.

Cette majoration est due d'une part à l'achat d'appareils de classement électro-magnétiques pour l'administration centrale et d'autre part à l'achat de mobilier pour loger les objecteurs de conscience dans les unités permanentes de la Protection civile

ART. 74.02. — Achat de machines non livrables par l'O.C.F.

74.01.2. Aanschaffen van vervangingsmachines en meubilair.

Hoofdbestuur : 2.515.000 frank.

Machine voor de refter van het Departement : 110.000 frank.

Machines, meubilair en allerhande materieel voor de diensten van de civiele bescherming : 3.170.000 frank.

74.01.3. Diverse aankopen : vervangingsstukken en nieuwe aankopen ingevolge het in gebruik nemen van nieuwe gebouwen.

Uitrusting van de arrondissementscommissariaten.

74.01.4. Vervanging van machines en allerhande materieel ten gevolge van sleet en installatie van een nieuwe afdeling.

74.01.5. Voortzetting van de uitrusting van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht.

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 7.546.000 frank voor 1975 en tot 10.540.000 frank voor 1976, hetzij een vermeerdering met 2.994.000 frank.

Deze vermeerdering is enerzijds te wijten aan de aankoop van electro-magnetische klasseertoestellen voor de centrale administratie, en anderzijds aan de aankoop van meubilair voor het logeren van gewetensbezwaarden in de permanente eenheden van de Civiele Bescherming.

ART. 74.02. — Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.

		(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
Classification économique :		1976	1975	1974	
742 Achat d'autre matériel	0,7	0,7	0,7	0,7	742 Aankoop ander materieel.
74.02.2. Administration centrale F	50.000				74.02.2. Hoofdbestuur F 50.000
74.02.3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement	400.000				74.02.3. Provinciale gouvernementen en arrondissements-commissariaten 400.000
74.02.4. Conseil d'Etat	65.000				74.02.4. Raad van State 65.000
74.02.5. Commission permanente de Contrôle linguistique.	50.000				74.02.5. Vaste Commissie voor Taaltoezicht 50.000
Total . . . F	565.000				Totaal . . . F 565.000

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 560.000 francs pour 1975 et à 565.000 francs pour 1976, soit une majoration de 5.000 francs.

ART. 74.03. — Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 560.000 frank voor 1975 en tot 565.000 frank voor 1976, hetzij een vermeerdering met 5.000 frank.

ART. 74.03. — Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.

		(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
Classification économique :		1976	1975	1974	
742 Achat d'autre matériel	9,6	8,7	6,1	6,1	742 Aankoop ander materieel.

74.03.2. Administration centrale	F	6.770.000
74.03.3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement.		2.575.000
74.03.4. Conseil d'Etat		75.000
74.03.5. Commission permanente de Contrôle linguistique.		22.000
Total	F	9.442.000

74.03.2. Ce crédit comprend les sommes nécessaires aux achats :

1. De l'Administration centrale	F	915.000
2. De la Protection civile :		
— Détection et alerte		3.655.000
— Services d'incendies		100.000
— Ecole Nationale		100.000
— Colonnes mobiles		1.500.000
— Objecteurs de conscience		500.000
Total	F	6.770.000

74.03.3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement : achat de fournitures spéciales, objets d'ameublement, tapis, appareils électriques pour les hôtels des gouverneurs : 2.575.000 francs.

74.03.4. Conseil d'Etat : Remplacement de mobilier divers : 75.000 francs.

74.03.5. Commission permanente de Contrôle linguistique : Continuation de l'équipement : 22.000 francs.

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 8.516.000 francs pour 1975 et à 9.442.000 francs pour 1976, soit une majoration de 926.000 francs due à :

- l'acquisition de matériel radio, de matériel de radio-multiplexage et de matériel complémentaire pour un premier aménagement du réseau national civil de détection et d'alarme;
- l'achat de matériel didactique pour l'Ecole Nationale de secours;
- le renouvellement de mobilier vétuste et l'achat d'une première dotation de mobilier dans les gouvernements provinciaux;
- l'augmentation du coût de la vie.

ART. 74.04. — Achat de moyens de transport terrestre.

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen frank)	
	1976	1975	1974	
741 Achat de matériel de transport	0,6	1,3	—	

74.04.2. Administration centrale : 600.000 francs.

Ce crédit est destiné au remplacement d'une voiture et d'un camion utilisés par l'administration centrale.

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 1.290.000 francs pour 1975 et à 600.000 francs pour 1976, soit une diminution de 690.000 francs.

ART. 74.05. — Acquisition de matériel et d'équipement pour l'infrastructure de la Protection civile.

Classification économique :

- 742 — Achat de matériel autre que celui de transport.
Programme initial : 121.000.000 de francs.
Programme ajusté : 103.655.887 francs.

74.03.2. Hoofdbestuur	F	6.770.000
74.03.3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten		2.575.000
74.03.4. Raad van State		75.000
74.03.5. Vaste Commissie voor Taaltoezicht		22.000
Totaal	F	9.442.000

74.03.2. Dit krediet behelst de aankopen voor :

1. Het Hoofdbestuur	F	915.000
2. De Civiele Bescherming :		
— Detectie en alarmering		3.655.000
— Brandweerdiensten		100.000
— Nationale School		100.000
— Mobiele kolonnes		1.500.000
— Gewetensbezwaarden		500.000
Totaal	F	6.770.000

74.03.3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten : aankoop van speciale benodigdheden, meubileringsvoorwerpen, tapijten, elektrische apparaten voor de ambtswoningen van de gouverneurs : 2.575.000 frank.

74.03.4. Raad van State : Vervanging van allerhande meubilair : 75.000 frank.

74.03.5. Vaste Commissie voor Taaltoezicht : Voortzetting van de uitrusting : 22.000 frank.

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 8.516.000 frank voor 1975 en tot 9.442.000 frank voor 1976, hetzij een vermeerdering met 926.000 frank te wijten aan :

- het aanschaffen van radio materieel, multiplex materieel en complementair materieel voor een eerste aanpassing van het nationaal burgerlijk alarmerings- en detectienet;
- de aankoop van didactisch materieel voor de Nationale School voor hulpverlening;
- de vervanging van verouderd meubilair, de aankoop van een eerste dotatie meubilair in de provinciale gouvernementen;
- de stijging van de kosten voor levensonderhoud.

ART. 74.04. — Aankoop van vervoermiddelen te land.

74.04.2. Hoofdbestuur : 600.000 frank.

Dit krediet is bestemd voor de vervanging van een voertuig en een vrachtwagen in gebruik bij het hoofdbestuur.

Het bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 1.290.000 frank voor 1975 en tot 600.000 frank voor 1976, hetzij een vermindering met 690.000 frank.

ART. 74.05. — Aanschaffing van materieel en uitrusting voor de infrastructuur van de Civiele Bescherming.

Economische classificatie :

- 742 — Aankoop van materieel ander dan vervoermaterieel.
Oorspronkelijk programma : 121.000.000 frank.
Aangepast programma : 103.655.887 frank.

Engagements :

Engagements 1973 et antérieurs	F 76.455.347
Engagement 1974	6.590.540
Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975	—
Crédits adaptés de 1975	9.610.000
Autorisation nouvelle 1976	11.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F 103.655.887

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 et antérieures	F 71.611.631
Ordonnancements 1974	5.610.277
Crédits 1974 reportés à l'année 1975	3.200.000
Crédits adaptés 1975	9.600.000
Autorisations nouvelles 1976 (y compris le crédit supplé- mentaire de 1975)	11.000.000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 101.021.908

Le crédit d'engagement, s'élevant à 11.000.000 de francs, sera destiné à :

1. Compléter et à remplacer le matériel non roulant d'intervention des quatre unités permanentes déjà existantes.

Un montant de 4.900.000 francs sera réservé à l'acquisition de nouveaux dosimètres, appareils de détection, masques isolants, tuyaux de refoulement et matériel de désincarcération.

2. Equiper les nouvelles grand-gardes d'intervention pour lesquelles un montant de 6.100.000 francs est prévu.

Sur ce crédit :

— un montant de 2.000.000 de francs sera réservé à l'acquisition de motopompes, de groupes électrogènes, et de tuyaux de refoulement destinés à compléter l'équipement de la première grand-garde dans la province de Luxembourg;

— un montant de 4.100.000 francs sera réservé à l'acquisition de matériel divers de première installation destiné à équiper une nouvelle grand-garde à créer dans la région flamande du pays. Il sera acheté : des motopompes, des échelles coulissantes, des groupes électrogènes, des radioémetteurs-récepteurs, des tuyaux de refoulement, des électropompes, etc.

Le crédit d'ordonnement de 11.000.000 de francs est destiné à couvrir les engagements antérieurs en cours à concurrence de 1.600.000 francs, et les engagements propres au nouveau programme à concurrence de 9.400.000 francs.

ART. 74.06. — *Achat de moyens de transport terrestre à l'usage de la Protection civile.*

Classification économique :

741 Achat de matériel de transport.

Programme initial : 43.000.000 de francs.

Programme ajusté : 149.028.120 francs.

Engagements :

Engagements 1973 et antérieurs	F 21.447.664
Engagements 1974	23.780.456
Crédits 74 reportés à l'année budgétaire 1975	—
Crédits adaptés de 1975	44.800.000
Autorisations nouvelles 1976	59.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F 149.028.120

Vastleggingen :

Vastlegging 1973 en vorige jaren	F 76.455.347
Vastlegging 1974	6.590.540
Kredieten 1974 overgedragen naar het jaar 1975	—
Aangepaste kredieten 1975	9.610.000
Nieuwe machtiging 1976	11.000.000
Nieuw vastleggingsplafond	F 103.655.887

Ordonnanceringen :

Ordonnancering 1973 en vorige jaren	F 71.611.631
Ordonnancering 1974	5.610.277
Kredieten 1974 overgedragen naar het jaar 1975	3.200.000
Aangepaste kredieten 1975	9.600.000
Nieuwe machtigingen 1976 (het bijkrediet voor 1975 inbe- grepen)	11.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafond	F 101.021.908

Het vastleggingskrediet, ten belope van 11.000.000 frank is bestemd tot :

1. Het vervolledigen en vervangen van het niet-rijdend interventie-materieel van de vier grote reeds bestaande permanente interventie-eenheden.

Een bedrag van 4.900.000 frank zal voorzien worden tot de aankoop van nieuwe dosimeters, detectieapparaten, isolatiemaskers, persuizen en bevrijdingsmaterieel.

2. De uitrusting van de nieuwe interventie-grote wachten, waarvoor een bedrag van 6.100.000 frank is voorzien.

Op dit krediet wordt :

— 2.000.000 frank voorbehouden tot het aanschaffen van motopompen, stroomverwekkende aggregaten en persuizen bestemd tot het vervolledigen van de uitrusting van de eerste grote wacht in de provincie Luxemburg;

— 4.100.000 frank voorbehouden tot het aanschaffen van diverse materieel als eerste instelling nodig tot het uitrusten van een nieuwe grote wacht op te richten in het Vlaamse gewest van het land. Zal aangekocht worden : motopompen, schuifladders, stroomverwekkende aggregaten, radio-zenders-ontvangers, persuizen, electropompen, enz.

Het ordonnanceringskrediet van 11.000.000 frank is bestemd tot het dekken van de vorige lopende vastleggingen voor een bedrag van 1.600.000 frank, en van de vastleggingen eigen aan het nieuwe programma tot een bedrag van 9.400.000 frank.

ART. 74.06. — *Aankoop van vervoermiddelen te land ten behoeve van de Civiele Bescherming.*

Economische classificatie :

741 Aankoop van vervoermaterieel.

Oorspronkelijk programma : 43.000.000 frank.

Aangepast programma : 149.028.120 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1973 en vorige jaren	F 21.447.664
Vastleggingen 1974	23.780.456
Kredieten 1974 overgedragen naar het jaar 1975	—
Aangepaste kredieten 1975	44.800.000
Nieuwe machtigingen 1976	59.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 149.028.120

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 et antérieurs	F 19.260.349
Ordonnancements 1974	10.394.313
Crédits 1974 reportés à l'année 1975	16.150.000
Crédits adaptés 1975	30.000.000
Autorisations nouvelles 1976 (y compris le crédit supplémentaire de 1975)	51.000.000

Plafond nouveau d'ordonnancement F 126.804.662

Le crédit d'engagement de 59.000.000 de francs est destiné à :

1. Achat de divers véhicules destinés au renouvellement et à la modernisation du matériel des unités d'intervention et des forces provinciales : bulldozers, auto-échelles, autopompes, camions-citernes, camions, minibus, etc. : 42.500.000 francs.

2. Equipement de nouvelles unités d'intervention : 16.500.000 francs.

Cette tranche de crédit de 16.500.000 francs est destinée à un premier équipement en matériel roulant d'intervention, de deux nouvelles grand-gardes à installer dans la province de Luxembourg et dans la région flamande du pays. Il s'agit d'acquérir des voitures de commandement, des minibus, des autopompes, des échelles automatiques, etc.

Crédit d'ordonnancement :

Sont à inscrire :

- 22.000.000 de francs pour les engagements antérieurs;
- 29.000.000 de francs pour les nouveaux engagements, soit au total 51.000.000 de francs.

ART. 74.30. — *Achat de moyens de transport aérien à l'usage de la Protection civile* (pour mémoire).

Programme initial 1974 : 16.000.000 de francs.

Engagements :

Engagements 1974	F 15.827.987
Crédits 1974 reportés à 1975	—
Crédits adaptés 1975	—
Autorisations nouvelles 1976	—
Plafond nouveau d'engagements	F 15.827.987

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974	F 14.944.344
Crédit 1974 reporté à 1975	890.000
Crédits adaptés 1975	—
Autorisations nouvelles 1976	—
Plafond nouveau d'ordonnancements	F 15.834.344

CHAPITRE 0.**DIVERS.****Opérations internes.**

ART. 03.01. — *Alimentation supplémentaire du Fonds de financement des dépenses de fonctionnement des recettes communales régionales, inscrit au Tit. IV, Section particulière sous l'article 63.01.A (pour mémoire).*

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 et vorige jaren	F 19.260.349
Ordonnancements 1974	10.394.313
Kredieten 1974 overgedragen naar het jaar 1975	16.150.000
Aangepaste kredieten 1975	30.000.000
Nieuwe machtigingen 1976 (het bijkrediet voor 1975 inbegrepen)	51.000.000

Nieuw ordonnanceringsplafon 126.804.662

Het vastleggingskrediet van 59.000.000 frank is bestemd tot de :

1. Aankoop van diverse voertuigen bestemd tot de vervanging en de modernisatie van het materieel van de interventie-eenheden en van de provinciale krachten : bulldozers, autoladders, autopompen, tankwagens, wagens, minibussen, enz. : 42.500.000 frank.

2. De uitrusting van nieuwe interventie-eenheden : 16.500.000 frank.

Deze krediet-schijf van 16.500.000 frank is bestemd voor een eerste uitrusting in rollend interventiematerieel van twee nieuwe grote wachten welke in de provincie Luxemburg en in het Vlaamse landsdeelte zullen worden opgericht. Er zullen commandowagens, minibussen, autopompen, automatische ladders, enz., worden aangeschaft.

Ordonnanceringskrediet :

Zijn in te schrijven :

- 22.000.000 frank voor de vorige vastleggingen;
- 29.000.000 frank voor de nieuwe vastleggingen, hetzij in het totaal 51.000.000 frank.

ART. 74.30. — *Aankoop van vervoermiddelen in de lucht ten behoeve van de Civiele Bescherming* (pro memorie).

Oorspronkelijk programma : 16.000.000 frank.

Vastleggingen :

Vastlegging 1974	F 15.827.987
Kredieten 1974 overgedragen naar 1975	—
Aangepaste kredieten 1975	—
Nieuwe machtigingen 1976	—
Nieuw vastleggingsplafon	F 15.827.987

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974	F 14.944.344
Krediet 1974 overgedragen naar 1975	890.000
Aangepaste kredieten 1975	—
Nieuwe machtigingen 1976	—
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 15.834.344

HOOFDSTUK 0.**DIVERSEN.****Interne verrichtingen.**

ART. 03.01. — *Supplementaire stijving van het Financieringsfonds voor de werkingsuitgaven van de gewestelijke gemeentevontvangerijen ingeschreven onder Titel IV, Afzonderlijke Sectie, artikel 63.01.A (pro memorie).*

Classification économique :	(En millions de francs)	—	(In miljoenen frank)
	1976	1975	1974
03 Opérations internes	—	—	100,0

Economische classificatie :

03 Interne verrichtingen.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

SECTION I.

DEPENSES DE L'ETAT
SUR RESSOURCES AFFECTEES.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTS PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

ART. 60.02.A. — *Fonds d'intervention (art. 5 et 6 de la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile et arrêté royal du 23 juin 1971 organisant les missions de la protection civile et la coordination des opérations lors d'événements calamiteux, de catastrophes et de sinistres).*

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

SECTIE I.

STAATSUITGAVEN OP INKOMSTEN
MET SPECIALE BESTEMMING.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

ART. 60.02.A. — *Interventiefonds (art. 5 en 6 van de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming en koninklijk besluit van 23 juni 1971 houdende organisatie van de opdrachten van de civiele bescherming en de coördinatie van de operaties bij rampspoedige gebeurtenissen, catastrofes en schadegevallen).*

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
Recettes :				Ontvangsten :
990 Solde reporté	6	403	1.904	990 Overgedragen saldo.
660 Transferts de capitaux (art. 61.01 du budget)	6.000	7.000	7.000	660 Vermogensoverdrachten (art. 61.01 van de begroting).
521 Remboursement des frais d'ambulance pour le « 900 » et pour Hélicours	1.500	1.500	1.122	521 Terugbetaling der kosten van de ziekenwagen voor de « 900 » en voor Helihulp.
521 Remboursement des frais d'intervention préventive	300	200	156	521 Terugbetaling der kosten van preventieve interventie.
521 Remboursement des frais de transport de groupements	150	100	107	521 Terugbetaling der kosten van vervoer van jeugdgroepen.
521 Remboursement des frais d'enlèvement de déchets toxiques	—	963	—	521 Terugbetaling der kosten voor het weghalen van giftige afvalstoffen.
Totaux	7.956	10.166	10.289	Totalen.
Dépenses :				Uitgaven :
121 Frais de fonctionnement	4.200	7.000	5.500	121 Werkingskosten.
521 Dommage de calamités des ménages	3.400	3.160	4.386	521 Rampschade van gezinnen.
Totaux	7.600	10.160	9.886	Totalen.
950 Solde à nouveau	356	6	403	950 Te reporteren.

Ce fonds est destiné au financement des frais d'intervention en cas d'événements calamiteux, de catastrophes ou de sinistres (arrêté royal du 23 juin 1971).

Il doit permettre l'acquisition ou la location de matières ainsi que la location de services et l'indemnisation de prestations suite à une procédure d'urgence à l'occasion des interventions des unités permanentes ou volontaires.

Le fonds peut être alimenté par des recettes d'origine budgétaire et par des recettes de tiers à titre de remboursement des frais d'ambulance pour les centres de secours « 900 » ou des frais d'interventions préventives.

Dit fonds is bestemd tot het financieren van de interventiekosten in geval van rampspoedige gebeurtenissen, catastrofes en schadegevallen (koninklijk besluit van 23 juni 1971).

Het moet dienen tot het aanschaffen of huren van grondstoffen alsmede tot het huren van diensten en de vergoeding van prestaties ingevolge spoedprocedure bij gelegenheid van de interventies van de vaste of vrijwillige eenheden.

Het fonds kan gespijsd worden door de ontvangsten van budgettaire oorsprong of door ontvangsten van derden als terugbetaling van de kosten van de ziekenwagen voor de hulpcentra « 900 » of van de kosten van preventieve interventies.

ART. 60.03.A. — *Fonds national de Calamités.*ART. 60.03.A. — *Nationaal Rampenfonds.*

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté	8.026	12.726	17.918	990 Overgedragen saldo.
660 Transferts de capitaux (art. 61.02 du budget)	—	—	—	660 Vermogensoverdrachten (art. 61.02 van de begroting).
521 Remboursement sur avances récupérables	500	300	778	521 Terugbetaling op terugvorderbare voorschotten.
Totaux	8.526	13.026	18.696	Totalen
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
521 Dommage de calamités des ménages	5.000	5.000	5.970	521 Rampschade van gezinnen.
Totaux	5.000	5.000	5.970	Totalen
950 Solde à nouveau	3.526	8.026	12.726	950 Te reporteren.

Le Fonds de Calamités a été créé en vue de venir éventuellement en aide aux victimes d'événements calamiteux, de catastrophes et de sinistres.

L'attribution éventuelle de ces crédits ne pourra être accordée que par le Gouvernement qui en fixera également les modalités d'octroi.

ART. 60.04.A. — *Fonds d'acquisition pour compte des agglomérations, des fédérations de communes et des communes de matériel et d'objets d'équipement concernant le fonctionnement des services d'incendie et de secours (art. 12 de la loi du 31 décembre 1963).*

(Les remboursements effectués par les agglomérations, les fédérations de communes et les communes lors de la livraison du matériel et des objets d'équipement imposés par l'arrêté royal du 8 novembre 1967 peuvent être réutilisés pour des nouvelles acquisitions.)

Het Rampenfonds werd opgericht om eventueel ter hulp te komen aan de slachtoffers van rampzalige gebeurtenissen, catastrofes en ander onheil.

De eventuele toekenning van deze kredieten kan enkel toegestaan worden door de Regering, die er eveneens de toekenningsmodaliteiten van bepaalt.

ART. 60.04.A. — *Fonds voor aanschaffing voor rekening van de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten van materieel en uitrustingsvoorwerpen betreffende de werking van de brandweer- en hulpdiensten (art. 12 van de wet van 31 december 1963).*

(De terugbetalingen uitgevoerd door de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten bij de levering van het bij het koninklijk besluit van 8 november 1967 opgelegd materieel en de uitrustingsvoorwerpen kunnen opnieuw gebruikt worden voor nieuwe aankopen.)

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté	357	91.357	17.673	990 Overgedragen saldo.
660 Transferts de capitaux (art. 61.03 du budget)	110.000	65.000	167.000	660 Vermogensoverdrachten (art. 61.03 van de begroting).
680 Transferts de capitaux de communes	5.000	70.000	30.722	680 Vermogensoverdrachten van gemeenten.
Totaux	115.357	226.357	215.395	Totalen
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
635 Achats pour compte des communes	110.000	226.000	124.038	635 Aankopen voor rekening der gemeenten.
Totaux	110.000	226.000	124.038	Totalen
950 Solde à nouveau	5.357	357	91.357	950 Te reporteren.

Ce fonds sera alimenté par la quote-part de l'Etat fixée à 75 p.c. de la dépense par l'arrêté royal du 31 décembre 1963 et par les recettes, équivalent à 25 p.c. du prix d'achat versé par les agglomérations, les fédérations de communes et les communes lors de la livraison du matériel prévu dans le programme général de réorganisation des services communaux d'incendie tel qu'il a été établi par l'arrêté royal du 8 novembre 1967.

Dit fonds zal gespijsd worden met het aandeel van de Staat, bepaald op 75 pct. van de uitgave door het koninklijk besluit van 31 december 1963, en met de ontvangsten, gelijk aan 25 pct. van de aankooprijgs gestort door de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten bij de levering van het materieel voorzien in het algemeen reorganisatieprogramma van de gemeentelijke brandweerdiensten zoals bepaald door het koninklijk besluit van 8 november 1967.

CHAPITRE II.

FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.

ART. 63.01.A. — *Fonds de financement des dépenses de fonctionnement des recettes communales régionales (art. 122bis de la loi communale et arrêté royal du 16 mars 1935).*

(Les traitements et indemnités imputables sur cet article peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes.)

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen frank)		
	1976	1975	1974
Recettes :			
990 Solde reporté	129.205	— 114.794	60.782
080 Transferts de capitaux (art. 03.01 du budget)	—	—	—
480 Transferts de revenus de communes	310.000	553.999	123.656
Totaux	439.205	439.205	184.438
Dépenses :			
110 Salaires et charges sociales	330.000	305.000	294.805
121 Frais de fonctionnement	7.000	5.000	4.427
Totaux	337.000	310.000	299.232
950 Solde à nouveau	102.205	129.205	— 114.794

Ce fonds a été institué par décision ministérielle du 19 octobre 1959. Il est alimenté par la récupération des avances consenties aux communes pour assurer le fonctionnement des recettes communales régionales.

ART. 63.02.C. — *Caisse de prêts aux agents.*

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

ART. 63.01.A. — *Financieringsfonds voor de werkingsuitgaven van de gewestelijke gemeenteontvangerijen (art. 122bis van de gemeentewet en koninklijk besluit van 16 maart 1935).*

(De op dit artikel aan te rekenen wedden en vergoedingen mogen uitbetaald worden als vaste uitgaven.)

Economische classificatie :

Ontvangsten :

990 Overgedragen saldo.
080 Vermogensoverdrachten (art. 03.01 van de begroting).
480 Inkomensoverdrachten van gemeenten.

Totalen.

Uitgaven :

110 Lonen en sociale lasten.
121 Werkingskosten.

Totalen.

950 Te reporteren.

Dit fonds werd bij ministeriële beslissing van 19 oktober 1959 opgericht. Het wordt gespijsd door de recuperatie van de aan de gemeenten toegestane voorschotten als werkingskosten voor de gewestelijke gemeenteontvangerijen.

ART. 63.02.C. — *Leningsfondsen voor de personeelsleden.*

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen frank)		
	1976	1975	1974
Recettes :			
990 Solde reporté	115	147	120
870 Remboursements de prêts par le personnel	50	28	74
Totaux	165	175	194
Dépenses :			
820 Octrois de prêts au personnel	60	60	47
Totaux	60	60	47
950 Solde à nouveau	105	115	147

Caisse de prêts du service social créée en application des dispositions de l'article 7 de l'arrêté ministériel du 19 janvier 1954 réglant l'organisation et le fonctionnement du service social du Ministère de l'Intérieur.

Les recettes d'une année sont constituées par l'excédent reporté de l'année précédente et par les remboursements à effectuer par les bénéficiaires de prêts pendant l'année envisagée.

Les dépenses représentent l'évaluation du montant des prêts à consentir au cours de l'année.

Ontvangsten :

990 Overgedragen saldo.
870 Terugbetalingen van leningen door het personeel.

Totalen.

Uitgaven :

820 Toekenning van leningen aan het personeel.

Totalen.

950 Te reporteren.

Leningsfonds ingesteld bij toepassing van het bepaalde in het artikel 7 van het ministerieel besluit van 19 januari 1954, houdende regeling van de inrichting en de werking van de Sociale Dienst van het Ministerie van Binnenlandse Zaken.

De inkomsten van een jaar zijn samengesteld uit het overgedragen saldo van het voorgaande jaar en uit de terugbetalingen die door de baathebbers in de loop van het besproken jaar worden verricht.

De uitgaven vertegenwoordigen de raming van het bedrag der leningen die gedurende het jaar toegestaan worden.

Ces prêts ne sont accordés que dans les cas où les agents se trouvent dans une situation pécuniaire très difficile résultant de maladies, d'accidents ou d'autres événements malheureux qui nécessitent des dépenses élevées hors de rapport avec les ressources des intéressés. Chaque prêt donne lieu à une enquête préalable du Service social du département.

Deze leningen worden maar toegekend in de gevallen van moeilijke geldelijke toestand voortvloeiend uit ziekten, ongevallen of andere ongelukkige gebeurtenissen die belangrijke uitgaven vergen die buiten verhouding staan met de inkomsten van de belanghebbenden. Iedere lening geeft aanleiding tot een voorafgaand onderzoek door de Sociale Dienst van het departement.

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

ART. 66.01.A. — *Fonds d'aide du Fonds des communes (art. 5, § 2, de la loi du 16 mars 1964 relative au Fonds des communes).*

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen frank)		
	1976	1975	1974
Recettes :			
990 Solde reporté	760.112	641.543	573.965
080 Prélèvement sur la dotation annuelle du Fonds des Communes (art. 43.04 du budget)	1.464.750	1.205.186	602.404
080 Part dans le produit de la taxe sur les jeux et paris (art. 36.02 du budget des Voies et Moyens)	40.000	37.000	39.079
Totaux	2.264.862	1.883.729	1.215.448
Dépenses :			
030 Transferts aux communes	760.112	1.123.617	573.905
Totaux	760.112	1.123.617	573.905
950 Solde à nouveau	1.504.750	760.112	641.543

Ce fonds est alimenté, en ordre principal :

1. par un prélèvement sur la dotation annuelle du Fonds des Communes.

Depuis 1975, ce prélèvement est égal à 50 p.c. de 12 centièmes de 63 p.c. de la dotation du Fonds des communes. (Loi du 16 mars 1964 relative au Fonds des Communes, art. 5, § 2, modifié par l'arrêté ministériel du 24 décembre 1974.)

2. par une part dans le produit de la taxe sur les jeux et paris frappant les sommes engagées dans les concours de paris sur les résultats d'épreuves sportives autres que les courses de chevaux (art. 48 du code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus remplacé par l'art. 6 de l'arrêté royal n° 14 du 18 avril 1967).

Le solde disponible prévu au 31 décembre 1976 représente le montant des aides qui seront à allouer aux communes pour cette même année 1976 mais dont la liquidation ne pourra intervenir qu'en 1977. En effet, pour les aides afférentes à 1976, sera prise en considération la fiscalité dont les taux peuvent être modifiés jusqu'au 31 décembre 1976. Ce n'est donc qu'en 1977 que le département sera informé avec certitude du niveau de cette fiscalité.

ART. 66.02.A. — *Fonds spécial institué au profit de certaines communes.*

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen frank)		
	1976	1975	1974
Recettes :			
990 Solde reporté	400.000	2.006.307	856.322
080 Centimes additionnels à l'impôt des sociétés et à l'impôt des non-résidents	—	—	1.195.482

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

ART. 66.01.A. — *Hulpfonds van het Gemeentefonds (art. 5, § 2, van de wet van 16 maart 1964, betreffende het Gemeentefonds).*

Economische classificatie :	(En duizendtallen frank)		
	1976	1975	1974
Ontvangsten :			
990 Overgedragen saldo.			
080 Heffing op de jaarlijkse dotatie van het Gemeentefonds (art. 43.04 van de begroting).			
080 Aandeel in de opbrengst van de belastingen op de spelen en weddenschappen (art. 36.02 van de Rijksmiddelenbegroting).			
Totaal.	1.215.448	1.883.729	1.215.448
Uitgaven :			
030 Overdrachten aan de gemeenten.			
Totaal.	573.905	1.123.617	573.905
950 Te reporteren.			

Dit fonds wordt voornamelijk gestijfd door :

1. een heffing op de jaarlijkse dotatie van het Gemeentefonds.

Sinds 1975 is die heffing gelijk aan 50 pct. van 12 honderdsten van 63 pct. van de dotatie van het Gemeentefonds. (Wet van 16 maart 1964 betreffende het Gemeentefonds, art. 5, § 2, gewijzigd bij ministerieel besluit van 24 december 1974.)

2. een aandeel in de opbrengst van de belastingen op de spelen en de weddenschappen die wordt geheven op de bedragen ingezet bij wedstrijden van weddenschappen op sportuitslagen, paardwedrennen uitgezonderd (art. 48 van de aan de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, vervangend oor art. 6 van het koninklijk besluit nr. 14 van 18 april 1967).

Het op 31 december 1976 beschikbare saldo vertegenwoordigt het bedrag van de hulp aan de gemeenten toe te kennen voor 1976 maar waarvan de uitkering slechts kan geschieden in 1977. Inderdaad wordt voor de hulp in 1976 de belastingheffing van de gemeenten voor dat jaar in beschouwing genomen. Van deze belastingheffing kunnen de percentages gewijzigd worden tot op 31 december 1976. Het is dus slechts in 1977 dat het departement met zekerheid het peil van deze fiscaliteit zal kennen.

ART. 66.02.A. — *Speciaal fonds ingesteld ten bate van zekere gemeenten.*

		(En milliers de francs) — (In duizendtallen frank)			
		1976	1975	1974	
		—	—	—	
080 Arriérés résultant de l'ancienne législation	80.000	400.000	—	080 Achterstallen voortkomend uit de oude wetgeving.	
080 Prélèvements sur le produit de l'impôt des sociétés	2.320.000	1.700.000	800.000	080 Voorafnemings op de opbrengst van de vennootschapsbelasting.	
Totaux . .	2.800.000	4.106.307	2.851.804	Totalen.	
Dépenses :		Uitgaven :			
030 Transferts aux communes	2.720.000	3.706.307	845.497	030 Overdrachten aan de gemeenten.	
Totaux . .	2.720.000	3.706.307	845.497	Totalen.	
950 Solde à nouveau	80.000	400.000	2.006.307	950 Te reporteren.	

Ce fonds est substitué à l'ancien Fonds qui était prévu à l'article 358 du Code des impôts sur les revenus, disposition qui a été abrogée par l'article 83 de la loi du 25 juin 1973 modifiant le Code des impôts sur les revenus.

Pour l'année 1976, le Fonds est alimenté principalement par un prélèvement sur l'impôt des sociétés.

Le solde disponible au 31 décembre 1976 représente le reliquat des sommes dues aux communes pour l'année 1976. Ce n'est, en effet, qu'en 1977 que pourra être réglée définitivement la répartition afférente à 1976 après que le département ait été informé :

1. du montant total des recettes du Fonds, y compris celles qui auront été perçues dans le courant de décembre 1976;
2. des taux exacts de la fiscalité des communes pour 1976, lesquels sont susceptibles de modification jusqu'au 31 décembre.

ART. 66.03.A. — *Fonds de compensation fiscale du Fonds des communes (art. 5, § 2, de la loi du 16 mars 1964 relative au Fonds des Communes, modifiée par l'arrêté ministériel du 24 décembre 1974).*

Dit Fonds komt in de plaats van het vroegere Fonds bedoeld in artikel 358 van het wetboek op de inkomstenbelastingen, bepaling die werd opgeheven door artikel 83 van de wet van 25 juni 1973 tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen.

Voor het jaar 1976 wordt het Fonds voornamelijk gestijfd door een heffing op de vennootschapsbelastingen.

Het op 31 december 1976 beschikbare saldo vertegenwoordigt het overschot van de aan de gemeenten verschuldigde bedragen voor het jaar 1976. De verdeling ervan kan slechts in 1977 definitief geregeld worden, nadat het departement op de hoogte gesteld is van :

1. het totale bedrag der ontvangsten van het Fonds met inbegrip van deze ontvangen in de loop van december 1976;
2. de juiste percentages van de gemeentelijke belastingheffing, die nog aan wijziging onderhevig kunnen zijn tot op 31 december.

ART. 66.03.A. — *Fiscaal vereveningsfonds van het Gemeentefonds (art. 5, § 2, van de wet van 16 maart 1974 betreffende het Gemeentefonds, gewijzigd bij ministerieel besluit van 24 december 1974).*

		(En milliers de francs) — (In duizendtallen frank)			
Classification économique :		1976	1975	1974	Economische classificatie :
		—	—	—	
Recettes :					Ontvangsten :
990 Solde reporté	1.205.186	1.405.409	1.241.693	990 Overgedragen saldo.	
080 Prélèvement sur la dotation annuelle du Fonds des communes (art. 43.04 du bud- get)	1.464.750	1.205.186	1.405.608	080 Heffing op de jaarlijkse dotatie van het Gemeentefonds (art. 43.04 van de begro- ting).	
Totaux . .	2.669.936	2.610.595	2.647.301	Totalen.	
Dépenses :					Uitgaven :
030 Transferts aux communes	1.205.186	1.405.409	1.241.892	030 Overdrachten aan de gemeenten.	
Totaux . .	1.205.186	1.405.409	1.241.892	Totalen.	
950 Solde à nouveau	1.464.750	1.205.186	1.405.409	950 Te reporteren.	

Ce fonds est alimenté par un prélèvement sur la dotation annuelle du Fonds des Communes.

Depuis 1975, ce prélèvement est égal à 50 p.c. de 12 centièmes de 63 p.c. de la dotation du Fonds des Communes. (Il est fixé par la loi du 16 mars 1964, art. 5, modifiée par l'arrêté ministériel du 24 décembre 1974.)

Dit fonds wordt gespijsd door een heffing op de jaarlijkse dotatie van het Gemeentefonds.

Sinds 1975 is deze heffing gelijk aan 50 pct. van 12 honderdsten van 63 pct. van de dotatie van het Gemeentefonds. (Ze is vastgesteld door de wet van 16 maart 1964, art. 5, gewijzigd bij ministerieel besluit van 24 december 1974.)

ART. 66.04.A. — *Fonds au profit des pouvoirs locaux pour missions ou situations spéciales. Ce fonds est alimenté notamment par le versement par l'Etat du produit de la taxation des plus-values visées à l'article 67, 7°, du Code des impôts sur les revenus (cf. art. 5, 2°, de la loi du 15 juillet 1966 modifiant le Code des impôts sur les revenus). (Fonds à répartir par le Ministre de l'Intérieur.)*

ART. 66.04.A. — *Fonds ten voordele van de lokale besturen met het oog op speciale zendingen en toestanden. Dit fonds is voornamelijk gespijsd door de storting door de Staat van het produkt van de taxatie van de meerwaarden, bedoeld in artikel 67, 7°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen (cf. art. 5, 2°, van de wet van 15 juli 1966 tot wijziging van het wetboek van de inkomstenbelastingen). (Fonds door de Minister van Binnenlandse Zaken om te slaan.)*

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
Recettes :				Ontvangsten :
990 Solde reporté	116.700	172.805	428.163	990 Overgedragen saldo.
030 Produit de la taxation des plus-values .	15.000	15.000	12.805	030 Opbrengst van de taxatie der meerwaarden.
460 Transferts de revenus (art. 43.17 du budget)	185.000	201.700	160.000	460 Inkomensoverdrachten (art. 43.17 van de begroting).
Totaux	316.700	389.505	600.968	Totalen.
Dépenses :				Uitgaven :
030 Transferts aux pouvoirs locaux	116.700	272.805	428.163	030 Overdrachten aan de lokale besturen.
Totaux	116.700	272.805	428.163	Totalen.
950 Solde à nouveau	200.000	116.700	172.805	950 Te reporteren.

Ce fonds est alimenté par le produit des plus-values visées à l'article 67, 7°, du Code des impôts sur les revenus (cf. art. 5, 2°, de la loi du 15 juillet 1966 modifiant le code des impôts sur les revenus) et par le transfert du crédit prévu à l'article 43.17 du titre I, Section II du budget.

Il est destiné à permettre l'octroi d'un complément de recettes aux communes qui se trouvent dans une situation spéciale que les critères objectifs de la loi du 16 mars 1964 relative au Fonds des communes ne rencontrent pas ou insuffisamment.

ART. 66.05.A. — *Fonds au profit des agglomérations, des fédérations de communes et des communes nées d'une fusion de communes, à prélever éventuellement sur les moyens globaux à mettre à la disposition des pouvoirs locaux (fonds à répartir par le Ministre de l'Intérieur).*

Dit fonds wordt gespijsd door het produkt van de meerwaarden bedoeld in artikel 67, 7°, van het wetboek van de inkomstenbelastingen (cf. art. 5, 2° van de wet van 15 juli 1966 tot wijziging van het wetboek van de inkomstenbelastingen), en bij de overdracht van het krediet voorzien op artikel 43.17 van titel I, Sectie II van de begroting.

Het is bestemd om een ontvangstencomplement te verlenen aan de gemeenten, die zich in een speciale toestand bevinden en waaraan de objectieve maatstaven van de wet van 16 maart 1964 betreffende het Gemeentefonds niet of onvoldoende tegemoet komen.

ART. 66.05.A. — *Fonds ten voordele van de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten ontstaan door samenvoeging van gemeenten gebeurlijk vooraf te nemen op de globale middelen die ter beschikking van de lokale besturen te stellen zijn (fonds door de Minister van Binnenlandse Zaken om te slaan).*

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
Recettes :				Ontvangsten :
990 Solde reporté	—	223.784	335.880	990 Overgedragen saldo.
080 Interventions à prélever sur les moyens globaux à mettre à la disposition des pouvoirs locaux	—	—	—	080 Bijdragen af te nemen van de globale middelen die ter beschikking van de lokale besturen te stellen zijn.
460 Transferts de revenus (art. 43.06 du budget)	132.200	113.000	100.000	460 Inkomensoverdrachten (art. 43.06 van de begroting).
460 Transfert de revenus (art. 43.10 du budget)	—	—	220.500	460 Inkomensoverdracht (art. 43.10 van de begroting).
460 Transfert de revenus (art. 43.11 du budget)	403.700	327.000	275.000	460 Inkomensoverdracht (art. 43.11 van de begroting).
Totaux	535.900	663.784	931.380	Totalen.
Dépenses :				Uitgaven :
030 1. Complément de recettes à attribuer sur base de leurs quotes-parts dans le Fonds B du Fonds des communes aux communes nées d'une fusion de communes (art. 5, § 1 à 3, de la loi du 23 juillet 1971)	—	330.284	510.026	030 1. Ontvangstencomplement toe te kennen aan de gemeenten, ontstaan door samenvoeging van gemeenten, op basis van hun aandelen in het B-Fonds van het Gemeentefonds (art. 5, § 1 tot 3, van de wet van 23 juli 1971).

(En milliers de francs) — (In duizendtallen frank)

	1976	1975	1974
030 2. Aides exceptionnelles aux communes nées d'une fusion de communes en vue :			
a) de l'apurement total ou partiel de leur passif ou de la couverture de charges exceptionnelles (art. 6 de la loi du 23 juillet 1971) . . .	—	220.500	96.930
b) de l'exécution de la clause de sauvegarde contenue dans l'article 5, § 4, de la même loi . . .	—	—	640
030 3. Aides en faveur des agglomérations et des fédérations de communes .	132.200	113.000	100.000
Totaux . . .	132.200	663.784	707.596
950 Solde à nouveau	403.700	—	223.784

030 2. Buitengewone hulp gelden aan de gemeenten ontstaan door samenvoeging van gemeenten met het oog op :

a) de gehele of gedeeltelijke aanzuivering van hun passief of op de dekking van buitengewone lasten (art. 6 van de wet van 23 juli 1971);

b) de uitvoering van de waarborgclausule vervat in het artikel 5, § 4, van dezelfde wet.

030 3. Hulp gelden ten gunste van de agglomeraties en de federaties van gemeenten.

Totaal.

950 Te reporteren.

1. Au complément de recettes égal à 10 p.c. de la quote-part dans le Fonds B qu'accordait, pendant cinq ans, aux nouvelles communes issues d'une fusion, l'article 94, al 1^{er}, 1^o, de la loi du 14 février 1961, modifié par l'article 26 de la loi du 16 mars 1964, la loi du 23 juillet 1971 substitue un complément de 15 p.c. pendant cinq ans, suivi d'un complément de 10 p.c. pendant cinq années encore (art. 5, § 1^{er}).

De plus, elle accorde rétroactivement un avantage analogue aux nouvelles communes qui ont déjà reçu ou reçoivent encore l'ancien complément de 10 p.c. (art. 5, § 3), tout en prévoyant aussi, dans certains cas, une défalcation (art. 5, § 2).

L'aide exceptionnelle peut être accordée à une nouvelle commune née d'une fusion s'il est établi qu'elle est incapable par elle-même, de résorber un passif de départ ou de couvrir des charges exceptionnelles qui lui incomberaient.

Pour l'année 1976 un crédit spécial pour les besoins des agglomérations et des fédérations a été inscrit à l'article 43.06 du budget, en vue d'alimenter le présent fonds.

ART. 66.06.C. — *Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux.*

1. Het ontvangstencomplement gelijk aan 10 pct. van het aandeel in het B-Fonds, dat bij artikel 94, lid 1, 1^o, van de wet van 14 februari 1961, gewijzigd bij artikel 26 van de wet van 16 maart 1964, verleend werd aan de door samenvoeging tot stand gekomen nieuwe gemeenten, wordt bij de wet van 23 juli 1971 vervangen door een complement van 15 pct. gedurende vijf jaar gevolgd door een complement van 10 pct. gedurende nogmaals vijf jaar (art. 5, § 1).

Bovendien wordt met terugwerking een gelijkaardig voordeel toegekend aan de nieuwe gemeenten die het vroeger complement van 10 pct. reeds genoten hebben of nog ontvangen (art. 5, § 3) met aftrek in sommige gevallen (art. 5, § 2).

Het buitengewone hulp geld kan aan een nieuwe gemeente, tot stand gekomen ingevolge een samenvoeging, toegekend worden zo zij onbekwaam is om zelf een aanvangspassief weg te werken of om de buitengewone lasten te dekken die haar zouden bezwaren.

Voor het jaar 1976 werd een bijzonder krediet ten behoeve van de agglomeraties en federaties ingeschreven op artikel 43.06 van de begroting om het hier bedoelde fonds te spijzen.

ART. 66.06.C. — *Speciale fondsen bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.*

(En milliers de francs) — (In duizendtallen frank)

Classification économique :

Recettes :

	1976	1975	1974
990 Solde reporté	—	—	—
080 Allocations versées par les organismes d'intérêt public	125	125	125
Totaux . . .	125	125	125

Dépenses :

	1976	1975	1974
112 Allocations directes	125	125	125
Totaux . . .	125	125	125
950 Solde à nouveau	—	—	—

Economische classificatie :

Ontvangsten :

990 Overgedragen saldo.	
080 Toelagen gestort door de instellingen van openbaar nut.	
Totaal.	

Uitgaven :

112 Directe toelagen.	
Totaal.	
950 Te reporteren.	

Fonds spécial créé en application des dispositions de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 22 octobre 1937 destiné au paiement de la rémunération et des frais aux organes de contrôle de l'Etat auprès des institutions d'intérêt public soumises aux lois des 10 juin 1937 et 16 mars 1954 ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux.

Le fonds est exclusivement alimenté par les jetons de présence que versent les organismes contrôlés.

ART. 67.01.B. — *Fondation « Carnegie Hero Fund » (arrêté royal du 13 juillet 1911).*

Speciaal fonds ingesteld bij toepassing van het bepaalde in artikel 1 van het koninklijk besluit van 22 oktober 1937 voor het uitkeren van de bezoldiging en de kosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en 16 maart 1954 alsmede bij alle andere parastatale instellingen.

Dit fonds wordt uitsluitend gespijsd door de presentiegelden welke de gecontroleerde organismen storten.

ART. 67.01.B. — *Stichting « Carnegie Hero Fund » (koninklijk besluit van 13 juli 1911).*

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
Recettes :				Ontvangsten :
990 Solde reporté	252	168	63	990 Overgedragen saldo.
260 Intérêts sur placement	567	567	567	260 Interesten op beleggingen.
860 Vente de titres	—	—	3.064	860 Verkoop van titels.
383 Subside de la C.G.E.R.	25	25	25	383 Toelage van de A.S.L.K.
Totaux	844	760	3.719	Totalen.
Dépenses :				Uitgaven :
336 Allocations	220	220	220	336 Toelagen.
810 Achat de titres	100	100	3.243	810 Aankoop van titels.
Certificats trésorerie	100	100	—	Schatkistcertificaten.
121 Frais de fonctionnement	88	88	88	121 Werkingskosten.
Totaux	508	508	3.551	950 Te reporteren.
950 Solde à nouveau	336	252	168	

Le 17 avril 1911 André Carnegie a confié au Gouvernement belge un capital dont les intérêts sont destinés à venir en aide aux héros pacifiques et aux familles de ceux qui mourraient, victimes de leur dévouement.

Cette fondation fut acceptée, par l'arrêté royal du 13 juillet 1911 et le Ministre de l'Intérieur a été chargé de présider aux destinées de cette institution.

SECTION II.

SERVICES DE L'ETAT SOMIS A DES REGLES DE GESTION PARTICULIERES.

CHAPITRE I.

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE.

ART. 70.01.C. — *Restaurants et réfectoires : Ecole Nationale de Protection Civile (art. 10 de l'arrêté royal du 11 mars 1954 portant statut du corps de Protection Civile).*

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
Recettes :				Ontvangsten :
990 Solde reporté	111	96	61	990 Overgedragen saldo.
080 Pension versée par les élèves de l'Ecole nationale de protection civile	740	710	653	080 Pensioen betaald door de leerlingen van de Nationale School voor civiele bescherming.
Totaux	851	806	714	Totalen.

Op 17 april 1911 werd door André Carnegie aan de Belgische Regering een kapitaal geschonken, waarvan de rente dient om steun te verlenen aan vreedzame helden en aan de gezinnen van hen die hun leven verloren als slachtoffer van hun dienstvaardigheid.

Deze stichting werd aangenomen bij koninklijk besluit van 13 juli 1911 en de Minister van Binnenlandse Zaken werd ermee belast het voorzitterschap waar te nemen.

SECTIE II.

STAATSDIENSTEN AAN BIJZONDERE BEHEERSREGELEN ONDERWORPEN.

HOOFDSTUK I.

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

ART. 70.01.C. — *Restaurants en refters : Nationale School voor Civiele Bescherming (art. 10 van het koninklijk besluit van 11 maart 1954 houdende statuut van het korps voor Civiele Bescherming).*

		(En milliers de francs) — (In duizendtallen frank)				
		1976	1975	1974		
<i>Dépenses :</i>		—	—	—	<i>Uitgaven :</i>	
030 Indemnité aux élèves de l'Ecole nationale de protection civile		730	695	619	030 Vergoedingen aan de leerlingen van de Nationale School voor civiele bescherming.	
Totaux		730	695	619	Totalen.	
950 Solde à nouveau		121	111	96	950 Te reporteren.	

L'arrêté royal du 11 mars 1954 portant statut du corps de protection civile prévoit en son article 10 la création de l'école.

L'article 16 du même statut stipule qu'une indemnité journalière dont le montant est fixé par le Ministre, doit être allouée aux élèves de ladite école.

Les versements par les élèves des sommes fixées comme prix de la pension constituent les ressources du mess de l'Ecole nationale de protection civile.

In het koninklijk besluit van 11 maart 1954 houdende statuut van het korps voor civiele bescherming, is in artikel 10 sprake van de oprichting van de school.

Artikel 16 van hetzelfde statuut bepaalt dat een dagelijkse vergoeding waarvan het bedrag door de Minister wordt vastgesteld, aan de leerlingen van de school moet worden toegekend.

De bedragen die de leerlingen voor pensioen betalen dienen als inkomsten voor de mess van de Nationale School voor civiele bescherming.

Prévisions budgétaires de l'organisme d'intérêt public
« Société intercommunale de la rive gauche de l'Escaut » (IMALSO).

Begrotingsvooruitzichten van de instelling van openbaar nut
« Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever » (IMALSO).

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1976 par article per artikel	1975 présumées — vermoedelijke	1974 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.01	Produit de ventes	40.000	25.000	116.784	Opbrengst van verkopen	411.01
02	Produit de ventes de terrains rachetés	1.000	2.410	2.920	Verkoop van wederingekochte gronden	02
03	Produit de prestations	149	120	608	Opbrengst van prestaties	03
05	Récupération de paiements indus	2	2	—	Terugvordering van niet verschuldigde uitbetalingen	05
06	Produit des locations et indemnités d'usage	1.521	6.364	2.580	Opbrengst van verhuringen en gebruiksvergoedingen	06
07	Produit des redevances :				Opbrengst van retributies :	
a)	redevances «St.-Annatunnel»	70	60	67	a) retributies St.-Annatunnel	67
b)	redevances bassin pour yachts	2.440	1.980	1.909	b) retributies jachthaven	1.909
c)	redevances rive gauche et permis de pêche et de chasse	596	590	560	c) retributies linkeroever en vergunningen van visserij en jacht	560
08	Recettes de transferts	300	300	166	Ontvangsten van overdrachten	08
09	Récupération de frais administratifs exposés pour compte de tiers	62	40	17	Terugvordering van administratieve kosten ten laste genomen voor rekening van derden	09
412.01	Recettes de publications et de publicité : «St.-Annatunnel», par l'intermédiaire du Bureau des Domaines	54	53	62	Ontvangsten van publicaties en van publiciteit : St.-Annatunnel door tussenkomst van het Kantoor der Domeinen	412.01
02	Panneaux publicitaires	9	10		Kadervakken	02
03	Divers	10	10		Allerlei	03
413.01	Intérêts sur placements	9.010	9.345	13.887	Interesten op beleggingen	413.01
02	Revenus du portefeuille-titres	390	390	390	Interesten op de effectenportefeuille	02
414.03	Ristournes, primes d'assurance et divers	126	26	612	Restorno's, verzekeringspremies en allerlei	414.03
04	Indemnités pour rupture de contrat et options	143	44	151	Vergoedingen voor contractbreuken en optievergoedingen	04
415.01	Vente de carburants bassin pour yachts	385	210	268	Verkoop brandstoffen jachthaven	415.01
Totaux pour le chapitre 41		56.267	46.954	140.981	Totalen voor hoofdstuk 41.	

CHAPITRE 43.

HOOFDSTUK 43.

430.04	Matériel	30	30	61	Materieel	430.04
Totaux pour le chapitre 43		30	30	61	Totalen voor hoofdstuk 43.	

CHAPITRE 44.

HOOFDSTUK 44.

444.04	Remboursement sur avances récupérables accordées au personnel	—	—	9	Terugbetaling op verhaalbare voorschotten verleend aan het personeel	444.04
Totaux pour le chapitre 44		—	—	9	Totalen voor hoofdstuk 44.	

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1976 par article — per artikel	1975 présuées — vermoedelijke	1974 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 45.				HOOFDSTUK 45.		
450.01	Interventions de l'Etat :				Tussenkomen van de Staat :	450.01
	— à fonds perdus	74.402	63.501	61.196	— niet terugvorderbaar.	
02	Recettes de précompte immobilier et droits d'enregistrement, perçus par l'Etat et les provinces d'Anvers et de Flandre orientale et à restituer à l'IMALSO . . .	58.238	46.000	52.574	Ontvangsten van onroerende voorheffing en registratierechten geheven door de Staat en de provincies Antwerpen en Oost-Vlaanderen en terug te betalen aan IMALSO.	02
	Totaux pour le chapitre 45	132.640	109.501	113.770	Totalen voor hoofdstuk 45.	
	Totaux pour les recettes propres . . .	188.937	156.485	254.821	Totalen voor de eigen ontvangsten.	
CHAPITRE 48.				HOOFDSTUK 49.		
(Recettes pour ordre.)				(Ontvangsten voor orde.)		
400.01	Versement de garanties, d'arrhes, etc. . .	46	25	44	Stortingen voor waarborgen, borgsom- men, enz.	490.01
05	Recettes diverses pour ordre	373	400	257	Allerlei ontvangsten voor orde	05
	Totaux pour le chapitre 49	419	425	301	Totalen voor hoofdstuk 49.	
	Totaux généraux pour les Recettes . .	189.356	156.910	255.122	Algemene totalen voor de Ontvangsten.	

5. DEPENSES.				5. UITGAVEN.	
(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)					
Art.	LIBELLES	1976 par article — per artikel	1975 prévues — voorzien	1974 réelles — werkelijke	Art.
CHAPITRE 51.				HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre :				Bezoldigingen van het kaderpersoneel . . . 511.01
	b) personnel statutaire	77.597	62.865	64.233	b) personeel in statutair rechtsverband.
02	Rémunérations du personnel de complé-				Bezoldigingen van het aanvullend perso-
	ment	1.207	496	1.299	neel. 02
04	Charges sociales dérivant de la législation				Sociale lasten voortspruitende uit de
	sociale — part patronale	19.368	16.704	15.280	sociale wetgeving — patroonsaandeel. 04
05	Charges sociales extra-légales — interven-				Extra-wettelijke sociale lasten — patro-
	tion patronale	345	164	131	nale tussenkomst. 05
06	Service social	222	222	129	Sociale dienst 06
					Vergoedingen die werkelijke lasten dek-
08	Indemnités couvrant des charges réelles :				ken : 08
	a) indemnité d'habillement	71	335	243	a) kledijvergoeding;
	b) indemnité de vacances.	30	30	1	b) vacatievergoeding.
512.01	Administrateurs	312	312	210	Beheerders 512.01
02	Membres de commissions	20	20	5	Leden van commissies 02
03	Organes de contrôle de l'Etat	123	117	97	Controle-organen van de Staat 03
513.01	Représentation	299	272	213	Representatie 513.01
02	Déplacements	40	40	31	Verplaatsingen 02
	Totaux pour le chapitre 51	99.634	81.577	81.872	Totalen voor hoofdstuk 51.
CHAPITRE 52.				HOOFDSTUK 52.	
21.03	Entretien et réparation des locaux	9.640	6.605	29.441	Onderhoud en herstel van de lokalen . . . 521.03
04 a)	Entretien et réparation du matériel et				a) Onderhoud en herstel van materieel
	du mobilier	3.366	3.324	2.328	en meubilair. 04
	b) Entretien et réparation des véhicules				b) Onderhoud en herstel van motorvoer-
	automoteurs, propriété de l'organisme	482	682	223	tuigen, eigendom van de instelling.
	c) Huile et essence	440	400	399	c) Olie en benzine.
	d) Vêtements professionnels	208	45	58	d) Beroepskleding.
05	Assurances	1.087	908	838	Verzekeringen 05
07 a)	Combustibles	635	497	529	a) Brandstoffen 07
	b) Energie électrique	5.675	4.345	4.730	b) Elektrische energie.
	c) Eau	376	376	235	c) Water.
	d) Gaz	10	10	3	d) Gas.
522.01	Frais de bureau généralement quel-				Allerhande bureelonkosten : 522.01
	conques :				a) bureelbenodigdheden;
	a) fournitures de bureau	416	384	346	b) frankeerkosten;
	b) affranchissements	43	34	36	c) telefoon en telegraaf;
	c) téléphone et télégraphe	77	76	63	d) documentatie (dagbladen en tijdschrif-
	d) documentation (journaux et périodi-				ten);
	ques)	48	35	40	e) diverse bijdragen;
	e) contributions diverses	17	17	6	f) drinkgeld en nieuwjaarsfooien;
	f) pourboires et étrennes	1	1	1	g) klein bureelmaterieel;
	g) menues dépenses de matériel de bureau	8	6	6	h) bank- en P.C.R.-kosten;
	h) frais de banque et C.C.P.	30	30	9	i) fiscale zegels;
	i) timbres fiscaux	4	4	1	j) diversen.
	j) divers.	10	10	2	
523.01	Frais généralement quelconques de publi-				Allerhande kosten van publikaties, propa-
	cations, propagande et publicité :				ganda en publiciteit : 523.01
	a) publicité vente terrains	100	100	66	a) publiciteit verkoop gronden;
	b) rapports annuels	88	75	73	b) jaarverslagen;
	d) adjudications et divers	78	50	65	d) aanbestedingen en allerlei.
524.01	Contentieux relatif aux ventes	50	50	14	Geschillen betreffende verkopen 524.01
02	Contentieux relatif aux locations	50	50	—	Geschillen betreffende verhuringen 02
03	Contentieux divers	20	20	1	Geschillen betreffende allerlei 03
525.03	Intérêts garants	16.457	20.741	22.207	Intresten garanten 525.03

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

(in millions de francs. — in duizendtalien frank.)				5. UITGAVEN.		
Art.	LIBELLES	1976 par article — per artikel	1975 prévues — voorzien	1974 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
526.04	Indemnités diverses à des tiers	100	81	121	Diverse vergoedingen aan derden . . .	526.04
527.01	Impôt sur le revenu (précompte immobili- lier et mobilier — non limitatif)	5.225	4.019	7.251	Belasting op het inkomen (onroerende en roerende voorheffing — niet-limitatief).	527.01
528.01	Achat de carburants — bassin pour yachts	385	210	261	Brandstoffen voor verkoop — jachthaven	528.01
Totaux pour le chapitre 52		45.126	43.185	69.353	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.		HOOFDSTUK 53.				
533.01	Dépenses particulières d'aménagement des terrains de la rive gauche (non limi- tatif)	94.950	67.200	1.507	Bijzondere uitgaven van aanleg der linker- oevergronden (niet-limitatief).	533.01
02	Dépenses de transferts (non limitatif) . .	300	300	166	Uitgaven van overdrachten (niet-limitatief)	02
534.01	Remboursement de trop-perçu	5	5	1	Terugbetaling van te veel geïnde gelden .	534.01
02	Apurement de créances irrécouvrables . .	5	5	—	Aanzuivering van niet-terugvorderbare bedragen.	02
Totaux pour le chapitre 53		95.260	67.510	1.674	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 55.		HOOFDSTUK 55.				
550.01	Immeubles (non limitatif) :				Onroerende goederen (niet-limitatief) :	550.01
a)	rachat de terrains	1.000	1.000	453	a) wederinkoop van gronden;	
b)	expropriations	100	100	41	b) onteigeningen.	
03	Machines :				Machines :	03
a)	machines de bureau	430	430	55	a) bureelmachines.	
04	Matériel	600	500	230	Materieel	04
05	Véhicules automobiles	2.000	2.000	—	Autovoertuigen	05
07	Bibliothèque	12	12	—	Bibliotheek	07
08	Garanties	10	10	—	Waarborgen	08
Totaux pour le chapitre 55		4.152	4.052	779	Totalen voor hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 56.		HOOFDSTUK 56.				
560.06	Remboursement d'avances (non limitatif)	20.000	20.000	29.333	Terugbetaling van voorschotten (niet- limitatief).	560.06
Totaux pour le chapitre 56		20.000	20.000	29.333	Totalen voor hoofdstuk 56.	
Totaux pour les dépenses propres . .		264.172	216.324	183.011	Totalen voor de eigen uitgaven.	
CHAPITRE 59.		HOOFDSTUK 59.				
(Dépenses pour ordre.)		(Uitgaven voor orde.)				
590.01	Remboursement de garanties, d'arches, etc.	25	25	9	Terugbetaling van waarborgen, borgsom- men, enz.	590.01
05	Remboursements divers	400	400	266	Allerlei terugbetalingen	05
Totaux pour le chapitre 59		425	425	275	Totalen voor hoofdstuk 59.	
Totaux pour les Dépenses		264.597	216.749	183.286	Totalen voor de Uitgaven.	

Le déséquilibre de 75.241.000 francs sera couvert par un prélèvement
sur les réserves de l'IMALSO.

Het evenwicht zal hersteld worden door een voorafneming van
75.241.000 frank op de reserven van de IMALSO.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1975-1976**

17 OCTOBRE 1975

**Budget du Ministère de l'Intérieur de l'année
budgétaire 1976.****ANNEXES****TABLE DES MATIERES.****Pages**

Tableau comparatif des dépenses	2
Tableau récapitulatif des dépenses	26

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1975-1976**

17 OKTOBER 1975

**Begroting van het Ministerie van Binnenlandse
Zaken voor het begrotingsjaar 1976.****BIJLAGEN****INHOUDSOPGAVE.****Bladz.**

Vergelijkende tabel der uitgaven	3
Samenvattende tabel der uitgaven	26

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

		1976 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1975 (crédits adaptés) (1) — (aangepaste kredieten) (1)		
Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancering- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancering- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

SECTION IA.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE
DE L'INTERIEUR.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes
pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement, etc. du Ministre	1,4	—	—	1,3	—	—
11.02	Traitements du personnel, etc.	31,5	—	—	22,2	—	—
	Totaux pour le § 1	32,9	—	—	23,5	—	—

§ 2. — Achats de biens non durables
et de services.

12.14	Frais de premier établissement, etc.	0,1	—	—	0,2	—	—
12.20	Frais de fonctionnement, etc.	8,6	—	—	6,5	—	—
	Totaux pour le § 2	8,7	—	—	6,7	—	—
	Totaux pour le chapitre I	41,6	—	—	30,2	—	—
	Totaux pour la section IA. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Intérieur . . .	41,6	—	—	30,2	—	—

(1) Les crédits adaptés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures.

(2) Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.

(3) Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

(4) Toutes opérations de l'année, sur des crédits de l'année ou de budgets antérieurs.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1973 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973	Sur crédits non dissociés 1973 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1973 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

SECTIE IA.

KABINETSUIGAVEN
VAN DE MINISTER
VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven
voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

1,2	1,2	—	1,1	—	Jaarwedde, enz. van de Minister.	11.01
20,2	20,2	2,9	8,8	—	Jaarwedden van het personeel, enz.	11.02
21,4	21,4	2,9	9,9	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten.

2,1	2,1	—	0,3	—	Kosten van eerste instelling, etc.	12.14
5,3	5,3	—	4,3	—	Werkingskosten, enz.	12.20
7,4	7,4	—	4,6	—	Totalen voor § 2.	
28,8	28,8	2,9	14,5	—	Totalen voor hoofdstuk I.	

Totalen voor sectie IA. — Kabinetsuit-
gaven van de Minister van Binnen-
landse Zaken.

28,8	28,8	2,9	14,5	—		
------	------	-----	------	---	--	--

(1) De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren.

(2) Het beschikbare gedeelte van de niet gesplitste kredieten, dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnoot vermeld.

(3) Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.

(4) Alle verrichtingen van het jaar op de kredieten van de lopende of de vorige begroting.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

		1976 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1975 (crédits adaptés) (1) — (aangepaste kredieten) (1)		
Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTION IB.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE
DES AFFAIRES BRUXELLOISES
ET DE LA COOPERATION
AU DEVELOPPEMENT.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes
pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement, etc. du Ministre (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
11.02	Traitements du personnel, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour le § 1	—	—	—	—	—	—

§ 2. — Achats de biens non durables
et de services.

12.14	Frais de premier établissement, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
12.20	Frais de fonctionnement, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour le § 2	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre I	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour la section IB. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires Bruxel- loises et de la Coopération au Dévelop- pement	—	—	—	—	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1973 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973</i>	Sur crédits non dissociés 1973 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1973 (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972</i>		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		

SECTIE IB.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER
VAN BRUSSELSE AANGELEGENHEDEN
EN VAN
ONTWIKKELINGSSAMENWERKING.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven
voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

0,4	0,4	—	1,0	—	Jaarwedde, enz. van de Minister (pro memorie).	11.01
5,1	5,1	1,9	6,5	—	Jaarwedden van het personeel, enz. (pro memorie).	11.02
5,5	5,5	1,9	7,5	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten.

—	—	—	—	—	Kosten van eerste instelling, enz. (pro memorie).	12.14
2,9	2,9	—	9,9	—	Werkingskosten, enz. (pro memorie) . .	12.20
2,9	2,9	—	9,9	—	Totalen voor § 2.	
8,4	8,4	1,9	17,4	—	Totalen voor hoofdstuk I.	

Totalen voor sectie IB. — Kabinetsuit-
gaven van de Minister van Brusselse
Aangelegenheden en van Ontwik-
kelingssamenwerking.

8,4 8,4 1,9 17,4 —

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1976 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1975 (crédits adaptés) (1) (aangepaste kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			—	—		—	—
			Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten		Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTION II.

MINISTRE DE L'INTERIEUR
PROPREMENT DIT.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes
pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :						
2.	Administration centrale.	559,0	—	—	451,4	—	—
3.	Gouvernements provinciaux, etc.	683,8	—	—	581,0	—	—
4.	Conseil d'Etat	147,6	—	—	131,9	—	—
5.	Commission permanente de contrôle linguistique	23,9	—	—	22,6	—	—
6.	Commission permanente pour l'amélioration, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
		1.414,3	—	—	1.186,9	—	—
11.04	Allocations généralement quelconques, etc.						
2.	Administration centrale.	9,8	—	—	9,0	—	—
3.	Gouvernements provinciaux, etc.	3,5	—	—	3,0	—	—
4.	Conseil d'Etat	0,7	—	—	0,7	—	—
5.	Commission permanente de contrôle linguistique	0,1	—	—	0,1	—	—
		14,1	—	—	12,8	—	—
11.05	Dépenses diverses de service social, etc.	2,8	—	—	2,5	—	—
11.10	Intervention de l'Etat dans les traitements accordés aux députés permanents, etc.	9,5	—	—	8,2	—	—
	Totaux pour le § 1	1.440,7	—	—	1.210,4	—	—

§ 2. — Achats de biens non durables
et de services.

12.01	Honoraires des avocats, etc.	9,8	—	—	8,0	—	—
12.02	Eau, vapeur, etc. :						
2.	Administration centrale	21,4	—	—	20,4	—	—
3.	Gouvernements provinciaux, etc.	16,8	—	—	15,5	—	—
4.	Conseil d'Etat	0,8	—	—	0,7	—	—
5.	Commission permanente de contrôle linguistique	0,4	—	—	0,4	—	—
		39,4	—	—	37,0	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1974 (réalisations) (verwezenlijkingen)					1973 (réalisations) (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973	Sur crédits non dissociés 1973 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1973 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

SECTIE II.

EIGENLIJK MINISTERIE
VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven
voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

393,7	393,7	1,5	294,7	—	Bezoldigingen van het actief en ter beschik- king gesteld personeel, enz.	11.03
506,7	506,7	1,4	433,7	—	2. Hoofdbestuur.	
114,8	114,8	0,4	95,2	—	3. Provinciale gouvernementen, enz.	
18,7	18,7	0,1	16,1	—	4. Raad van State.	
—	—	—	1,4	—	5. Vaste Commissie voor taaltoezicht.	
—	—	—	—	—	6. Vaste Commissie voor de verbetering, enz. (pro memorie).	
1.033,9	1.033,9	3,4	841,1	—		
9,4	9,4	0,2	5,1	1,1	Allerhande toelagen, enz.	11.04
2,6	2,6	0,2	1,1	1,1	2. Hoofdbestuur.	
0,6	0,6	0,1	0,4	0,1	3. Provinciale gouvernementen, enz.	
—	—	—	—	—	4. Raad van State.	
12,6	12,6	0,5	6,6	2,3	5. Vaste Commissie voor taaltoezicht.	
2,1	2,1	0,1	1,6	—	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz.	11.05
7,9	7,9	3,6	3,5	—	Bijdrage van de Staat in de wedden toe- gekend aan de bestendige afgevaardig- den, enz.	11.10
1.056,5	1.056,5	7,6	852,8	2,3	Totalen voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten.

7,5	7,5	1,3	3,6	—	1,4	Erelonen van advocaten, enz.	12.01
16,4	16,4	3,9	10,1	—	0,3	Water, stoom, enz. :	12.02
13,0	13,0	3,5	8,3	—	0,6	2. Hoofdbestuur.	
0,7	0,7	0,1	0,5	—	0,1	3. Provinciale gouvernementen, enz.	
0,3	0,3	0,1	0,2	—	0,1	4. Raad van State.	
30,4	30,4	7,6	19,1	—	1,1	5. Vaste Commissie voor taaltoezicht.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1976 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1975 (crédits adaptés) (1) (aangepaste kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, etc. :						
	2. Administration centrale	25,4	—	—	22,9	—	—
	3. Gouvernements provinciaux, etc.	13,2	—	—	13,9	—	—
	4. Conseil d'Etat	4,2	—	—	4,5	—	—
	5. Commission permanente de contrôle linguistique	0,6	—	—	0,5	—	—
		43,4	—	—	41,8	—	—
12.04	Combustibles, etc.	10,8	—	—	10,0	—	—
12.05	Fournitures de bureau, etc.	7,8	—	—	7,4	—	—
12.07	Habillement, etc.	9,7	—	—	8,9	—	—
12.08	Produits d'entretien, etc.	1,0	—	—	0,9	—	—
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, pro- priété de l'Etat, etc.	11,5	—	—	10,6	—	—
12.10	Indemnités généralement quelconques, etc. :						
	2. Administration centrale	9,1	—	—	8,3	—	—
	3. Gouvernements provinciaux, etc.	7,2	—	—	6,9	—	—
	4. Conseil d'Etat	0,5	—	—	0,4	—	—
	5. Commission permanente de contrôle linguistique	0,3	—	—	0,3	—	—
		17,1	—	—	15,9	—	—
12.11	Dépenses de formation professionnelle. .	0,2	—	—	0,2	—	—
12.12	1. Autres menues dépenses, etc.	0,6	—	—	0,6	—	—
	2. Organisation d'un colloque, etc.	—	—	—	—	—	—
	3. Réception de délégations, etc.	—	—	—	—	—	—
		0,6	—	—	0,6	—	—
12.13	Loyer des biens immobiliers, etc.	14,0	—	—	12,6	—	—
12.14	Frais exceptionnels de service, etc. :						
	2. Administration centrale	3,7	—	—	3,5	—	—
	3. Gouvernements provinciaux, etc.	6,7	—	—	6,2	—	—
	4. Conseil d'Etat	0,5	—	—	0,5	—	—
	5. Commission permanente de contrôle linguistique	0,4	—	—	0,4	—	—
		11,3	—	—	10,6	—	—
12.15	Dépenses se rapportant aux travaux d'entre- tien, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
12.20	Distinctions honorifiques, etc.	0,1	—	—	0,1	—	—
12.21	Frais de célébration de fêtes, etc.	2,1	—	—	1,9	—	—
12.22	Dépenses de fonctionnement des organismes et juridictions de milice	3,1	—	—	2,1	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1974 (réalisations) (verwezenlijkingen)					1973 (réalisations) (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973	Sur crédits non dissociés 1973 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1973 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
21,5	—	21,5	—	7,4	10,3	—	1,5	Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz. :	12.03
10,7	—	10,7	—	2,2	6,2	—	0,4	2. Hoofdbestuur.	
3,0	—	3,0	—	0,8	1,5	—	0,3	3. Provinciale gouvernementen, enz.	
								4. Raad van State.	
0,5	—	0,5	—	0,1	0,4	—	0,1	5. Vaste Commissie voor taaltoezicht.	
35,7	—	35,7	—	10,5	18,4	—	2,3		
9,4	—	9,4	—	2,6	5,3	—	—	Vaste en vloeibare, enz.	12.04
7,1	—	7,1	—	1,3	3,5	—	0,8	Bureaubenodigheden, enz.	12.05
8,8	—	8,8	—	2,4	0,7	—	0,1	Kleding, enz.	12.07
0,8	—	0,8	—	0,1	0,6	—	0,1	Onderhoudsprodukten, enz.	12.08
								Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen eigendom van de Staat, enz.	12.05
9,7	—	9,7	—	0,7	7,4	—	0,1		
7,1	—	7,1	—	1,1	4,5	—	1,2	Allerhande vergoedingen, enz. :	12.10
6,7	—	6,7	—	0,6	4,7	—	0,9	2. Hoofdbestuur.	
0,4	—	0,4	—	0,1	0,2	—	0,2	3. Provinciale gouvernementen, enz.	
								4. Raad van State.	
0,2	—	0,2	—	0,1	0,1	—	0,2	5. Vaste Commissie voor taaltoezicht.	
14,4	—	14,4	—	1,9	9,5	—	2,5		
0,2	—	0,2	—	0,1	0,1	—	0,2	Uitgaven voor beroepsscholing	12.11
0,5	—	0,5	—	0,1	0,6	—	0,2	1. Andere kleine bestuursuitgaven, enz.	12.12
—	—	—	—	—	—	—	0,4	2. Inrichting van een colloquium, enz.	
0,2	—	0,2	—	—	—	—	—	3. Ontvangst van delegaties, enz.	
0,7	—	0,7	—	0,1	0,6	—	0,6		
8,1	—	8,1	—	—	7,1	—	0,4	Huur van onroerende goederen, enz. . .	12.13
3,9	—	3,9	—	0,9	2,4	—	0,2	Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.:	12.14
6,0	—	6,0	—	2,1	2,5	—	1,6	2. Hoofdbestuur.	
0,4	—	0,4	—	0,6	0,2	—	0,1	3. Provinciale gouvernementen, enz.	
								4. Raad van State.	
0,3	—	0,3	—	0,1	0,2	—	0,1	5. Vaste Commissie voor taaltoezicht.	
10,6	—	10,6	—	3,7	5,3	—	2,0		
—	—	—	—	5,0	—	—	—	Uitgaven met betrekking op onderhouds- werken, enz. (pro memorie).	12.15
0,1	—	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1	Eretkens, enz.	12.20
1,9	—	1,9	—	0,7	0,9	—	0,4	Vieringskosten van feesten, enz. . . .	12.21
1,9	—	1,9	—	0,5	0,6	—	0,6	Bedieningsuitgaven van de militieorganis- men en -rechtscolleges.	12.22

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).								(En millions de francs.)
Art.	LIBELLES	1976 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1975 (crédits adaptés) (1) (aangepaste kredieten) (1)			
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	
12.23	Frais de transport de miliciens, etc.	6,1	—	—	6,1	—	—	
12.24	Frais d'impression des formules l'exécution des lois sur la milice, etc.	2,1	—	—	1,6	—	—	
12.25	Dépenses électorales, etc.	13,0	—	—	0,4	—	—	
12.26	Frais résultant du renouvellement du stock de cartes d'identité (pour mémoire) . . .	—	—	—	3,5	—	—	
12.27	Entretien et remise en état de cimetières de militaires belges, etc.	9,3	—	—	9,5	—	—	
12.28	Union des villes, etc.	2,5	—	—	0,5	—	—	
12.30	Aménagement de locaux à l'usage des services de la Protection civile, etc.	1,6	—	—	1,5	—	—	
12.31	Liquidation de créances se rapportant à des travaux, etc. (pour mémoire)	—	—	—	0,1	—	—	
12.32	Organisation de cours pour officiers des services d'incendie, etc.	5,5	—	—	5,0	—	—	
12.33	Exécution de travaux, etc. (pour mémoire).	—	—	—	—	—	—	
12.34	Dépenses d'entretien des centres de diffusion d'alerte, etc. ,	3,3	—	—	3,0	—	—	
12.35	Frais d'information de documentation . . .	0,8	—	—	0,7	—	—	
12.36	Frais de nourriture, etc.	0,5	—	—	0,4	—	—	
12.37	Dépenses généralement quelconques, etc. .	57,0	—	—	47,0	—	—	
Totaux pour le § 2		283,6	—	—	247,9	—	—	
Totaux pour le chapitre I		1.724,3	—	—	1.458,3	—	—	

CHAPITRE II.

INTERETS ET PERTES.

Intérêts de la dette des pouvoirs publics.

21.01	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre II	—	—	—	—	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1974 (réalisations) (verwezenlijkingen)					1973 (réalisations) (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN)				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973	Sur crédits non dissociés 1973 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1973 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
6,1	—	6,1	—	—	5,9	—	0,1	Vervoerkosten van dienstplichtigen, enz.	12.23
1,4	—	1,4	—	0,9	0,2	—	0,2	Drukkosten van de formulieren voor de uitvoering van de dienstplichtwet, enz.	12.24
30,4	—	30,4	—	0,1	2,4	—	2,3	Verkiezingsuitgaven, enz.	12.25
—	—	—	—	0,9	—	—	—	Kosten veroorzaakt door de vernieuwing van de voorraad identiteitskaarten (pro memorie).	12.26
9,0	—	9,0	—	0,6	8,1	—	0,1	Onderhoud en herstellen van de begraafplaatsen van Belgische militairen, enz.	12.27
0,5	—	0,5	—	0,5	—	—	—	Bond der Belgische steden, enz.	12.28
1,0	—	1,0	—	0,3	0,7	—	0,1	Inrichting van lokalen ten gebruike van de diensten van de Civiele Bescherming, enz.	12.30
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	0,1	Vereffening van schuldvorderingen betreffende werken, enz. (pro memorie)	12.31
4,7	—	4,7	—	0,7	0,1	—	0,1	Inrichten van cursussen voor officieren van de brandweerdiensten, enz.	12.32
0,1	—	0,1	—	—	—	—	—	Uitvoering van werken, enz. (pro memorie).	12.33
3,0	—	3,0	—	0,7	1,9	—	0,5	Onderhoudsuitgaven van de alarmverspreidingscentra, enz.	12.34
0,6	—	0,6	—	0,1	0,6	—	0,1	Kosten van voorlichting, documentatie, enz.	12.35
0,4	—	0,4	—	—	0,3	—	0,2	Uitgaven voor voeding, enz.	12.36
49,0	—	49,0	—	1,7	11,2	—	0,1	Allerhande uitgaven, enz.	12.37
253,6	—	253,6	—	45,1	114,3	—	16,6	Totalen voor § 2.	
1.310,1	—	1.310,1	—	52,7	967,1	—	18,9	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK II.

RENTEN EN VERLIEZEN.

Renten overheidsschuld.

Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement, enz. (pro memorie). 21.01

Totalen voor hoofdstuk II.

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1976 (crédits sollicités) — (aangevraagd kredieten)			1975 (crédits adaptés) (1) — (aangepaste kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— — Vastleggings- kredieten	— — Ordonnancerings- kredieten		— — Vastleggings- kredieten	— — Ordonnancerings- kredieten
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)			(6)		

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Indemnités diverses à des tiers, etc.	1,0	—	—	1,2	—	—
33.02	Dépenses relatives aux frais généralement quelconques découlant de la fouille des passagers des lignes aériennes, etc.	9,5	—	—	8,0	—	—
33.03	Allocations en faveur d'auteurs d'actes de courage, etc.	0,4	—	—	0,4	—	—
33.04	Amicale des rescapés de Breendonk	0,1	—	—	0,1	—	—
33.05	Indemnités en faveur des ayants droit des militaires soldés de l'armée belge, etc.	281,2	—	—	240,0	—	—
33.06	Remboursement à la S.N.C.B., etc.	0,1	—	—	0,1	—	—
33.07	Fédération royale des corps de sapeurs-pom- piers, etc.	0,1	—	—	0,1	—	—
33.08	Caisse nationale d'entraide des sapeurs- pompiers	0,1	—	—	0,1	—	—
33.10	Subside à l'A.S.B.L. «Monument du Roi Albert à l'Yser» (pour mémoire).	—	—	—	—	—	—
33.11	Subside à la section belge de l'International Police Association (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
33.12	Intervention de l'Etat, etc., 30 ^e anniversaire de la libération du pays (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
33.13	Intervention de l'Etat, etc., 30 ^e anniversaire de la libération des camps, etc. (pour mémoire)	—	—	—	1,0	—	—
33.15	Subvention à la section belge du Conseil des communes d'Europe	0,3	—	—	0,3	—	—
33.16	Subside à la section belge du groupement «tropicain, etc.	0,1	—	—	0,1	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1973 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN)				
Sur crédits non dissociés (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973</i>	Sur crédits non dissociés 1973 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1973 (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972</i>		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

4,1	4,1	0,1	0,9	0,5	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.	33.01
3,3	3,3	—	—	—	Uitgaven met betrekking tot allerhande kosten voortvloeiende uit het fouilleren van luchtreizigers, enz.	33.02
0,4	0,4	0,2	0,3	—	Toelagen aan hen die daden van moed hebben, enz.	33.03
0,1	0,1	—	0,1	—	Vriendenkring van de overlevenden van Breendonk.	33.04
240,0	215,0	8,7	221,4	—	Vergoedingen ten bate van de rechthebbenden van de soldijtrekkende militairen van het Belgisch leger, enz.	33.05
0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	Terugbetaling aan de N.M.B.S., enz.	33.06
0,1	0,1	0,1	—	—	Koninklijke vereniging der brandweerkorpsen, enz.	33.07
0,1	0,1	—	0,1	—	Nationaal fonds voor hulpverlening aan brandweerlieden.	33.08
—	—	—	0,2	—	Toelage aan de V.Z.W.D. «Monument van Koning Albert aan de IJzer» (pro memorie).	33.10
—	—	0,1	—	—	Toelage aan de Belgische Afdeling van de International Police Association (pro memorie).	33.11
0,5	0,5	—	—	—	Bijdrage van de Staat enz. 30e verjaring van de bevrijding van het land (pro memorie).	33.12
—	—	—	—	—	Bijdrage van de Staat, enz. 30e verjaring van de bevrijding van de kampen, enz. (pro memorie).	33.13
0,3	0,3	0,3	—	—	Toelage aan de Belgische Afdeling van de Raad der Gemeenten van Europa.	33.15
0,1	0,1	—	—	—	Toelage aan de Belgische afdeling van de Europese groepering, enz.	33.16

1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1976 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1975 (crédits adaptés) (1) (aangepaste kredieten) (1)		
		CREDITS DISSOCIES			CREDITS DISSOCIES		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

33.17	Intervention de l'Etat en faveur de l'A.S.B.L., etc., 25 ^e anniversaire du règne, etc.	38,3	—	—	3,0	—	—
33.18	Subventions à l'A.S.B.L. « Comité Rieme et Oostakker » (pour mémoire).	—	—	—	0,1	—	—
	Totaux pour le chapitre III	331,2	—	—	254,5	—	—

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transfert de revenus aux provinces
et communes.

43.02	Intervention de l'Etat, etc., place des Martyrs	0,1	—	—	0,1	—	—
43.03	Ecoles de police, etc.	1,4	—	—	1,4	—	—
43.04	Fonds des communes, etc.	38.750,0	—	—	31.883,3	—	—
43.05	Fonds des provinces, etc.	4.717,9	—	—	3.887,9	—	—
43.06	Crédit spécial prévu pour les besoins des agglomérations et des fédérations de communes, etc.	132,2	—	—	113,0	—	—
43.07	Intervention de l'Etat dans les dépenses de police occasionnées à la ville de Bruxelles, etc. (pour mémoire)	—	—	—	2,5	—	—
43.09	Subsides aux communes, centres de secours 900, etc.	64,6	—	—	39,7	—	—
43.10	Aides exceptionnelles aux communes, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
43.11	Complément de recettes à attribuer, etc.	403,7	—	—	327,0	—	—
43.12	Subsides aux communes pour la démolition d'abris, etc.	0,3	—	—	0,3	—	—
43.17	Aide extraordinaire aux pouvoirs locaux, etc.	185,0	—	—	201,7	—	—
43.18	Intervention de l'Etat dans les charges financières des emprunts, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1974 (réalisations) (verwezenlijkingen)					1973 (réalisations) (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973	Sur crédits non dissociés 1973 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1973 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

—	—	—	—	—	—	Bijdrage van de Staat ten gunste van de V.Z.W.O. enz., 25e verjaring van het bewind, enz.	33.17
—	—	—	—	—	—	Toelage aan V.Z.W.D. «Comité Rieme en Oostakker» (pro memorie).	33.18
249,2	224,2	9,6	223,1	0,6	Totalen voor hoofdstuk III.		

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan provincies
en gemeenten.

0,1	0,1	0,1	—	—	Bijdrage van de Staat, enz. Martelarenplein.	43.02
1,5	1,5	0,8	0,1	1,2	Politiescholen, enz.	43.03
26.561,0	26.561,0	—	24.189,3	—	Gemeentefonds, enz.	43.04
3.239,0	3.239,0	—	2.949,7	—	Fonds der provinciën, enz.	43.05
100,0	100,0	—	—	—	Bijzonder krediet uitgetrokken ten behoeve van de agglomeraties en federaties van gemeenten, enz.	43.06
2,5	2,5	—	2,5	—	Bijdrage van de Staat in de politieuitgaven van de stad Brussel, enz. (pro memorie).	43.07
33,5	33,5	—	27,5	0,1	Toelagen aan de gemeenten, hulpcentra 900, enz.	43.09
220,5	220,5	—	50,0	—	Buitengewone hulp gelden aan de gemeenten, enz. (pro memorie).	43.10
275,0	275,0	—	100,0	—	Ontvangstencomplement, enz.	43.11
0,3	0,3	—	0,1	—	Toelagen aan de gemeenten voor de afbraak van openbare schuilplaatsen,	43.12
160,0	160,0	—	120,0	—	Buitengewoon hulp geld aan de lokale besturen enz.	43.17
13,4	13,4	—	13,3	0,9	Bijdrage van de Staat in de financiële lasten van de leningen, enz. (pro memorie).	43.18

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1976 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1975 (crédits adaptés) (1) — (aangepaste kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			— — Vastleggings- kredieten	— — Ordonnancerings- kredieten		— — Vastleggings- kredieten	— — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

43.19	Subside à l'Institut administration, etc.	0,1	—	—	0,1	—	—
43.20	Subsides aux intercommunales, etc.	83,0	—	—	78,0	—	—
	Totaux pour le chapitre IV	44.338,3	—	—	36.535,0	—	—

CHAPITRE 0.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.01	Dépenses de personnel pour les agents employés à temps réduit, etc.	19,4	—	—	16,5	—	—
01.03	Dépenses diverses relatives à la mise en place des agglomérations, etc. (pour mémoire).	—	—	—	—	—	—
01.04	Dépenses diverses relatives à la refonte des structures locales, etc.	0,5	—	—	0,5	—	—
01.05	Crédit provisionnel, etc.	55,1	—	—	118,0	—	—
01.06	Dépenses diverses relatives à l'étude, etc., de la collecte de renseignements, etc.	10,0	—	—	10,0	—	—
01.07	Dépenses généralement quelconques, etc. (hélisecours)	6,0	—	—	6,0	—	—
	Totaux pour le chapitre 0	91,0	—	—	151,0	—	—
	Totaux pour la section II. — Ministère de l'Intérieur proprement dit	46.484,8	—	—	38.398,8	—	—

SECTION III.

RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.09	Intervention dans les frais des laboratoires, etc.	2,2	—	—	2,2	—	—
	Totaux pour le chapitre III	2,2	—	—	2,2	—	—
	Totaux pour la section III. — Recherche scientifique	2,2	—	—	2,2	—	—
	Totaux pour le titre I. — Dépenses courantes	46.528,6	—	—	38.431,2	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1973 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973	Sur crédits non dissociés 1973 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1973 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

0,1	—	0,1	—	—	—	—	—	Toelage aan het instituut administratie, enz.	43.19
73,0	—	73,0	—	3,0	58,6	—	0,1	Toelagen aan intercommunales, enz.	43.20
30.679,9	—	30.679,9	—	17,3	27.498,6	—	1,4	Totalen voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK 0.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

16,4	—	16,4	—	0,2	9,3	—	0,9	Personeelsuitgaven voor de niet voltijds tewerkgestelde agenten, enz.	01.01
—	—	—	—	—	—	—	0,6	Verskillende uitgaven met betrekking tot de instelling van de agglomeraties, enz. (pro memorie).	01.03
0,5	—	0,5	—	0,1	—	—	—	Verskillende uitgaven met betrekking tot de omvorming van de lokale structuren, enz.	01.04
—	—	—	—	—	—	—	—	Provisioneel krediet, enz.	01.05
10,0	—	10,0	—	—	—	—	—	Verskillende uitgaven met betrekking, enz., verwezenlijking van de verzameling, enz.	01.06
3,0	—	3,0	—	—	—	—	—	Allerhande uitgaven, enz. (helihulp)	01.07
29,9	—	29,9	—	0,3	9,3	—	1,5	Totalen voor hoofdstuk 0.	
32.269,1	—	32.244,1	—	79,9	28.698,1	—	22,4	Totalen voor sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Binnenlandse Zaken.	

SECTIE III.

WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

3,7	—	3,7	—	1,0	—	—	—	Bijdragen in de kosten van laboratoria, enz.	33.09
3,7	—	3,7	—	1,0	—	—	—	Totaal voor hoofdstuk III.	
3,7	—	3,7	—	1,0	—	—	—	Totalen voor sectie III. — Wetenschappelijk onderzoek.	
32.310,0	—	32.285,0	—	85,7	28.730,0	—	22,4	Totalen voor titel I. — Lopende uitgaven.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1976 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1975 (crédits adaptés) (1) — (aangepaste kredieten) (1)		
		CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN			CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement	CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			—	—		—	—
			Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten		Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

SECTION IA.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE
DE L'INTERIEUR.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

74.05	Dépenses patrimoniales du Cabinet . . .	0,8	—	—	1,5	—	—
	Totaux pour le chapitre VII . . .	0,8	—	—	1,5	—	—
	Totaux pour la section IA. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Intérieur . . .	0,8	—	—	1,5	—	—

SECTION IB.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE
DES AFFAIRES BRUXELLOISES,
ET DE LA COOPERATION
AU DEVELOPPEMENT.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

74.05	Dépenses patrimoniales du Cabinet (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre VII . . .	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour la section IB. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxel- loises et de la Coopération au Dévelop- pement	—	—	—	—	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1973 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973</i>	Sur crédits non dissociés 1973 (3) — <i>Op niet gesplitste kredieten</i> 1973 (3)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten</i> (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972</i>		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

SECTIE IA.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN
BINNENLANDSE ZAKEN.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

2,4	—	2,4	—	1,3	1,3	—	0,1	Aankoop van duurzame roerende goederen.	
2,4	—	2,4	—	1,3	1,3	—	0,1	Vermogensuitgaven van het Kabinet.	74.05
							0,1	Totalen voor hoofdstuk VII.	
2,4	—	2,4	—	1,3	1,3	—	0,1	Totalen voor sectie IA. Kabinetsuitgaven van de Minister van Binnenlandse Zaken.	

SECTIE IB.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN
BRUSSELSE AANGELEGENHEDEN
EN VAN ONTWIKKELINGS-
SAMENWERKING.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

0,1	—	0,1	—	—	2,7	—	—	Aankoop van duurzame roerende goederen.	
0,1	—	0,1	—	—	2,7	—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet (pro memorie).	74.05
								Totalen voor hoofdstuk VII.	
0,1	—	0,1	—	—	2,7	—	—	Totalen voor sectie IB. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van Ontwikkelingssamenwerking.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).							(En millions de francs.)
Art.	LIBELLES	1976 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1975 (crédits adaptés) (1) — (aangepaste kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTION II.

MINISTERE DE L'INTERIEUR
PROPREMENT DIT.

CHAPITRE VI.

TRANSFERT DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux aux fonds
et institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

61.01	Alimentation du fonds d'interventions, etc.	6,0	—	—	7,0	—	—
61.02	Alimentation du fonds national de calamités, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
61.03	Participation de l'Etat au financement du Fonds d'acquisition, etc.	110,0	—	—	65,0	—	—
	Totaux pour les articles 61	116,0	—	—	72,0	—	—

Transferts de capitaux
aux communes et aux provinces.

63.01	Subventions aux communes, etc. (pour mé- moire)	—	—	—	—	—	—
63.02	Intervention du Ministère, etc., centres de secours 900, etc.	5,3	—	—	5,3	—	—
63.03	Subventions aux agglomérations, etc., pour travaux, services d'incendie, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
63.04	Acquisition pour compte, etc., de matériel, services d'incendie, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
63.05	Subventions aux agglomérations, etc., résér- ves d'eau, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
63.06	Acquisition de matériel, centres de secours 900, etc.	—	18,0	12,1	—	13,2	8,5
63.07	Subventions aux agglomérations etc., maté- riel spécial, services d'incendie, etc.	—	62,0	35,0	—	31,0	3,0
	Totaux pour les articles 63	5,3	80,0	47,1	5,3	44,2	11,5
	Totaux pour le chapitre VI	121,3	80,0	47,1	77,3	44,2	11,5

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).										Art.
1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1973 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN		
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN					
Sur crédits non dissociés (3) Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1974 (3) Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973	Sur crédits non dissociés 1973 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1973 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972			
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)			
								(17)	(18)	

SECTIE II.

EIGENLIJK MINISTERIE
VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

9,0	—	9,0	—	—	4,0	—	—	Stijving van het interventiefonds, enz.	61.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Stijving van het nationaal rampenfonds, enz. (pro memorie).	61.02
167,0	—	167,0	—	—	49,0	—	—	Deelneming van de Staat in de financiering van het Fonds, enz.	61.03
176,0	—	176,0	—	—	53,0	—	—	Totalen voor de artikelen 61.	

Vermogensoverdrachten
aan de gemeenten en
aan de provincies.

—	—	—	—	—	—	—	—	Toelagen aan de gemeenten, enz. (pro memorie).	63.01
2,5	—	2,5	—	0,9	0,7	—	0,1	Bijdrage van het Ministerie, enz., hulpcentra 900, enz.	63.02
—	—	—	11,4	—	—	—	—	Toelagen aan de agglomeraties, enz., voor werken, brandweerdiensten, enz. (pro memorie).	63.03
—	—	—	—	—	—	14,3	—	Aanschaffing voor rekening, enz. van materieel, brandweerdienst (pro memorie).	63.04
—	—	—	—	—	—	—	—	Toelagen aan de agglomeraties, enz., reserves van bluswater, enz. (pro memorie).	63.05
—	12,1	—	1,9	—	—	—	—	Aanschaffing van materieel, enz., hulpcentra 900, enz.	63.06
—	—	—	—	—	—	—	—	Toelagen aan de agglomeraties enz., bijzonder materieel, brandweerdiensten, enz.	63.07
2,5	12,1	2,5	13,3	0,9	0,7	14,3	0,1	Totalen voor de artikelen 63.	
178,5	12,1	178,5	13,3	0,9	53,7	14,3	0,1	Totalen voor hoofdstuk VI.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1976 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1975 (crédits adaptés) (1) — (aangepaste kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Acquisition de terrains et de bâtiments.

71.01	Acquisition de terrains, etc., protection civile, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
71.02	Acquisition de terrains destinés au cimetière militaire de Champion (pour mémoire)	—	—	—	—	0,1	0,1
	Totaux pour les articles 71	—	—	—	—	0,1	0,1

Construction de bâtiments.

72.01	Travaux de construction, etc.	—	—	1,0	—	—	—
	Totaux pour l'article 72	—	—	1,0	—	—	—

Achats de biens meubles patrimoniaux.

74.01	Achat de machines, etc. :						
	2. Administration centrale	5,8	—	—	4,0	—	—
	3. Gouvernements provinciaux, etc.	3,8	—	—	4,3	—	—
	4. Conseil d'Etat	0,7	—	—	0,6	—	—
	5. Commission permanente de contrôle lin- guistique	0,3	—	—	0,3	—	—
		10,6	—	—	9,2	—	—
74.02	Achat de machines, etc. :						
	2. Administration centrale	0,1	—	—	0,1	—	—
	3. Gouvernements provinciaux, etc.	0,4	—	—	0,4	—	—
	4. Conseil d'Etat	0,1	—	—	0,1	—	—
	5. Commission permanente de contrôle linguistique	0,1	—	—	0,1	—	—
		0,7	—	—	0,7	—	—
74.03	Achat de mobilier, etc. :						
	2. Administration centrale	6,8	—	—	6,1	—	—
	3. Gouvernements provinciaux, etc.	2,6	—	—	2,4	—	—
	4. Conseil d'Etat	0,1	—	—	0,1	—	—
	5. Commission permanente de contrôle linguistique	0,1	—	—	0,1	—	—
		9,6	—	—	8,7	—	—
74.04	Achat de moyens de transport terrestre :						
	2. Administration centrale	0,6	—	—	0,3	—	—
	3. Gouvernements provinciaux (pour mé- moire)	—	—	—	0,7	—	—
	4. Conseil d'Etat (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
	5. Commission permanente de contrôle lin- guistique (pour mémoire)	—	—	—	0,3	—	—
		0,6	—	—	1,3	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1973 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973	Sur crédits non dissociés 1973 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1973 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van gronden en gebouwen.

Aankoop van gronden, enz., civiele bescherming (pro memorie). 71.01.

Aankoop van gronden bestemd voor de militaire begraafplaats van Champion (pro memorie). 71.02

Totalen voor de artikelen 71.

Oprichting van gebouwen.

Werken voor de bouw, enz. 72.01

Totalen voor artikel 72.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

Aankoop van machines, enz.: 74.01

2. Hoofdbestuur.
3. Provinciale gouvernementen, enz.
4. Raad van State.

5. Vaste Commissie voor taaltoezicht.

Aankoop van machines, enz.: 74.02

2. Hoofdbestuur.
3. Provinciale gouvernementen, enz.
4. Raad van State.

5. Vaste Commissie voor taaltoezicht.

Aankoop van meubilair, enz.: 74.03

2. Hoofdbestuur.
3. Provinciale gouvernementen, enz.
4. Raad van State.

5. Vaste Commissie voor taaltoezicht.

Aankoop van vervoermiddelen te land: 74.04

2. Hoofdbestuur.
3. Provinciale gouvernementen (pro memorie).
4. Raad van State (pro memorie).
5. Vaste Commissie voor taaltoezicht (pro memorie).

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1976 (crédits sollicités) (aangevraagd kredieten)			1975 (crédits adaptés) (1) (aangepaste kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

74.05	Acquisition de matériel, etc., pour l'infrastructure de la protection civile	—	11,0	11,0	—	9,7	9,6
74.06	Achat de moyens de transport terrestre à l'usage de la protection civile	—	59,0	51,0	—	44,8	30,0
74.30	Achat de moyens de transport aérien, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre VII	21,5	70,0	63,0	19,9	54,6	39,7

CHAPITRE 0.

DIVERS.

Opérations internes.

03.01	Alimentation supplémentaire du fonds de Financement, etc., recettes communales, etc. (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre 0	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour la section II. — Ministère de l'Intérieur proprement dit.	142,8	150,0	110,1	97,2	98,8	51,2
	Totaux pour le titre II. — Dépenses de capital	143,6	150,0	110,1	98,7	98,8	51,2
	TOTAUX POUR LE MINISTERE DE L'INTERIEUR (TITRES I + II)	46.672,2	150,0	110,1	38.529,9	98,8	51,2

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1973 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973	Sur crédits non dissociés 1973 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1973 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
(17)									

—	6,6	—	5,7	—	—	0,4	—	Aanschaffing van materieel, enz., voor de infrastructuur van de civiele bescherming.	74.05
—	23,8	—	10,4	—	—	8,4	—	Aankoop van vervoermiddelen te land ten behoeve van de civiele bescherming.	74.06
—	15,9	—	15,0	—	—	—	—	Aankoop van vervoermiddelen in de lucht, enz. (pro memorie).	74.30
18,6	47,2	18,6	32,1	5,1	6,5	8,8	2,6	Totalen voor hoofdstuk VII.	
HOOFDSTUK 0.									
DIVERSEN.									
Interne verrichtingen.									
100,0	—	100,0	—	—	100,0	—	—	Supplementaire stijving van het financieringsfonds, enz., gewestelijke gemeentevangerijen, enz. (pro memorie).	03.01
100,0	—	100,0	—	—	100,0	—	—	Totalen voor hoofdstuk 0.	
297,1	59,3	297,1	45,4	6,0	160,2	23,1	2,7	Totalen voor sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Binnenlandse Zaken.	
299,6	59,3	299,6	45,4	7,3	164,2	23,1	2,8	Totalen voor titel II. — Kapitaaluitgaven.	
32.609,6	59,3	32.584,6	45,4	93,0	28.894,2	23,1	25,2	TOTALEN VOOR HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN (TITELS I + II).	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

Tableau récapitulatif.

1. ENGAGEMENTS.

(En millions de francs.)

Samenvattende tabel.

1. VASTLEGGINGEN.

(In miljoenen frank.)

	1976	1975	1974	1973	
Dépenses courantes	46.528,6	38.431,2	32.310,0	28.852,1	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	293,6	197,5	358,9	291,2	Kapitaaluitgaven.
Totaux	46.822,2	38.628,7	32.668,9	29.143,3	Totalen.

Crédits supplémentaires années antérieures :

Bijkredieten vorige jaren :

Dépenses courantes	—	50,8	4,1	10,9	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	3,7	0,7	1,8	Kapitaaluitgaven.

2. ORDONNANCEMENTS.

(En millions de francs.)

2. ORDONNANCERINGEN.

(In miljoenen frank.)

	1976	1975	1974	1973	
Dépenses courantes	46.528,6	38.431,2	32.370,7	28.752,4	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	253,7	149,9	352,3	190,1	Kapitaaluitgaven.
Totaux	46.782,3	38.581,1	32.723,0	28.942,5	Totalen.

Crédits supplémentaires années antérieures :

Bijkredieten vorige jaren :

Dépenses courantes	—	50,8	4,1	10,9	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	3,7	0,7	1,8	Kapitaaluitgaven.